Izvlečki

06 • 2021

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

6

KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ

Kontaktna točka

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (kontaktna točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

odprto pon-čet 8h - 15h, p et 8 h - 13 h
pošta Kontaktna točka SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 68
faks 01/ 478 30 98
e-pošta info@sist.si

Specialna knjižnica s standardoteko

odprto sreda 8h - 12h
pošta Knjižnica SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 15
faks 01/ 478 30 97
e-pošta knjiznica@sist.si

Prodaja strokovne literature

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature
- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN

odprto pon-čet 8h - 15h, pet 8h - 13h
pošta SIST, prodaja
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 63
faks 01/ 478 30 97
e-pošta prodaja@sist.si

- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

Predstavitev na svetovnem spletu http://www.sist.si

Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

SIST/TC AGO Alternativna goriva iz odpadkov

SIST EN ISO 21645:2021 SIST EN 15442:2011
2021-06 (po) (en;fr;de) 66 str. (K)
Trdna alternativna goriva - Metode za vzorčenje (ISO 21645:2021)
Solid recovered fuels - Methods for sampling (ISO 21645:2021)
Osnova: EN ISO 21645:2021
ICS: 75.160.10

The method should be useable for all SRF and will make it possible to obtain a representative sample from a large stock of SRF.

SIST EN ISO 21656:2021 SIST EN 15403:2011
2021-06 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Trdna alternativna goriva - Določevanje vsebnosti pepela (ISO 21656:2021)
Solid recovered fuels - Determination of ash content (ISO 21656:2021)
Osnova: EN ISO 21656:2021
ICS: 75.160.10

This Standard specifies a method for the determination of ash content of all solid recovered fuels.

SIST EN ISO 21660-3:2021 SIST EN 15414-3:2011
2021-06 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Trdna alternativna goriva - Določevanje vlage z metodo sušenja v sušilni komori - 3. del: Vlaga v preskusnem vzorcu (ISO 21660-3:2021)
Solid recovered fuels - Determination of moisture content using the oven dry method - Part 3: Moisture in general analysis sample (ISO 21660-3:2021)
Osnova: EN ISO 21660-3:2021
ICS: 75.160.10

This International Standard specifies a method for the determination of moisture in an analysis sample by drying the sample in an oven. It is applicable to all solid recovered fuels.

SIST EN ISO 22167:2021 SIST EN 15402:2011
2021-06 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Trdna alternativna goriva - Določevanje hlapnih snovi (ISO 22167:2021)
Solid recovered fuels - Determination of content of volatile matter (ISO 22167:2021)
Osnova: EN ISO 22167:2021
ICS: 75.160.10

This Standard specifies the requirements and a method for the determination of volatile matter of solid recovered fuels.

SIST/TC DPN Delo pod napetostjo

SIST EN IEC 61472-2:2021
2021-06 (po) (en) 18 str. (E)
Delo pod napetostjo - Najmanjše razdalje za dostop - 2. del: Metoda izračuna razdalj za komponente izmeničnih sistemov od 1,0 kV do 72,5 kV
Live working - Minimum approach distances - Part 2: Method of determination of the electrical component distance for AC systems from 1,0 kV to 72,5 kV
Osnova: EN IEC 61472-2:2021
ICS: 13.260

IEC 61472-2:2021 specifies a method for determining the electrical component of the minimum approach distances for live working, for AC systems 1 kV up to and including 72,5 kV. This document addresses system overvoltages and the working air distances between equipment and/or workers at different potentials.
The withstand voltage and minimum approach distances determined by the method described in this document can be used only if the following working conditions prevail:
workers are trained for, and skilled in, working live lines or close to live conductors or equipment;
the operating conditions are adjusted so that the statistical overvoltage does not exceed the value selected for the determination of the required withstand voltage;
transient overvoltages are the determining overvoltages;
tool insulation has no continuous film of moisture present on the surface;
no lightning is observed within 10 km of the work site;
allowance is made for the effect of the conducting components of tools.

SIST/TC DTN Dvigalne in transportne naprave

SIST EN 13852-3:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 111 str. (N)
Dvigala (žerjavi) - Dvigala na plavajočih objektih - 3. del: Lahka dvigala na plavajočih objektih
Cranes - Offshore cranes - Part 3: Light offshore cranes
Osnova: EN 13852-3:2021
ICS: 53.020.20, 47.020.40

This document applies to light offshore cranes including their supporting pedestals and structures.
NOTE The supporting pedestal and structures such as columns and boom rests are covered by this standard to the extent where their main purpose is to support the crane.
This document is applicable to light offshore cranes, whose structures are made of steel.
The following characteristics distinguish light offshore cranes from other types of offshore cranes:
- maximum rated capacity 20 tonnes, maximum load moment 300 tm;
- limitation for off-board lifting operation Hs = 2,0 m and wind speed 15 m/s (3s gust);
- maximum number of working cycles class U3 ($C \leq 125.000$) according to EN 13001-1.

This document gives requirements for all significant hazards, hazardous situations and events relevant to light offshore cranes, when used as intended and under conditions foreseen by the risk assessment (see Clause 4).
This document is not applicable for:
a) transportation, assembly, disabling, scrapping or changing the configuration of the crane;
b) non- fixed load lifting attachments, i.e. any item between the hook and the load;
c) lifting operations in ambient temperatures below −20 °C;
d) lifting operations in ambient temperatures above 45 °C;
e) lifting operations involving more than one crane;
f) accidental loads due to collisions or earthquakes;
g) emergency personnel rescue operations (except training);
h) subsea lifting operations;

i) general purpose offshore cranes, floating cranes and motion compensated cranes.
This document is applicable for the lifting of personnel.
This document is applicable to light offshore cranes, which are manufactured after the date of approval by CEN of this document.

SIST EN 528:2021 SIST EN 528:2008
2021-06 (po) (en;fr;de) 100 str. (M)
Regalna dvigala in oprema - Varnostne zahteve
Rail dependent storage and retrieval equipment - Safety requirements for S/R machines
Osnova: EN 528:2021
ICS: 53.080

This document applies to all types of Storage and Retrieval (S/R) machines, restricted to the rails on which they travel within and outside the aisles for the storage and retrieval of unit loads and/or long goods such as bar materials and/or for order picking or similar duties. These machines shall embody lifting means along a mast and may include lateral handling facilities. Also included is the transfer equipment used to change between aisles. Control of machines may range from manual to fully automatic.
S/R-machine-related satellite vehicles according to definition 3.20 are included as a load-handling-device (LHD).
References in this standard to racking, buildings and systems only apply where it is necessary to assess the hazards and risks at their interfaces with S/R machines.
This document deals with all significant hazards relevant to rail dependent storage and retrieval equipment, when they are used under the conditions intended by the manufacturer including reasonably foreseeable misuse (see Annex F "List of significant hazards")).
This document applies to machines and equipment that are manufactured after the date of issue of this document.
Illustrations of examples of machines and transfer equipment to which this standard applies are shown in Annex A.
Safety requirements and/or measures in this standard apply to equipment used under indoor conditions. However, additional risk assessments and safety measures need to be considered for uses in severe conditions, e.g. extremely high temperatures, loads, the nature of which could lead to a dangerous situation (e.g. especially brittle loads, explosives), earthquake effects and also contact with foodstuff.
This document also deals with the technical requirements for electromagnetic compatibility (EMC).

SIST/TC EAL Električni alarmi

SIST EN 50131-13:2020/AC:2021
2021-06 (po) (en;fr) 1 str. (AC)
Alarmni sistemi - Sistemi za javljanje vloma in ropa - 13. del: Varnostne pirotehnične zamegljevalne naprave - Popravek AC
Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 13: Pyrotechnic Obscuration Security Devices
Osnova: EN 50131-13:2020/AC:2021-04
ICS: 13.310, 13.320

Popravek k standardu SIST EN 50131-13:2020.
This document specifies the requirements for pyrotechnic obscuration security devices as a part of an I&HAS. It covers application and performance and also specifies the necessary tests and trials to ensure efficiency and reliability of such obscuration devices.
This European Standard is not intended to cover standalone or vehicular security pyrotechnic obscuration security device.
This European Standard also gives guidelines on the criteria for design, installation, operation and maintenance of security pyrotechnic obscuration security device.

SIST/TC ELI Nizkonapetostne in komunikacijske električne inštalacije

SIST EN 50600-2-1:2021 SIST EN 50600-2-1:2014
2021-06 (po) (en;fr) 38 str. (H)
Informacijska tehnologija - Naprave in infrastruktura podatkovnih centrov - 2-1. del: Konstrukcija stavbe
Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 2-1: Building construction
Osnova: EN 50600-2-1:2021
ICS: 91.140.50, 35.110, 35.020

This document addresses the construction of buildings and other structures which provide accommodation for data centres based upon the criteria and classification for “physical security” within EN 50600 1 in support of availability.
This document specifies requirements and recommendations for the following:
a) location and site selection (taking in to account natural environment and adjacencies);
b) protection from environmental risks;
c) site configuration;
d) building construction;
e) building configuration;
f) provision of access;
g) intrusion protection;
h) physical fire protection;
i) protection against damage from water;
j) quality construction measures.
Safety and electromagnetic compatibility (EMC) requirements are outside the scope of this document and are covered by other standards and regulations. However, information given in this document can be of assistance in meeting these standards and regulations.
Conformance of data centres to the present document is covered in Clause 4.

SIST EN 50600-2-5:2021 SIST EN 50600-2-5:2016
2021-06 (po) (en) 40 str. (H)
Informacijska tehnologija - Naprave in infrastruktura podatkovnih centrov - 2-5. del: Varnostni sistemi
Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 2-5: Security systems
Osnova: EN 50600-2-5:2021
ICS: 35.030

This document addresses the physical security of data centres based upon the criteria and classifications for “availability”, “security” and “energy efficiency enablement” within EN 50600 1.
This document provides designations for the data centres spaces defined in EN 50600 1.
This document specifies requirements and recommendations for those data centre spaces, and the systems employed within those spaces, in relation to protection against:
a) unauthorized access addressing organizational and technological solutions;
b) intrusion;
c) fire events igniting within data centres spaces;
d) other events within or outside the data centre spaces, which would affect the defined level of protection.
NOTE Constructional requirements and recommendations are provided by reference to EN 50600 2 1.
Safety and electromagnetic compatibility (EMC) requirements are outside the scope of this document and are covered by other standards and regulations. However, the information given in this document can be of assistance in meeting these standards and regulations.

SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost

SIST EN 55011:2016/A2:2021
2021-06 (po) (en) 13 str. (D)
Industrijska, znanstvena in medicinska oprema - Karakteristike občutljivosti za radijske motnje - Mejne vrednosti in merilne metode - Dopolnilo A2
Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement
Osnova: EN 55011:2016/A2:2021
ICS: 33.100.10

This International Standard applies to industrial, scientific and medical electrical equipment operating in the frequency range 0 Hz to 400 GHz and to domestic and similar appliances designed to generate and/or use locally radio-frequency energy.
This standard covers emission requirements related to radio-frequency (RF) disturbances in the frequency range of 9 kHz to 400 GHz. Measurements need only be performed in frequency ranges where limits are specified in Clause 6.
For ISM RF applications in the meaning of the definition found in the ITU Radio Regulations (see Definition 3.13), this standard covers emission requirements related to radio-frequency disturbances in the frequency range of 9 kHz to 18 GHz.
NOTE Emission requirements for induction cooking appliances are specified in CISPR 14-1 [1]1.
Requirements for ISM RF lighting equipment and UV irradiators operating at frequencies within the ISM frequency bands defined by the ITU Radio Regulations are contained in this standard.
Equipment covered by other CISPR product and product family emission standards are excluded from the scope of this standard.

SIST EN 61000-4-30:2015/A1:2021
2021-06 (po) (en) 6 str. (B)
Elektromagnetna združljivost (EMC) - 4-30. del: Preskusne in merilne tehnike - Metode merjenja kakovosti napetosti - Dopolnilo A1
Amendment 1: Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-30: Testing and measurement techniques - Power quality measurement methods
Osnova: EN 61000-4-30:2015/A1:2021
ICS: 33.100.01

This part of IEC 61000-4 defines the methods for measurement and interpretation of results for power quality parameters in a.c. power supply systems with a declared fundamental frequency of 50 Hz or 60 Hz.
Measurement methods are described for each relevant parameter in terms that give reliable and repeatable results, regardless of the method's implementation. This standard addresses measurement methods for in-situ measurements.
Measurement of parameters covered by this standard is limited to conducted phenomena in power systems. The power quality parameters considered in this standard are power requency, magnitude of the supply voltage, flicker, supply voltage dips and swells, voltage interruptions, transient voltages, supply voltage unbalance, voltage harmonics and interharmonics, mains signalling on the supply voltage, rapid voltage changes, and current measurements. Emissions in the 2 kHz to 150 kHz range are considered in Annex C (informative), and over- and underdeviations are considered in Annex D (informative).
Depending on the purpose of the measurement, all or a subset of the phenomena on this list may be measured.
NOTE 1 Test methods for verifying compliance with this standard can be found in IEC 62586-2.
NOTE 2 The effects of transducers inserted between the power system and the instrument are acknowledged but not addressed in detail in this standard. Guidance about effects of transducers can be found IEC TR 61869-103.

SIST EN IEC 55014-1:2021 SIST EN 55014-1:2017
SIST EN 55014-1:2017/A11:2020

2021-06 (po) (en) 116 str. (N)

Elektromagnetna združljivost - Zahteve za (električne) gospodinjske aparate, električna ročna orodja in podobne aparate - 1. del: Oddajanje

Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission

Osnova: EN IEC 55014-1:2021

ICS: 33.100.10

This part of CISPR 14 specifies the requirements that apply to the emission of radio-frequency disturbances in the frequency range 9 kHz to 400 GHz from appliances, electric tools and similar apparatus as defined below, whether powered by AC or DC (including a battery).

This document is applicable to the following equipment:

• household appliances or similar equipment;

NOTE 1 Examples are equipment used:

– for typical housekeeping functions in the household environment, which includes the dwelling and its associated buildings, the garden, etc.;

– for typical housekeeping functions in shops, offices, commercial and other similar working environments;

– on farms;

– by clients in hotels and other residential type environments;

– for induction cooking or air-conditioning, either in residential or commercial environments.

• electric tools;

NOTE 2 Examples of electric tools include electric motor-operated or electromagnetically driven hand-held tools, transportable tools, lawn and garden machinery.

• similar apparatus.

NOTE 3 Examples are:

– external power controllers using semiconductor devices;

– motor-driven electro-medical equipment;

– electric/electronic toys;

– personal care and beauty care appliances;

– automatic goods-dispensing machines;

– entertainment machines;

– cine or slide projectors;

– battery chargers and external power supplies for use with products under the scope of this document;

– electric fence energisers.

Also included in the scope of this document are separate parts of the above mentioned equipment such as motors and switching devices (e.g. power or protective relays). However, no emission requirements apply to such separate parts, unless otherwise stated in this document.

Products which incorporate radio transmit/receive functions are included in the scope of this document.

Equipment under the scope of this document making use of IPT is also in the scope.

Excluded from the scope of this document are:

– equipment for which all emission requirements in the radio-frequency range are explicitly formulated in other CISPR standards;

NOTE 4 Examples are:

– luminaires, including portable luminaires for children, discharge lamps and other lighting devices under the scope of CISPR 15;

– information technology equipment, e.g. home computers, personal computers, electronic copying machines under the scope of CISPR 32;

– audio/video equipment and electronic music instruments other than toys under the scope of CISPR 32;

– mains communication devices, as well as baby surveillance systems;

– equipment which is under the scope of CISPR 11 (e.g. microwave ovens) but be aware of 6.5 on multifunction equipment (e.g. for another function requiring click measurements)

– radio controls, walkie-talkies and other types of radio-transmitters;

– arc welding equipment.
– equipment intended to be used only on a vehicle, ship or aircraft;
– equipment used only in industrial environment
– the effects of electromagnetic phenomena relating to the safety of the equipment.
Multifunction equipment may be required to comply with clauses in this and other standards.
The details are given in 6.5.
The emission requirements in this document are not intended to be applicable to the intentional transmissions from a radio transmitter as defined by the ITU including their spurious emissions.

SIST EN IEC 55014-2:2021 SIST EN 55014-2:2015
2021-06 (po) (en) 36 str. (H)
Elektromagnetna združljivost - Zahteve za (električne) gospodinjske aparate, električna ročna orodja in podobne aparate - 2. del: Odpornost - Standard za družino izdelkov
Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard
Osnova: EN IEC 55014-2:2021
ICS: 33.100.20

This part of CISPR 14 specifies the electromagnetic immunity requirements in the frequency range 0 Hz to 400 GHz that apply to appliances, electric tools and similar apparatus as specified below, whether powered by AC or DC (including a battery).
This document specifies immunity requirements for continuous and transient electromagnetic disturbances, both conducted and radiated.
Unless otherwise specified, this document is applicable to all equipment in the scope of CISPR 14-1, namely:
• household appliances or similar apparatus;
NOTE 1 Examples are equipment used:
– for typical housekeeping functions in the household environment, which includes the dwelling and its associated buildings, the garden, etc.;
– for typical housekeeping functions in shops, offices, commercial and other similar working environments;
– on farms;
– by clients in hotels and other residential type environments;
– for induction cooking or air conditioning, either in residential or commercial environments.
• electric tools;
NOTE 2 Examples of electric tools include electric motor-operated or electromagnetically driven hand-held tools, transportable tools, lawn and garden machinery.
• similar apparatus;
NOTE 3 Examples are:
– external power controllers using semiconductor devices;
– motor-driven electro-medical equipment;
– electric/electronic toys;
– personal care and beauty care appliances;
– automatic goods-dispensing machines;
– entertainment machines;
– cine or slide projectors;
– battery chargers and external power supplies for use with products under the scope of this document;
– electric fence energisers.
Included in the scope of this document are also microwave ovens for domestic use or catering.
Equipment which incorporate radio transmit/receive functions are included in the scope of this document.
NOTE 4 For handling cases where equipment under the scope of this document is combined with transmit and/or receive radio functions, see Clause 8.
Excluded from the scope of this document are:

– equipment for which all electromagnetic immunity requirements are explicitly formulated in other CISPR or IEC standards;
NOTE 5 Examples are:
• luminaires, including portable luminaires for children, discharge lamps, LED lamps and other lighting devices under the scope of IEC 61547 (but see 8.7);
• multimedia equipment under the scope of CISPR 35;
• mains communication devices, as well as baby surveillance systems;
• arc welding equipment.
– equipment intended to be part of the fixed electrical installation of buildings (e.g. fuses, circuit breakers, cables and switches);
– medical electrical equipment, including those in the scope of CISPR 14-1;
– equipment used only in industrial environment;
– equipment intended to be used exclusively in locations where special electromagnetic conditions exist (e.g. high electromagnetic fields nearby broadcast transmitting stations or high energy pulses nearby power generation stations);
– equipment intended to be used exclusively on a vehicle, ship, boat or aircraft;
– the effects of electromagnetic phenomena relating to the safety of apparatus (see IEC 60335 series);
Also excluded from the scope of this document is AC single-phase equipment with a rated voltage higher than 250 V between phase and neutral and AC multi-phase equipment with rated voltage higher than 480 V.
Abnormal operation of the equipment, such as simulated faults in the electric circuitry for testing purposes, is not taken into consideration.

SIST EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
2021-06 (po) (en) 21 str. (F)
Elektromagnetna združljivost (EMC) - 3-2. del: Mejne vrednosti - Mejne vrednosti za oddajanje harmonskih tokov (vhodni tok opreme do vključno 16 A na fazo) - Dopolnilo A1
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤16 A per phase)
Osnova: EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
ICS: 33.100.10

Dopolnilo A1:2021 je dopolnilo k standardu SIST EN IEC 61000-3-2:2019.
Ta del standarda IEC 61000 obravnava omejitev harmonskih tokov, vnesenih v javna omrežja.
Določa mejne vrednosti harmonskih sestavnih delov vhodnega toka, ki jih lahko proizvede oprema, preskušena pod določenimi pogoji.
Ta del standarda IEC 61000 se uporablja za električno in elektronsko opremo z vhodnim tokom do vključno 16 A na fazo, ki je namenjena za povezavo z javnimi nizkonapetostnimi razdelilnimi sistemi.
Ta dokument zajema opremo za obločno varjenje, ki ni profesionalna oprema, z nazivnim vhodnim tokom do vključno 16 A na fazo. Oprema za obločno varjenje, namenjena za profesionalno uporabo, kot je določeno v standardu IEC 60974-1, ni zajeta v tem dokumentu in lahko zanjo veljajo omejitve pri vgradnji, ki jih določa standard IEC 61000-3-12.
Preskusi po tem dokumentu so tipski preskusi.
Za sisteme z nazivnimi napetostmi, nižjimi kot (vendar ne enakimi) 220 V (med linijskim in nevtralnim vodnikom), mejne vrednosti še niso bile določene.
OPOMBA: V tem dokumentu se uporabljajo besede aparat, stroj, naprava in oprema. Za namene tega dokumenta imajo enak pomen.

SIST EN IEC 61000-6-3:2021 SIST EN 61000-6-3:2007
SIST EN 61000-6-3:2007/A1:2011
SIST EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

2021-06 (po) (en) 30 str. (G)

Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6-3. del: Osnovni standardi - Standard oddajanja motenj za opremo v stanovanjskih okoljih

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for equipment in residential environments

Osnova: EN IEC 61000-6-3:2021
ICS: 33.100.10

IEC 61000-6-3:2020 is a generic EMC emission standard applicable only if no relevant dedicated product or product family EMC emission standard has been published. This part of IEC 61000 for emission requirements applies to electrical and electronic equipment intended for use at residential (see 3.1.14) locations. This part of IEC 61000 also applies to electrical and electronic equipment intended for use at other locations that do not fall within the scope of IEC 61000-6-8 or IEC 61000-6-4. The intention is that all equipment used in the residential, commercial and light-industrial environments are covered by IEC 61000-6-3 or IEC 61000-6-8. If there is any doubt the requirements in IEC 61000-6-3 apply. The conducted and radiated emission requirements in the frequency range up to 400 GHz are considered essential and have been selected to provide an adequate level of protection of radio reception in the defined electromagnetic environment. Not all disturbance phenomena have been included for testing purposes but only those considered relevant for the equipment intended to operate within the locations included within this document. The emission requirements in this document are not intended to be applicable to the intentional transmissions and their harmonics from a radio transmitter as defined by the ITU. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2006 and its Amendment 1:2010. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) alternative method for measuring conducted emissions on DC ports;
b) limits and requirements applicable only to equipment intended to be used in residential locations;
c) more stringent limits for DC power ports.
NOTE 1 Safety considerations are not covered by this document.
NOTE 2 In special cases, situations will arise where the levels specified in this document will not offer adequate protection; for example where a sensitive receiver is used in close proximity to an equipment. In these instances, special mitigation measures can be employed. NOTE 3 Disturbances generated in fault conditions of equipment are not covered by this document.
NOTE 4 As the requirements in this document are more stringent or equivalent to those requirements in IEC 61000-6-4 and IEC 61000-6-8, equipment fulfilling the requirements of this document comply with the requirements of IEC 61000-6-4 and IEC 61000-6-8.

SIST/TC ETR Energetski transformatorji

SIST EN IEC 60076-22-5:2021 SIST EN 50216-7:2002

2021-06 (po) (en) 28 str. (G)

Močnostni transformatorji - 22-5. del: Oprema močnostnega transformatorja in dušilke - Električne črpalke za transformatorje

Power transformers - Part 22-5: Power transformer and reactor fittings - Electric pumps for transformers

Osnova: EN IEC 60076-22-5:2021
ICS: 29.180

IEC 60076-22-5:2021 covers electric pumps used in the cooling circuits of power transformers and reactors. It applies to electric pumps mounted on liquid immersed power transformers according to IEC 60076-1 and reactors according to IEC 60076-6 with and without conservator for indoor or outdoor installation.

It outlines the operation requirements for the electrical and hydraulic performance, mechanical design, routine testing and type testing. Additionally, performance and dimensions of preferred sizes of pump sets are specified in informative annexes.
The pumps covered in this document are rotodynamic pumps driven by a squirrel cage induction motor that is immersed in the insulating liquid.
Pump sets conforming to this document can be of in-line or end suction design.

SIST EN IEC 60076-22-6:2021 SIST EN 50216-12:2011
2021-06 (po) (en) 20 str. (E)
Močnostni transformatorji - 22-6. del: Oprema močnostnega transformatorja in dušilke - Ventilatorji
Power transformers - Part 22-6: Power transformer and reactor cooling equipment - Fans
Osnova: EN IEC 60076-22-6:2021
ICS: 29.180

IEC 60076-22-6:2021 covers the electric fans used in the cooling circuits of power transformers and reactors. It applies to electric fans mounted on liquid immersed power transformers according to IEC 60076-1 and reactors according to IEC 60076-6 with and without conservator for indoor or outdoor installation. It outlines the service conditions and the mechanical and electrical requirements that are common to all the equipment.
The electric fans concerned by this document are of the axially operating type and are for use on liquid to air coolers and for blowing out radiators.
This document also outlines the operation requirements specific to each equipment as well as the preferred dimensions relevant for interchangeability and uniform fan assembly and the type and routine tests to be performed.

SIST/TC FGA Funkcionalnost gospodinjskih aparatov

SIST EN IEC 63136:2020/AC:2021
2021-06 (po) (en) 3 str. (AC)
Električni pomivalni stroji za komercialno uporabo - Preskusne metode za merjenje lastnosti - Popravek AC
Electric dishwashers for commercial use - Test methods for measuring the performance
Osnova: EN IEC 63136:2019/AC:2021-04
ICS: 97.040.40

Popravek k standardu SIST EN IEC 63136:2020.
Ta tehnični standard se uporablja za podpultne pomivalne stroje za ročno nalaganje z enim rezervoarjem in pomivalne stroje z enim rezervoarjem, pokrovom ter električnim ogrevanjem za pomivanje krožnikov, posode, steklene posode, jedilnega pribora in podobnih izdelkov. Ti stroji se uporabljajo v komercialnih kuhinjah, na primer v restavracijah, menzah, bolnišnicah, ter v obrtnih enotah, kot so pekarne, mesnice itd. Ta dokument se ne uporablja za komercialne pomivalne stroje s tračnimi sistemi (tračni in komorni pomivalni stroji) ter pomivalne stroje za jedilni pribor. Ta dokument se ne uporablja za podpultne pomivalne stroje z menjavo vode. Ta dokument se ne uporablja za naprave, zasnovane izključno za industrijsko uporabo. Namen tega standarda je navesti in opredeliti glavne značilnosti delovanja električnih pomivalnih strojev za komercialno uporabo ter opisati standardne metode merjenja teh značilnosti. Značilnosti se merijo na podlagi pomivanja krožnikov. Ta dokument ne opredeljuje varnostnih zahtev niti minimalnih zahtev glede zmogljivosti.

SIST/TC GIG Geografske informacije

SIST EN ISO 19135-1:2016/A1:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Geografske informacije - Postopki za registracijo prostorskih postavk - 1. del: Osnove - Dopolnilo 1 (ISO 19135-1:2015/Amd 1:2021)
Geographic information - Procedures for item registration - Part 1: Fundamentals - Amendment 1 (ISO 19135-1:2015/Amd 1:2021)
Osnova: EN ISO 19135-1:2015/A1:2021
ICS: 07.040, 35.240.70

Dopolnilo A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN ISO 19135-1:2016.
Ta del standarda ISO 19135 določa postopke, ki jim je treba upoštevati ob vzpostavljanju, ohranjanju in objavljanju registrov enoličnih, nedvoumnih in trajnih identifikatorjev ter pomenov, ki so dodeljeni določenim segmentom geografskih informacij. Za ta namen ta del standarda ISO 19135 določa elemente, ki so potrebni za vodenje registracije teh segmentov.

SIST/TC IBLP Barve, laki in premazi

SIST EN ISO 28199-1:2021 SIST EN ISO 28199-1:2010
SIST EN ISO 28199-1:2010/AC:2010
2021-06 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Barve in laki - Vrednotenje lastnosti premaznih sistemov pri nanašanju s prašenjem - 1. del: Slovar in priprava preskusnih plošč (ISO 28199-1:2021)
Paints and varnishes - Evaluation of properties of coating systems related to the spray application process - Part 1: Vocabulary and preparation of test panels (ISO 28199-1:2021)
Osnova: EN ISO 28199-1:2021
ICS: 87.040

This document defines terms relating to the evaluation of coating materials in research, development and production with regard to their suitability and safety for industrial processes and error analysis.
This document also specifies methods for the preparation of test panels and the subsequent measurement of film thickness, colour, surface texture and other measurable surface properties.

SIST/TC IDT Informatika, dokumentacija in splošna terminologija

SIST EN ISO 22259:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Konferenčni sistemi - Oprema - Zahteve (ISO 22259:2019)
Conference systems - Equipment - Requirements (ISO 22259:2019)
Osnova: EN ISO 22259:2021
ICS: 91.040.10, 33.160.01

This document specifies requirements for typical conference systems, the parts they are composed of, the auxiliary devices necessary for their use (such as microphones, headphones, and sound reinforcement equipment) and the environment in which they are used. These requirements ensure interoperability and optimum performance under conditions of normal operation.
It is applicable to both wired and wireless systems.
The environment and areas where events are held are described in Annex A.
This document facilitates the determination of the quality of conference systems, the comparison of different systems and the assessment of their proper use by listing their characteristics. This document contains the technical backbone of ISO 20108 and ISO 20109.

SIST ISO 21998:2021
2021-06 (po) (en;fr) 24 str. (F)
Storitve tolmačenja - Tolmačenje v zdravstvu - Zahteve in priporočila
Interpreting services – Healthcare interpreting – Requirements and recommendations
Osnova: ISO 21998:2020
ICS: 03.080.99, 11.020.99, 01.020

This document specifies requirements and recommendations for healthcare interpreting services in spoken and signed communication. It is applicable to all situations requiring healthcare interpreting, where the parties involved need to communicate using spoken or signed language, to treat a health-related issue. It is intended for interpreting service providers and healthcare interpreters.

SIST ISO 24613-3:2021 SIST ISO 24613:2013
2021-06 (po) (en;fr) 26 str. (F)
Upravljanje jezikovnih virov - Ogrodje za označevanje leksikonov (LMF) - 3. del: Etimološka razširitev
Language resource management – Lexical markup framework (LMF) - Part 3: Etymological extension
Osnova: ISO 24613-3:2021
ICS: 01.140.20, 01.020, 35.240.30

This document describes an extension to ISO 24613-1 and ISO 24613-2 to support the development of detailed descriptions of common etymological phenomena and/or diachronic information with respect to lexical entries in born-digital and/or retro-digitized lexicons. It provides both a meta-model for such an extension as well as the relevant data categories.

SIST ISO 24613-4:2021 SIST ISO 24613:2013
2021-06 (po) (en;fr) 25 str. (F)
Upravljanje jezikovnih virov - Ogrodje za označevanje leksikonov (LMF) - 4. del: Serializacija TEI
Language resource management - Lexical markup framework (LMF) - Part 4: TEI serialization
Osnova: ISO 24613-4:2021
ICS: 01.140.20, 01.020, 35.240.30

This document describes the serialization of the lexical markup framework (LMF) model defined as an XML model compliant with the Text Encoding Initiative (TEI) Guidelines. This serialization covers the classes of ISO 24613-1 (the LMF core model) as well as classes provided by ISO 24613-2 (the machine readable dictionary, MRD, model) and ISO 24613-3 (the etymological extension).

SIST ISO 24617-2:2021 SIST ISO 24617-2:2013
2021-06 (po) (en) 101 str. (N)
Upravljanje jezikovnih virov - Ogrodje za semantično označevanje (SemAF) - 2. del: Dialogi
Language resource management – Semantic annotation framework (SemAF) - Part 2: Dialogue acts
Osnova: ISO 24617-2:2020
ICS: 01.140.20, 35.240.30, 01.020

This document provides a set of empirically and theoretically well-motivated concepts for dialogue annotation, a formal language for expressing dialogue annotations (the Dialogue Act Markup Language, DiAML), and a method for segmenting a dialogue into semantic units. This allows the manual or automatic annotation of dialogue segments with information about the communicative actions which the participants perform by their contributions to the dialogue. The annotation scheme specified in this document supports multidimensional annotation of spoken, written, and multimodal dialogues involving two or more participants. Dialogue units are viewed as having multiple communicative functions in different dimensions. The markup language DiAML has an XML-based representation format and a formal semantics which makes it possible to perform inferences with DiAML representations. This document also specifies data categories for dimensions of dialogue

analysis, for communicative functions, for dialogue act qualifiers, and for relations between dialogue acts. Additionally, it provides mechanisms for customizing these sets of concepts, extending them with application-specific or domain-specific concepts and descriptions of semantic content, or selecting relevant coherent subsets of them. These mechanisms make the dialogue act concepts specified in this document useful not only for annotation but also for the recognition and generation of dialogue acts in interactive systems.

SIST ISO 24620-3:2021
2021-06 (po) (en;fr) 30 str. (G)
Upravljanje jezikovnih virov - Nadzorovana človeška komunikacija (CHC) - 3. del: Osnovna načela in metodologija za nadzorovano ustno komunikacijo (COralCom)
Language resource management – Controlled human communication (CHC) - Part 3: Basic principles and methodology for controlled oral communication (COralCom)
Osnova: ISO 24620-3:2021
ICS: 01.020, 01.140.20

This document provides basic principles and a methodology for establishing a specification for designing and constructing a formally defined, or controlled, system of oral communication that avoids or filters out phonetic interferences and confusions between words of the same language and between languages. The system is both abstracted from, and contextually situated in, the domains of industry, business or other technologies.
This document deals only with oral communication between native speakers, or non-native speakers, or a native speaker and a non-native speaker, who can be disturbed due to different phenomena, such as phoneme confusion, phonetic interferences and confusions between words (for example: homophony, quasi-homophony or co-articulation) of the same language and/or different languages and the resulting ambiguities due, for example, to multilingual communication or stressful situations. This document deals with speakers and listeners without speech or hearing impediments[16], and does not include sign languages which have a phonological system equivalent to the system of sounds in spoken languages[23].
Foreseen applications are essentially in safety critical applications using human oral communication. This document is also applicable to other domains involving, for example, training and evaluation procedures and robots.

SIST ISO 24627-3:2021
2021-06 (po) (en;fr) 14 str. (D)
Upravljanje jezikovnih virov - Ogrodje za celovito označevanje (ComAF) - 3. del: Diagramsko semantično avtorstvo (DSA)
Language resource management – Comprehensive Annotation Framework (ComAF) - Part 3: Diagrammatic semantic authoring (DSA)
Osnova: ISO 24627-3:2021
ICS: 01.140.20, 01.020

This document specifies how to represent (not visualize) documents (instance data, not data schemas) as graphs. It does not specify how to visualize or operate on document data, but it aims at making documents easier for people to compose and comprehend by allowing for various graph-based flexible user interfaces, possibly incorporating document-visualization practices (see Introduction). In this connection, this document does not specify annotations to existing documents either, but rather it specifies a schema of documents with explicit logical structures.

SIST/TC IEMO Električna oprema v medicinski praksi

SIST EN 60601-1-2:2015/A1:2021
2021-06 (po) (en) 36 str. (H)
Medicinska električna oprema - 1-2. del: Splošne zahteve za osnovno varnost in bistvene tehnične lastnosti - Spremljevalni standard: Elektromagnetne motnje - Zahteve in preskušanje - Dopolnilo A1 (IEC 60601-1-2:2014/A1:2020)
Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Electromagnetic disturbances - Requirements and tests (IEC 60601-1-2:2014/A1:2020)
Osnova: EN 60601-1-2:2015/A1:2021
ICS: 33.100.01, 11.040.01

Dopolnilo A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60601-1-2:2015.
Ta mednarodni standard se uporablja za osnovno varnost in bistvene lastnosti medicinske električne opreme in medicinskih električnih sistemov (v nadaljevanju »elektromedicinska oprema« in »elektromedicinski sistemi«). Ta spremljevalni standard se uporablja za osnovno varnost in bistvene lastnosti elektromedicinske opreme in elektromedicinskih sistemov, izpostavljenih elektromagnetnim motnjam, ter za elektromagnetne motnje, ki jih oddajajo elektromedicinska oprema in elektromedicinski sistemi. Osnovna varnost v zvezi z elektromagnetnimi motnjami se uporablja za vso elektromedicinsko opremo in elektromedicinske sisteme.

SIST EN IEC 60601-2-83:2020/A11:2021
2021-06 (po) (en) 10 str. (C)
Medicinska električna oprema - 2-83. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti opreme za svetlobno terapijo na domu - Dopolnilo A11
Medical electrical equipment - Part 2-83: Particular requirements for the basic safety and essential performance of home light therapy equipment
Osnova: EN IEC 60601-2-83:2020/A11:2021
ICS: 11.040.60

Dopolnilo A11:2021 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60601-2-83:2020.
EN-IEC 60601-2-83 is applicable to the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of HOME LIGHT THERAPY EQUIPMENT, intended for use in the HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT. HOME LIGHT THERAPY EQUIPMENT is typically used by a LAY OPERATOR. The scope of this document includes all light sources except laser. If a clause or subclause is specifically intended to be applicable to ME EQUIPMENT only, or to ME SYSTEMS only, the title and content of that clause or subclause will say so. If that is not the case, the clause or subclause applies both to ME EQUIPMENT and to ME SYSTEMS, as relevant.

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN 60838-1:2017/A2:2021
2021-06 (po) (en) 13 str. (D)
Razni okovi za žarnice in sijalke - 1. del: Splošne zahteve in preskusi - Dopolnilo A2 (IEC 60838-1:2016/A2:2020)
Miscellaneous lampholders - Part 1: General requirements and tests (IEC 60838-1:2016/A2:2020)
Osnova: EN 60838-1:2017/A2:2021
ICS: 29.140.10

Dopolnilo A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60838-1:2017.
Ta del standarda IEC 60838 se uporablja za razne okove za sijalke in žarnice, ki so namenjeni vgradnji (uporaba s svetlobnimi viri za splošno uporabo, projekcijskimi sijalkami in žarnicami, reflektorskimi

sijalkami in žarnicami ter sijalkami in žarnicami za ulično razsvetljavo z vznožki, kot je navedeno v dodatku A) in metode preskusov, ki se uporabljajo za določevanje varne uporabe sijalk in žarnic ter okovov za sijalke in žarnice.
Ta del standarda IEC 60838 zajema tudi okove, ki so sestavni del svetilke. Zajema samo zahteve za okove za sijalke in žarnice.
Ta del standarda IEC 60838 zajema tudi okove, vgrajene v zunanjo lupino in kupolo, podobne okovom z Edisonovim navojem. Takšni okovi za sijalke in žarnice se dodatno preskušajo na podlagi primerov, opisanih v IEC 60238.
Zahteve za okove za cevne fluorescentne sijalke in žarnice, okove z Edisonovim navojem in okove z bajonetnim navojem so zajete v ločenih standardih.

SIST EN IEC 60598-1:2021

SIST EN 60598-1:2015
SIST EN 60598-1:2015/A1:2018
SIST EN 60598-1:2015/AC:2016
SIST EN 60598-1:2015/AC:2017

2021-06 (po) (en) 239 str. (T)

Svetilke - 1. del: Splošne zahteve in preskusi (IEC 60598-1:2020)
Luminaires - Part 1: General requirements and tests (IEC 60598-1:2020)
Osnova: EN IEC 60598-1:2021
ICS: 29.140.40

This Part 1 of IEC 60598 specifies general requirements for luminaires, incorporating electric light sources for operation from supply voltages up to 1 000 V. The requirements and related tests of this document cover: classification, marking, mechanical construction, electrical construction and photobiological safety. Each section of this Part 1 is read in conjunction with this Section 0 and with other relevant sections to which reference is made. Each part of IEC 60598-2 details requirements for a particular type of luminaire or group of luminaires on supply voltages not exceeding 1 000 V. These parts are published separately for ease of revision and additional sections will be added as and when a need for them is recognized. The presentation of photometric data for luminaires is under consideration by the International Commission on Illumination (CIE) and is not, therefore, included in this Part 1. Requirements are included in this Part 1 for luminaires incorporating ignitors with nominal peak values of the voltage pulse not exceeding those of Table 11.2. The requirements apply to luminaires with ignitors built into ballasts and to luminaires with ignitors separate from ballasts. For luminaires with ignitors built into lamps, the requirements are under consideration.
Requirements for semi-luminaires are included in this Part 1.
In general, this Part 1 covers safety requirements for luminaires. The object of this Part 1 is to provide a set of requirements and tests which are considered to be generally applicable to most types of luminaires and which can be called up as required by the detail specifications of IEC 60598-2. This Part 1 is thus not regarded as a specification in itself for any type of luminaire, and its provisions apply only to particular types of luminaires to the extent determined by the appropriate part of IEC 60598-2. The parts of IEC 60598-2, in making reference to any of the sections of Part 1, specify the extent to which that section is applicable and the order in which the tests are performed; they also include additional requirements as necessary.
The order in which the sections of Part 1 are numbered has no particular significance as the order in which their provisions apply is determined for each type of luminaire or group of luminaires by the appropriate part of IEC 60598-2. All parts of IEC 60598-2 are self-contained and therefore do not contain references to other parts of IEC 60598-2.
Where the requirements of any of the sections of Part 1 are referred to in the parts of IEC 60598-2 by the phrase "The requirements of section... of IEC 60598-1 apply", this phrase is interpreted as meaning that all the requirements of that section of Part 1 apply except those which are clearly inapplicable to the particular type of luminaire covered by that part of IEC 60598-2.
For explosion proof luminaires, as covered by IEC 60079, the requirements of IEC 60598 (selecting the appropriate parts 2) are applied in addition to the requirements of IEC 60079. In the event of any conflict between IEC 60598 and IEC 60079, the requirements of IEC 60079 take priority.
Improvements in safety to take into account the state of the art technology are incorporated in the standards with revisions and amendments on an ongoing basis. Regional standardization bodies can

include statements in their derived standards to cover products which have complied with the previous document as shown by the manufacturer or standardization body. The statements may require that for such products, the previous standard may continue to apply to production until a defined date after which the new standard shall apply.

SIST/TC IFEK Železne kovine

SIST EN 10216-5:2021 SIST EN 10216-5:2014
2021-06 (po) (en;fr;de) 47 str. (I)
Nevarjene jeklene cevi za tlačne posode - Tehnični dobavni pogoji - 5. del: Cevi iz nerjavnega jekla
Seamless steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 5: Stainless steel tubes
Osnova: EN 10216-5:2021
ICS: 23.020.32, 77.140.75

This document specifies the technical delivery conditions in two test categories for seamless tubes of circular cross section made of austenitic (including creep resisting steel) and austenitic-ferritic stainless steel which are intended for pressure and corrosion resisting purposes at room temperature, at low temperatures or at elevated temperatures.
NOTE Once this standard is published in the Official Journal of the European Union (OJEU) under Directive 2014/68/EC, presumption of conformity to the Essential Safety Requirements (ESR) of Directive 2014/68/EC is limited to technical data of materials in this standard and does not presume adequacy of the material to a specific item of equipment. Consequently, the assessment of the technical data stated in this material standard against the design requirements of this specific item of equipment to verify that the ESRs of the Pressure Equipment Directive are satisfied will be done by the designer or manufacturer of the pressure equipment, taking also into account the subsequent manufacturing processes which may affect properties of the base materials.

SIST EN 10217-7:2021 SIST EN 10217-7:2015
2021-06 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Varjene jeklene cevi za tlačne posode - Tehnični dobavni pogoji - 7. del: Cevi iz nerjavnega jekla
Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 7: Stainless steel tubes
Osnova: EN 10217-7:2021
ICS: 23.020.32, 77.140.75

This Part of EN 10217 specifies the technical delivery conditions in two test categories for welded tubes of circular cross-section made of austenitic and austenitic-ferritic stainless steel which are intended for pressure and corrosion resisting purposes at room temperature, at low temperatures or at elevated temperatures.
NOTE Once this document is published in the Official Journal of the European Union (OJEU) under Directive 2014/68/EU, pressure equipment directive, presumption of conformity to the Essential Safety Requirements (ESR) of Directive 2014/68/EU is limited to technical data of materials in this standard and does not presume adequacy of the material to a specific item of equipment. Consequently, the assessment of the technical data stated in this material standard against the design requirements of this specific item of equipment to verify that the ESRs of the Pressure Equipment Directive are satisfied, needs to be done by the designer or manufacturer of the pressure equipment, taking also into account the subsequent manufacturing processes which may affect properties of the base materials.

SIST EN ISO 19879:2021 SIST EN ISO 19879:2012
2021-06 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Kovinski cevni priključki za fluidno tehniko in splošno uporabo - Preskusne metode za hidravlične omrežne priključke (ISO 19879:2021)
Metallic tube connections for fluid power and general use - Test methods for hydraulic fluid power connections (ISO 19879:2021)
Osnova: EN ISO 19879:2021
ICS: 23.100.40

This document specifies uniform methods for the testing and performance evaluation of metallic tube connections, stud ends for ports and flange connections for use in hydraulic fluid power applications. This document does not apply to the testing of hydraulic quick-action couplings, which is covered by ISO 18869. Tests outlined in this document are independent of each other and document the method to follow for each test. See the appropriate component International Standard for indications of which tests to conduct and for performance criteria.
For qualification of the connector, the minimum number of samples specified in this document is tested, unless otherwise specified in the relevant connector standard or as agreed upon by the manufacturer and the user.

SIST/TC IMKF Magnetne komponente in feritni materiali

SIST EN IEC 61333:2021 SIST EN 61333:2002
2021-06 (po) (en) 11 str. (C)
Označevanje feritnih jeder
Marking on ferrite cores
Osnova: EN IEC 61333:2019
ICS: 29.100.10

IEC 61333:2019 specifies marking locations and a coding system of marking on ferrite cores. An alphanumerical marking printed or attached to cores reduces the risk of incorrect assembly, mixing of materials and/or mixing of gapped cores on an assembly line. The markings of the inductance factor AL value or of the gap length are especially important to avoid this kind of problem, and their coding system is specified in this document.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition
a) the title of the document was changed;
b) the scope of this document was expanded;
c) the marking position instructions for ring cores, planar cores, RM-cores, PQ-cores and pot-cores were added in Clause 4 with a few additional descriptions;
d) the four-digit-maximum limit of material identification code has been deleted in 5.2;
e) in Table 1, the unit of AL has been changed from "nH" to "nH/N2".

SIST EN IEC 62024-2:2021 SIST EN 62024-2:2009
2021-06 (po) (en) 20 str. (E)
Visokofrekvenčne induktivne komponente - Električne karakteristike in merilne metode - 2. del: Naznačeni tok tuljav za presmernik DC/DC
High frequency inductive components - Electrical characteristics and measuring methods - Part 2: Rated current of inductors for DC to DC converters
Osnova: EN IEC 62024-2:2020
ICS: 29.100.10

This part of IEC 62024 specifies the measuring methods of the rated direct current limits for small inductors.
Standardized measuring methods for the determination of ratings enable users to accurately compare the current ratings given in various manufacturers' data books.

This document is applicable to leaded and surface mount inductors with dimensions according to IEC 62025-1 and generally with rated current less than 22 A, although inductors with rated current greater than 22 A are available that fall within the dimension restrictions of this document (no larger than a 12 mm × 12 mm footprint approximately). These inductors are typically used in DC-to-DC converters built on PCBs, for electric and telecommunication equipment, and small size switching power supply units. The measuring methods are defined by the saturation and temperature rise limitations induced solely by direct current.

SIST EN IEC 62025-2:2021 SIST EN 62025-2:2005
2021-06 (po) (en) 28 str. (G)
Visokofrekvenčne induktivne komponente - Neelektrične karakteristike in merilne metode - 2. del: Preskusne metode za neelektrične karakteristike
High frequency inductive components - Non-electrical characteristics and measuring methods - Part 2: Test methods for non-electrical characteristics
Osnova: EN IEC 62025-2:2019
ICS: 29.100.10

This part of IEC 62025 specifies a test method for the non-electrical characteristics of the surface mounted device (SMD) inductors to be used for electronic and telecommunication equipment. The object of this part of this document is to define methods for measuring mechanical performance only. As the reliability performances and specifications relative to non-electrical performances are defined in IEC 62211, detailed measuring methods for mechanical performance of reliability testing are defined in this document.

SIST EN IEC 63093-2:2021 SIST EN 62317-2:2010
2021-06 (po) (en) 24 str. (F)
Feritna jedra - Smernice o merah in mejnih vrednostih površinskih nepravilnosti - 2. del: Lončasta jedra za uporabo v telekomunikacijah, električnih napajalnikih in filtrih
Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 2: Pot-cores for use in telecommunications, power supply, and filter applicationsPart
Osnova: EN IEC 63093-2:2020
ICS: 29.100.10

IEC 63093-2:2020 specifies the dimensions that are of importance for mechanical interchangeability for a preferred range of pot-cores made of ferrite, and the dimensional limits for coil formers to be used with them, as well as the effective parameter values to be used in calculations involving them. It also gives guidelines on the allowable limits of surface irregularities applicable to pot-cores in accordance with the relevant generic specification.
The selection of core sizes and shapes for this document is based on the philosophy of including those sizes which are industrial standards, either by inclusion in a national standard, or by broad-based use in industry. See IEC 62317-1 for more detail concerning the philosophy of selecting core sizes to be included.
The general considerations upon which the design of this range of cores is based are given in Annex A.
This first edition cancels and replaces the first edition of IEC 62317-2 published in 2010. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition of IEC 62317-2:
a) addition of the limits of surface irregularities;
b) Table 4 and Table 5 are updated in accordance with IEC 60205:2016.

SIST EN IEC 63093-3:2021 SIST EN 62323:2005
2021-06 (po) (en) 17 str. (E)
Feritna jedra - Smernice o merah in mejnih vrednostih površinskih nepravilnosti - 3. del: Feritna jedra v obliki polovičnih lončkov za induktivna bližinska stikala
Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 3: Half pot-cores made of ferrite for inductive proximity switches
Osnova: EN IEC 63093-3:2020
ICS: 29.100.10

IEC 63093-3:2020 specifies the dimensions that are of importance for mechanical interchangeability for a preferred range of half pot-cores made of ferrite, intended to be used in inductive proximity switches. Half pot-cores for inductive proximity switches are also called PS-cores.
The selection of core sizes and shapes for this document is based on the philosophy of including those sizes and shapes which are industrial standards, either by inclusion in a national standard, or by broad-based use in industry.
This part of IEC 63093 can also be considered as a sectional specification useful in the negotiations between ferrite core manufacturers and customers about surface irregularities. It provides guidelines on the allowable limits of surface irregularities applicable to PS-cores in accordance with the relevant generic specification.
This first edition cancels and replaces the first edition of IEC 62323, published in 2005. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition of IEC 62323:
a) addition of the limits surface irregularities.

SIST/TC IMKG Mehanizacija za kmetijstvo in gozdarstvo

SIST EN ISO 22868:2021 SIST EN ISO 22868:2011
2021-06 (po) (en;fr;de) 47 str. (I)
Gozdarski in vrtnarski stroji - Standard za meritev hrupa ročno vodenih strojev, gnanih z motorjem z notranjim zgorevanjem - Postopek meritve (razred natančnosti 2) (ISO 22868:2021)
Forestry and gardening machinery - Noise test code for portable hand-held machines with internal combustion engine - Engineering method (Grade 2 accuracy) (ISO 22868:2021)
Osnova: EN ISO 22868:2021
ICS: 65.060.80, 17.140.20, 13.140

This document specifies a noise test code for determining, efficiently and under standardized conditions, the common noise emission characteristics of portable, hand-held, combustion engine powered forest and garden machines, and specific requirements for chain-saws, brush-cutters, grasstrimmers, edgers, pole-mounted powered pruners, hedge-trimmers and garden blowers/vacuums/ knapsack mist blowers. Noise emission characteristics include the A-weighted emission sound pressure level at the operator position and the A-weighted sound power level.
Noise test codes as described in this document enable the manufacturer to verify the effort regarding low noise design.

SIST EN ISO 8437-1:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Snežne freze - Varnostne zahteve in preskusni postopki - 1. del: Terminologija in splošni preskusi (ISO 8437-1:2019)
Snow throwers - Safety requirements and test procedures - Part 1: Terminology and common tests (ISO 8437-1:2019)
Osnova: EN ISO 8437-1:2021
ICS: 43.160

This part of ISO 8437 defines terms and definitions and common test methods applicable to powered walk-behind and ride-on snow throwers. It is not intended to apply to hand-held snow throwers nor to airport, highway, agricultural or other types of snow removal machines and equipment.
This standard deals with significant hazards, hazardous situations and events relevant to snow throwers used as intended and under the conditions reasonably foreseen by the manufacturer.

SIST EN ISO 8437-2:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Snežne freze - Varnostne zahteve in preskusni postopki - 2. del: Ročno upravljane snežne freze (ISO 8437-2:2019)
Snow throwers - Safety requirements and test procedures - Part 2: Pedestrian controlled snow throwers (ISO 8437-2:2019)
Osnova: EN ISO 8437-2:2021
ICS: 43.160

This International Standard defines terms and specifies safety requirements and test procedures applicable to powered walk-behind snow throwers. It is not intended to apply to hand-held snow throwers nor to airport, highway, agricultural or other types of snow removal machines and equipment.

SIST EN ISO 8437-3:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Snežne freze - Varnostne zahteve in preskusni postopki - 3. del: Snežne freze, na katerih se sedi (ISO 8437-3:2019)
Snow throwers - Safety requirements and test procedures - Part 3: Ride-on snow throwers (ISO 8437-3:2019)
Osnova: EN ISO 8437-3:2021
ICS: 43.160

This part of ISO 8437 specifies safety requirements and test procedures applicable to powered ride-on snow throwers.

SIST EN ISO 8437-4:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Snežne freze - Varnostne zahteve in preskusni postopki - 4. del: Dodatne nacionalne in regionalne zahteve (ISO 8437-4:2019)
Snow throwers - Safety requirements and test procedures - Part 4: Additional national and regional requirements (ISO 8437-4:2019)
Osnova: EN ISO 8437-4:2021
ICS: 43.160

This part of ISO 8437 provides information on national and regional provisions applicable to powered walk-behind and ride-on snow throwers. It is not intended to apply to hand-held snow throwers nor to airport, highway, agricultural or other types of snow removal machines and equipment.

SIST/TC INIR Neionizirna sevanja

SIST EN 50413:2021 SIST EN 50413:2009
SIST EN 50413:2009/A1:2014

2021-06 (po) (en) 27 str. (G)

Osnovni standard za merjenje in izračunavanje izpostavljenosti ljudi električnim, magnetnim in elektromagnetnim poljem (0 Hz–300 GHz)

Basic standard on measurement and calculation procedures for human exposure to electric, magnetic and electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)

Osnova: EN 50413:2019

ICS: 13.280, 17.220.20, 33.100.01

European standard establishes the procedures and methodology on measurement and calculation of quantities associated with the assessment of human exposure to electric, magnetic and electromagnetic fields in the frequency range from 0 Hz to 300 GHz. It deals with quantities that can be measured or calculated in free space, notably electric and magnetic field strength and includes the measurement and calculation of quantities inside the body that forms the basis for protection guidelines.
In particular the standard provides information on
– definitions and terminology,
– characteristics of electric, magnetic and electromagnetic fields,
– measurement of exposure quantities,
– instrumentation requirements,
– methods of calibration,
– measurement techniques and procedures for evaluating exposure,
– calculation methods for exposure assessment.
The object of this standard is to establish a common reference for the assessment of electrical equipment in relation to human exposure from non-ionising electromagnetic fields.

SIST EN 50499:2021 SIST EN 50499:2009

2021-06 (po) (en) 38 str. (H)

Postopki ocenjevanja izpostavljenosti delavcev elektromagnetnim sevanjem

Procedure for the assessment of the exposure of workers to electromagnetic fields

Osnova: EN 50499:2019

ICS: 13.280, 17.240

The scope of this European Standard is to provide a general procedure for the assessment of workers' exposure to electric, magnetic and electromagnetic fields in a workplace in order to determine compliance with exposure limit values and/or action levels as stated in European Directive 2013/35/EU. The purpose of this European Standard is to
- specify how to perform an initial assessment of the levels of workers' exposure to electromagnetic fields (EMF), if necessary including specific exposure assessment of such levels by measurements and/or calculations,
- determine whether it is necessary to carry out a detailed risk assessment of EMF exposure.

This European Standard can be used by employers for the risk assessment and, where required, measurement and/or calculation of the exposure of workers. Based on specific workplace and other standards, it can be determined whether preventive measures/actions have to be taken to comply with the provisions of the Directive.
The frequencies covered are from 0 Hz to 300 GHz.
NOTE 1 This European Standard is written under Mandate M/351 and relates to the exposure limits as specified in the Directive 2013/35/EU. It is intended to protect workers from risks to their health and safety arising or likely to arise from exposure to electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz) during their work. However, this and other Directives can include additional measures for the protection of specific groups of workers and/or specific work places for which the employer is required to investigate other protective measures as a part of the overall risk assessment. See Annex A.

NOTE 2 Directive 2013/35/EU has been transposed into national legislation in all the EU member countries. It is intended that users of this standard consult the national legislation related to this transposition in order to identify the national regulations and requirements. These national regulations and requirements can have additional requirements that are not covered by this standard.

SIST EN IEC 62209-3:2021
2021-06 (po) (en) 140 str. (O)
Merilni postopki za ocenjevanje stopnje specifične absorpcije pri izpostavljenosti ljudi elektromagnetnim sevanjem brezžičnih komunikacijskih naprav, ki se držijo v roki ali pritrdijo na telo - 3. del: Sistemi vektorskega merjenja (frekvenčno območje od 600 MHz do 6 GHz)
Measurement procedure for the assessment of specific absorption rate of human exposure to radio frequency fields from hand-held and body-mounted wireless communication devices - Part 3: Vector measurement-based systems (Frequency range of 600 MHz to 6 GHz)
Osnova: EN IEC 62209-3:2019
ICS: 33.050.10, 13.280

IEC 62209-3: 2019 specifies measurement protocols and test procedures for the reproducible measurement of peak spatial-average specific absorption rate (psSAR) induced inside a simplified model of a human head or body by radio-frequency (RF) transmitting devices, with a specified measurement uncertainty. Requirements are provided for psSAR assessment using vector measurement-based systems. Such systems determine the psSAR by three-dimensional (3D) field reconstruction within the volume of interest in accordance with the requirements herein for the measurement system, calibration, uncertainty assessment and validation methods. The protocols and procedures apply for the psSAR assessments covering a significant majority of people including children during use of wireless communication devices operated in close proximity to the head or body.
This document is applicable to wireless communication devices intended to be used at a position near the human head or body at distances up to and including 200 mm. This document may be employed to evaluate SAR compliance of different types of wireless communication devices used next to the ear, in front of the face, mounted on the body, combined with other RF-transmitting or non-transmitting devices or accessories (e.g. belt-clip), or embedded in garments. The overall applicable frequency range is from 600 MHz to 6 GHz.
The system validation procedures provided within this document cover frequencies from 600 MHz to 6 GHz.
With a vector measurement-based system this document can be employed to evaluate SAR compliance of different types of wireless communication devices.
The wireless communication device categories covered include but are not limited to mobile telephones, cordless microphones, auxiliary broadcast devices and radio transmitters in personal computers, desktop and laptop devices, multi-band, multi-antenna, and push-to-talk devices.
Key Words: Human Exposure, Hand-Held and Body Mounted Wireless Communication Devices.

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN ISO 16929:2021 SIST EN ISO 16929:2020
2021-06 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Polimerni materiali - Ugotavljanje stopnje razpada polimernih materialov pri določenih pogojih kompostiranja v pilotnem merilu (ISO 16929:2021)
Plastics - Determination of the degree of disintegration of plastic materials under defined composting conditions in a pilot-scale test (ISO 16929:2021)
Osnova: EN ISO 16929:2021
ICS: 83.080.01

This document defines a test method used to determine the degree of disintegration of plastic materials in a pilot-scale aerobic composting test under defined conditions. It forms part of an overall scheme for the evaluation of the industrial compostability of plastics as outlined in ISO 17088.

The test method laid down in this document is also used to determine the influence of the test material
on the composting process and the quality of the compost obtained. This test method cannot be used to determine the aerobic biodegradability of a test material.
NOTE Other methods are available for this test (for example, see ISO 14851, ISO 14852 or ISO 14855-1 and ISO 14855-2).

SIST EN ISO 844:2021 SIST EN ISO 844:2014
2021-06 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Penjeni polimerni materiali - Trde pene - Ugotavljanje lastnosti stiskanja (ISO 844:2021)
Rigid cellular plastics - Determination of compression properties (ISO 844:2021)
Osnova: EN ISO 844:2021
ICS: 83.100

This document specifies methods for determining the compressive strength and corresponding relative deformation, the compressive stress at 10 % relative deformation, and the compressive modulus of rigid cellular plastics.

SIST/TC ISS EIT.ERE Električni releji

SIST EN 61810-1:2015/A1:2021
2021-06 (po) (en) 4 str. (A)
Elektromehanski osnovni releji - 1. del: Splošne in varnostne zahteve
Electromechanical elementary relays - Part 1: General and safety requirements
Osnova: EN 61810-1:2015/A1:2020
ICS: 29.120.70

Dopolnilo A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN 61810-1:2015.
Ta del standarda IEC 61810 se uporablja za elektromehanske osnovne releje (neopredeljene časovne stikalne releje) za vgradnjo v nizkonapetostno opremo (tokokrogi do 1000 V izmeničnega toka ali 1500 C enosmernega toka). Določa osnovne funkcionalne in varnostne zahteve ter z varnostjo povezane vidike za uporabe na vseh področjih elektroinženiringa ali elektronike, kot so:
• splošna industrijska oprema,
• električni objekti,
• električni stroji,
• električni aparati za gospodinjsko in podobno uporabo,
• informacijska tehnologija in poslovna oprema,
• gradbena avtomatizacijska oprema,
• avtomatizacijska oprema,
• električna namestitvena oprema,
• medicinska oprema,
• nadzorna oprema,
• telekomunikacije,
• vozila,
• prevoz (npr. železnice).
Skladnost z zahtevami iz tega standarda se preveri z navedenimi tipskimi preskusi. Če uporaba releja določa dodatne zahteve, ki presegajo zahteve iz tega standarda, je treba rele oceniti v skladu s to uporabo glede na skladnost z ustreznimi standardi IEC (npr. IEC 60730-1, IEC 60335-1, IEC 60950-1).

SIST EN IEC 61810-10:2021
2021-06 (po) (en) 65 str. (K)
Elektromehanski osnovni releji - 10. del: Dodatni funkcionalni vidiki in varnostne zahteve za visoko zmogljive releje
Electromechanical elementary relays - Part 10: Additional functional aspects and safety requirements for high-capacity relays
Osnova: EN IEC 61810-10:2019
ICS: 29.120.70

This part of IEC 61810, with functional and safety aspects, applies to electromechanical elementary relays (non-specified time all-or-nothing relays) with high capability requirements like breaking or short circuit capabilities and similar for incorporation into low-voltage equipment. These relays may have a specific design to extinguish the electric arc between contacts (e.g. by magnetic blow-out), or use an insulation coordination not covered by IEC 61810-1 (e.g. by gas filled contact chambers), or require safety assessments not covered by IEC 61810-1 (e.g. for higher loads). It defines additional requirements for high-capacity relays with generic performance intended for use in applications in smart grids, electric vehicles and other applications where, for example, battery charge/discharge switching is used:
• electrical energy storage (EES) systems,
• solar photovoltaic energy systems,
• electric road vehicles (EV) and electric industrial trucks,
• power electronic systems and equipment,
• secondary cells and batteries, • road vehicles.
Compliance with the requirements of this standard is verified by the type tests indicated.

SIST/TC ISS EIT.EVL Optična varnost sevanja laserjev in laserska oprema

SIST EN 60825-1:2014/A11:2021
2021-06 (po) (en) 17 str. (E)
Varnost laserskih izdelkov - 1. del: Klasifikacija opreme in zahteve
Safety of laser products - Part 1: Equipment classification and requirements
Osnova: EN 60825-1:2014/A11:2021
ICS: 13.280, 31.260

Dopolnilo A11:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60825-1:2014.
Standard EN IEC 60825-1 se uporablja za varnost laserskih izdelkov, ki oddajajo lasersko sevanje v razponu valovnih dolžin od 180 nm do 1 mm. Čeprav obstajajo laserji, ki sevanje oddajajo pri valovnih dolžinah pod 180 nm (znotraj vakuumskih ultravijoličnih valovnih dolžin), takih laserjev področje uporabe tega standarda ne zajema, ker mora biti laserski žarek običajno zaprt v izpraznjeni komori, zato so morebitne nevarnosti zaradi optičnega sevanja minimalne. Laserski izdelek lahko zajema en sam laser z ločenim napajanjem ali brez njega ali pa lahko združuje enega ali več laserjev v kompleksnem optičnem, električnem ali mehanskem sistemu. Običajno se laserski izdelki uporabljajo za prikaz fizikalnih in optičnih pojavov, obdelavo materialov, branje ter skladiščenje podatkov, prenos in prikaz informacij itd. Taki sistemi se uporabljajo v industriji, poslovnem svetu, zabavi, raziskavah, izobraževanju, medicini in potrošniških izdelkih. Za laserske izdelke, ki se prodajajo drugim proizvajalcem kot komponente katerega koli sistema za poznejšo prodajo, standard IEC 60825-1 ne velja, saj se bo zadevni standard uporabljal za končni izdelek. Za laserske izdelke, ki jih proizvajalci končnih izdelkov prodajajo za uporabo kot rezervne dele za končne izdelke ali se prodajajo za te proizvajalce, se standard IEC 60825-1 prav tako ne uporablja. Vendar se zahteve 1. dela uporabljajo za odstranljivi laserski sistem, če je laserski sistem znotraj laserskega izdelka delujoč, ko se odstrani iz končnega izdelka.

SIST/TC ISS EIT.NZG Naprave za gospodinjstvo

SIST EN 60730-2-5:2015/A2:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Avtomatske električne krmilne naprave - 2-5. del: Posebne zahteve za avtomatske električne krmilne sisteme gorilnikov
Automatic electrical controls - Part 2-5: Particular requirements for automatic electrical burner control systems
Osnova: EN 60730-2-5:2015/A2:2021
ICS: 97.120

Dopolnilo A2:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60730-2-5:2015.
Ta del standarda IEC 60730 se uporablja za avtomatske električne krmilne sisteme gorilnikov za avtomatsko krmiljenje gorilnikov na olje, plin, premog ali druge vnetljive snovi za gospodinjstvo in podobno uporabo, vključno z ogrevanjem, ohlajanjem s klimatsko napravo in podobno uporabo.
Ta del 2-5 se uporablja za celovit sistem krmiljenja gorilnika in za ločeno enoto za programiranje. Ta del 2-5 se uporablja tudi za ločeni elektronski visokonapetostni vir vžiga in za ločeno napravo za zaznavanje plamena.
OPOMBA: Ločene vžigalne naprave (elektrode, pilotni gorilniki itd.) niso zajete v tem delu 2-5, razen če so predložene kot del sistema krmiljenja gorilnika. Zahteve za ločene transformatorje vžiga so zajete v standardu IEC 60989.
V tem celotnem delu 2-5 beseda »sistem«, kjer jo je mogoče uporabiti nedvoumno, pomeni »krmilni sistem gorilnika« in beseda »sistemi« pomeni »krmilni sistemi gorilnikov«.
Sistemi, ki uporabljajo termoelektrični nadzor plamena, niso zajeti v tem delu 2-5.

SIST EN IEC 60730-2-11:2021 SIST EN 60730-2-11:2008
2021-06 (po) (en) 17 str. (E)
Avtomatske električne krmilne naprave - 2-11. del: Posebne zahteve za regulatorje energije
Automatic electrical controls - Part 2-11: Particular requirements for energy regulators
Osnova: EN IEC 60730-2-11:2020
ICS: 97.120

IEC 60730-2-11:2019 applies to energy regulators for use in, on, or in association with equipment, including energy regulators for heating, air conditioning and similar applications. The equipment may use electricity, gas, oil, solid fuel, solar thermal energy, etc. or a combination thereof.
This standard applies to the inherent safety, to the operating values, operating times and operating sequence where these are associated with equipment safety, and to the testing of automatic electrical energy regulator devices used in, or in association with, equipment.
This standard is also applicable to energy regulators for appliances within the scope of IEC 60335-1.
Throughout this standard the word “equipment” means “appliance and equipment”.
This standard also applies to automatic electrical energy regulators for equipment that may be used by the public, such as equipment intended to be used in shops, offices, hospitals, farms and commercial and industrial applications.
This standard does not apply to automatic electrical energy regulators designed exclusively for industrial process applications unless explicitly mentioned in the equipment standard.
This standard does not apply to equipment that are specifically within the scope of building automation equipment.
This standard is also applicable to individual energy regulators utilized as part of a control system or energy regulators which are mechanically integral with multi-functional controls having non-electrical outputs.
This standard applies to controls powered by primary or secondary batteries, requirements for which are contained within the standard, including Annex V

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2006. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) revision to the title to remove “for household and similar use”;
b) changes to the scope and related modifications;
c) changes to definitions in Annex H.
This Part 2-11 is intended to be used in conjunction with IEC 60730 1. It was established on the basis of the fifth edition of that standard (2013) including Amendment 1 (2015). Consideration may be given to future editions of, or amendments to, IEC 60730-1.
Keywords: Automatic Controls, Energy Regulators, Control Systems.

SIST EN IEC 60730-2-7:2021 SIST EN 60730-2-7:2010
SIST EN 60730-2-7:2010/AC:2012

2021-06 (po) (en) 27 str. (G)

Avtomatske električne krmilne naprave - 2-7. del: Posebne zahteve za stikalne ure in časovna stikala
Automatic electrical controls for household and similar use - Part 2-7: Particular requirements for timers and time switches
Osnova: EN IEC 60730-2-7:2020
ICS: 39.040.99, 97.120

IEC 60730-2-7:2015(E) applies to timers and time switches for household and similar use that may use electricity, gas, oil, solid fuel, solar thermal energy, etc. or a combination thereof, including heating, air conditioning and similar applications. This standard is also applicable to individual timers utilized as part of a control system or timers which are mechanically integral with multifunctional controls having non-electrical outputs. This standard does not apply to time-delay switches (TDS) within the scope of IEC 60669-2-3. This standard applies to the inherent safety, to the operating characteristics where such are associated with equipment protection and to the testing of timers used in appliances and other apparatus, electrical and non-electrical, for household and similar purposes, but also extended to industrial purposes when no dedicated product standards exist, such as that for central heating, air conditioning, process heating, etc. Timers for equipment not intended for normal household use, but which nevertheless may be used by the public, such as equipment intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2008. This third edition constitutes a technical revision. This new edition revises the compliance criteria of type 1.S and 2.S action, revises the requirements for filament lamp loads, adds requirements for abnormal operation in Annex H, removes some special requirements for single countries as well as updates the standard to IEC 60730-1:2010, fourth edition.
Key words: Timers, Time Switches

SIST EN IEC 60730-2-8:2021 SIST EN 60730-2-8:2002
SIST EN 60730-2-8:2002/A1:2003

2021-06 (po) (en) 51 str. (J)

Avtomatske električne krmilne naprave za uporabo v gospodinjstvu in za podobno uporabo - 2-8. del: Posebne zahteve za električne vodne ventile, vključno z mehanskimi zahtevami
Automatic electrical controls for household and similar use - Part 2-8: Particular requirements for electrically operated water valves, including mechanical requirements
Osnova: EN IEC 60730-2-8:2020
ICS: 97.120

IEC 60730-2-8:2018 applies to electrically operated water valves for use in, on or in association with equipment for household and similar use, including heating, air-conditioning and similar applications. The equipment can use electricity, gas, oil, solid fuel, solar thermal energy, etc., or a combination thereof. This document is applicable to electrically operated water valves for building automation within the scope of ISO 16484. This document also applies to automatic electrically operated water valves for equipment that can be used by the public, such as equipment intended to be used in shops, offices, hospitals, farms and commercial and industrial applications. This document does not apply to

electrically operated water valves intended exclusively for industrial process applications unless explicitly mentioned in the relevant equipment standard. This document applies to electrically operated water valves powered by primary or secondary batteries, requirements for which are contained within the standard, including Annex V. This document does not cover the prevention of contamination of drinking water as a result of contact with materials. This document applies to the inherent safety, to the operating values, operating times and operating sequences where such are associated with equipment safety, and to the testing of automatic electrical control devices used in, on or in association with, household and similar equipment. This document contains requirements for electrical features of water valves and requirements for mechanical features of valves that affect their intended operation. This document is also applicable to electrically operated water valves for appliances within the scope of the IEC 60335 series of standards. This document does not apply to:
- electrically operated water valves of nominal connection size above DN 50;
- electrically operated water valves for admissible nominal pressure rating above 1,6 MPa;
- food dispensers;
- detergent dispensers;
- steam valves;
- electrically operated water valves designed exclusively for industrial applications. This document applies to electrically operated water valves, responsive to or controlling such characteristics as temperature, pressure, passage of time, humidity, light, electrostatic effects, flow, or liquid level, current, voltage, acceleration, or combinations thereof. This document also applies to actuators and to valve bodies which are designed to be fitted to each other. This document applies to individual valves, valves utilized as part of a system and valves mechanically integral with multi-functional controls having non-electrical outputs. This document applies to AC or DC powered electrically operated water valves with a rated voltage not exceeding 690 V AC or 600 V DC. This document does not take into account the response value of an automatic action of a valve, if such a response value is dependent upon the method of mounting the valve in the equipment. Where a response value is of significant purpose for the protection of the user, or surroundings, the value defined in the appropriate equipment standard or as determined by the manufacturer shall apply. This document applies also to electrically operated water valves incorporating electronic devices, requirements for which are contained.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN ISO 14819-1:2021 SIST EN ISO 14819-1:2014
2021-06 (po) (en;fr;de) 66 str. (K)
Inteligentni transportni sistemi - Sporočila prometnih in potovalnih informacij prek kodiranih prometnSih sporočil - 1. del: Kodirni protokol za radijski podatkovni sistem - Prometni informacijski kanal (RD-TMC), ki uporablja sistem ALERT-C (ISO 14819-1:2021)
Intelligent transport systems - Traffic and travel information messages via traffic message coding - Part 1: Coding protocol for Radio Data System - Traffic Message Channel (RDS-TMC) using ALERT-C (ISO 14819-1:2021)
Osnova: EN ISO 14819-1:2021
ICS: 35.240.60, 03.220.20

The ALERT-C protocol is designed to provide mostly event-oriented road end-user information messages. This document specifies the messages which are presented to the user in accordance with a set of general requirements. It defines the message structure and content and its presentation to the end-user.
The message management component of this document describes the message management functions of RDS-TMC. The ALERT-C protocol distinguishes between user messages and system messages. User messages are those potentially made known to the end-user, as defined in Clause 5. System messages are of use only to the RDS-TMC terminal, for message management purposes.
RDS-TMC information comprises both ‘system information’ and ‘user messages’. System information relates to the TMC service and details the parameters that the terminal needs to be able to find, identify and decode the TMC information. System information is transmitted in type 3A groups and in type 8A groups.

User messages contain the details of the traffic events; these may use one or more type 8A groups. Most messages may be transmitted using a single type 8A group, however messages with more detail (e.g. diversion advice) may use up to a total of five, type 8A groups.
The transmission component of this document conveys the messages over-air. The ALERT-C protocol, used by RDS-TMC, has the fundamental approach of aiming to code most messages entirely within a single RDS group.
The ALERT-C Event List, which contains all event descriptions, is described in ISO 14819-2.

SIST EN ISO 14819-2:2021 SIST EN ISO 14819-2:2014
2021-06 (po) (en;fr;de) 127 str. (O)
Inteligentni transportni sistemi - Sporočila prometnih in potovalnih informacij prek kodiranih prometnih sporočil - 2. del: Kode za dogodke in informacije za radijski podatkovni sistem (RDS) - Prometni informacijski kanal (RDS-TMC), ki uporablja sistem ALERT-C (ISO 14819-2:2021)
Intelligent transport systems - Traffic and travel information messages via traffic message coding - Part 2: Event and information codes for Radio Data System - Traffic Message Channel (RDS-TMC) using ALERT-C (ISO 14819-2:2021)
Osnova: EN ISO 14819-2:2021
ICS: 35.240.60, 03.220.20

ISO 14819-1 describes the ALERT-C protocol concept and message structure used to achieve densely coded messages to be carried in the RDS-TMC feature. This document specifies the 'Events List' to be used in coding those messages.

SIST EN ISO 14907-2:2021 SIST-TS CEN ISO/TS 14907-2:2017
2021-06 (po) (en;fr;de) 85 str. (M)
Elektronsko pobiranje pristojbin - Postopki za preskušanje opreme - 2. del: Preskus skladnosti aplikacijskega vmesnika vgrajene enote za elektronsko cestninjenje (ISO 14907-2:2021)
Electronic fee collection - Test procedures for user and fixed equipment - Part 2: Conformance test for the on-board unit application interface (ISO 14907-2:2021)
Osnova: EN ISO 14907-2:2021
ICS: 43.040.15, 35.240.60

This document describes tests which verify on-board unit (OBU) conformance of functions and data structures implementations, as defined in the implementation conformance statement (ICS) based on ISO 14906 for EFC applications.
This document defines tests for assessing OBU conformance in terms of :
— basic dedicated short-range communication (DSRC) L7 functionality,
— EFC application functions,
— EFC attributes (i.e. EFC application information),
— the addressing procedures of EFC attributes and (hardware) components,
— the EFC transaction model, which defines the common elements and steps of any EFC transaction, and
— the behaviour of the interface so as to support interoperability on an EFC-DSRC application interface level.
After the tests of isolated data items and functions (C.2 to C.4), an example is given for testing a complete EFC transaction (C.3). Although this document defines examples of test cases for DSRC and EFC functionality (see Annex C), it does not intend to specify a complete test suite for a certain implementation. To compose a test suite for a specific EFC implementation, the test cases can be modified and new test cases can be defined and added in order for the conformance test suite to be complete. It can be useful to consider the following when defining a complete test suite:
— small range: "exhaustive testing" of critical interoperability/compatibility features,
— large range: testing of boundaries and random values, and
— composite types: testing of individual items in sequence or parallel.
This document does not define tests which assess:

— performance,
— robustness, and
— reliability of an implementation.
NOTE 1 ISO 14907-1 defines test procedures that are aimed at assessing performance, robustness and reliability of EFC equipment and systems.
NOTE 2 The ISO/IEC 10373 series defines test methods for proximity, vicinity, integrated circuit(s) cards and related devices that can be relevant for OBUs which support such cards.
Annex D provides an informative overview of Japanese on-board equipment (OBE) conformance tests which are based on the ISO 14907 series, in order to illustrate how these can be applied in practice.

SIST-TS CEN ISO/TS 21184:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 124 str. (O)
Kooperativni inteligentni transportni sistemi (C-ITS) - Okvir globalnega upravljanja podatkov o prometu (GTDM) (ISO/TS 21184:2021)
Cooperative intelligent transport systems (C-ITS) - Global transport data management (GTDM) framework (ISO/TS 21184:2021)
Osnova: CEN ISO/TS 21184:2021
ICS: 35.240.60, 03.220.01

This document specifies a global transport data management (GTDM) framework composed of — global transport basic data model,
— global transport access control data model,
— global transport function monitor data model, and
— sensor and control network data model
to support data exchange between applications.
This document defines standardized data classes in a Global Transport Data Format (GTDF), and the means to manage them.
Application and role-based access control to resources in GTDF are specified in accordance with IEEE 1609.2 certificates.
This document specifies GTDM as an ITS-S capability which is an optional feature (ITS-capabilities are specified in ISO 24102-6).
The GT access control (GTAC) data model specifies access permissions to data and function control by defining role-based mechanisms.
The GT function monitor (GTFM) data model specifies a configuration method to generate a flow logic for monitoring purposes, e.g. observing data parameters with respect of a defined limit.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST EN ISO 22818:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Tekstil - Določevanje kloriranih parafinov s kratkimi verigami (SCCP) in kloriranih parafinov srednje verige (MCCP) v tekstilnih izdelkih iz različnih matric z uporabo plinske kromatografije z masno spektrometrijo s kemično ionizacijo negativnih ionov (GC-NCI-MS) (ISO 22818:2021)
Textiles - Determination of short-chain chlorinated paraffins (SCCP) and middle-chain chlorinated paraffins (MCCP) in textile products out of different matrices by use of gas chromatography negative ion chemical ionization mass spectrometry (GC-NCI-MS) (ISO 22818:2021)
Osnova: EN ISO 22818:2021
ICS: 71.040.50, 59.080.01

This document specifies a chromatographic method to determine the amount of short-chain chlorinated paraffins (SCCPs: C10-C13) and middle-chain chlorinated paraffins (MCCPs: C14-C17) in textile articles, especially in polymer of the coated fabrics, prints made of polymer and buttons made of polymer (e.g. polyvinylchloride) by means of solvent extraction and gas chromatography negative ion chemical ionization mass spectrometry (GC-NCI-MS).

SIST/TC ITIV Tiskana vezja in ravnanje z okoljem

SIST EN 60068-2-69:2017/A1:2021
2021-06 (po) (en) 9 str. (C)
Okoljski preskusi - 2-69. del: Preskusi - Preskus Te/Tc: Preskus spajkanja elektronskih komponent in plošč tiskanih vezij z metodo za določanje omočljivosti (merjenje sile)
Environmental testing - Part 2-69: Tests - Test Te/Tc: Solderability testing of electronic components and printed boards by the wetting balance (force measurement) method
Osnova: EN 60068-2-69:2017/A1:2019
ICS: 31.190, 19.040

Dopolnilo A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN 60068-2-69:2017.
Ta del standarda IEC 60068 opisuje preskus Te/Tc, preskus z metodo za določanje omočljivosti s spajkalno kopeljo in spajkalno kroglico za količinsko določanje spajkanja elektronskih komponent in plošč tiskanjih vezij. Podatki, pridobljeni s tema metodama, niso namenjeni za uporabo kot absolutni količinski podatki za določanje uspešno ali neuspešno opravljenega preskusa.
Postopka opisujeta metodo ravnotežja pri mokri kopeli in metodo določanja omočljivosti s spajkalno kopeljo in spajkalno kroglico. Uporabljata se za komponente in plošče tiskanjih vezij s kovinskimi zaključki in metaliziranimi spajkami.
Ta dokument določa merilne postopke za spajkalne zlitine s svincem (Pb) in brez njega.

SIST EN IEC 61189-5-501:2021
2021-06 (po) (en) 23 str. (F)
Preskusne metode za električne materiale, tiskane plošče ter druge povezovalne strukture in sestave - 5-501. del: Splošne preskusne metode za materiale in sestave - Preskušanje površinske izolacijske upornosti spajkalne paste
Test methods for electrical materials, printed boards and other interconnection structures and assemblies - Part 5-501: General test methods for materials and assemblies - Surface insulation resistance (SIR) testing of solder fluxes
Osnova: EN IEC 61189-5-501:2021
ICS: 31.190, 31.180

This part of IEC 61189 is used to quantify the deleterious effects of flux residues on surface insulation resistance (SIR) in the presence of moisture.
Interdigitated comb patterns comprising long parallel electrodes on an IPC B53 standardized test coupon are used for the evaluation. Coupons are conditioned and measurements taken at a high temperature and humidity. The electrodes are electrically biased during conditioning to facilitate electrochemical reactions, as shown in Figure 1 and Figure 3.
Reference can be made to IEC TR 61189-5-506, which examines different geometry comb patterns: 400 µm x 500 µm; 400 µm x 200 µm; and 318 µm x 318 µm.
Specifically, this method is designed to simultaneously assess:
• leakage current caused by ionized water films and electrochemical degradation of test vehicle, (corrosion, dendritic growth);
• provide metrics that can appropriately be used for binary classification (e.g. go/no go; pass/fail);
• compare, rank or characterize materials and processes.
This test is carried out at high humidity and heat conditions.

SIST EN IEC 61189-5-502:2021
2021-06 (po) (en) 25 str. (F)
Preskusne metode za električne materiale, tiskana vezja ter druge povezovalne strukture in sestave - 5-502. del: Splošne preskusne metode za materiale in sestave - Preskušanje površinske izolacijske upornosti sestavov
Test methods for electrical materials, printed boards and other interconnection structures and assemblies - Part 5-502: General test methods for materials and assemblies - Surface insulation resistance (SIR) testing of assemblies
Osnova: EN IEC 61189-5-502:2021
ICS: 31.190, 31.180

This part of IEC 61189 is used for evaluating the changes to the surface insulation resistance of a pre-selected material set on a representative test coupon and quantifies the deleterious effects of improperly used materials and processes that can lead to decreases in electrical resistance.
An assembly process involves a number of different process materials including solder flux, solder paste, solder wire, underfill materials, adhesives, staking compounds, temporary masking materials, cleaning solvents, conformal coatings and more. The test employs two different test conditions of 85 °C and 85 % relative humidity (RH), preferred for a process that includes cleaning, or 40 °C and 90 % relative humidity (RH), preferred for processes where no cleaning is involved.
NOTE 40 °C and 93 % RH can be used as an alternative to 40 °C and 90 % RH. Additional information is provided in 5.4 and A.5.2.
Testing is material (set) and process / equipment specific. Qualifications are to be performed using the production intent equipment, processes and materials.

SIST EN IEC 61760-3:2021 SIST EN 61760-3:2010
2021-06 (po) (en) 32 str. (G)
Tehnologija površinske montaže - 3. del: Standardne metode za specifikacijo komponent za spajkanje "Through Hole Reflow" (THR)
Surface mounting technology - Part 3: Standard method for the specification of components for through hole reflow (THR) soldering
Osnova: EN IEC 61760-3:2021
ICS: 31.190

This part of IEC 61760 gives a reference set of requirements, process conditions and related test conditions to be used when compiling specifications of electronic components that are intended for usage in through-hole reflow soldering technology.
The object of this document is to ensure that components with leads intended for through-hole reflow and surface mounting components can be subjected to the same placement and mounting processes. Hereto, this document defines test and requirements that need to be part of any component generic, sectional or detail specification, when through-hole reflow soldering is intended.
Furthermore, this document provides component users and manufacturers with a reference set of typical process conditions used in through-hole reflow soldering technology.

SIST EN IEC 62430:2021 SIST EN 62430:2010
2021-06 (po) (en) 32 str. (G)
Okoljsko osveščeno snovanje (ECD) - Načela, zahteve in napotki
Environmentally Conscious Design (ECD) - Principles, requirements and guidance
Osnova: EN IEC 62430:2019
ICS: 31.020, 29.020, 13.020.30

IEC 62430:2019 describes principles, specifies requirements and provides guidance for organizations intending to integrate environmental aspects into the design and development in order to minimize the adverse environmental impacts of their products.

This document applies to processes on how ECD (environmentally conscious design) are integrated into the design and development. This document applies to any organization, regardless of its size, type or sector.
This document does not provide requirements for assessing the conformity of individual products.
This horizontal standard is primarily intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles laid down in IEC Guide 108.
One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of horizontal standards in the preparation of its publications. The contents of this horizontal standard will not apply unless specifically referred to or included in the relevant publications.
IEC 62430:2019 cancels and replaces the first edition published in 2009. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) Scope is extended from electrotechnical product and systems to all products including services.
b) As a consequence of the scope expansion, non-electrotechnical products, services in particular, are taken into account to modify requirements.
c) Clause 6 is added as a guidance.

SIST EN IEC 62878-1:2021
2021-06 (po) (en) 23 str. (F)
Tehnologija sestavov z vdelanimi elementi - 1. del: Osnovna specifikacija za substrate z vdelanimi elementi
Device embedding assembly technology - Part 1: Generic specification for device embedded substrates
Osnova: EN IEC 62878-1:2019
ICS: 31.190, 31.180

IEC 62878-1:2019(E) specifies the generic requirements and test methods for device-embedded substrates. The basic test methods for printed board substrate materials and substrates themselves are specified in IEC 61189-3.
This part of IEC 62878 is applicable to device-embedded substrates fabricated by use of organic base material, which includes, for example, active or passive devices, discrete components formed in the fabrication process of electronic printed boards, and sheet-formed components.
The IEC 62878 series applies neither to the re-distribution layer (RDL) nor to electronic modules defined in IEC 62421.

SIST EN IEC 62878-2-5:2021
2021-06 (po) (en) 55 str. (J)
Substrat z vdelanimi elementi - 2-5. del: Uvajanje 3D podatkovnega formata za substrat z vdelanimi elementi
Device embedded substrate - Part 2-5: Implementation of a 3D data format for device embedded substrate
Osnova: EN IEC 62878-2-5:2019
ICS: 31.190, 31.180

IEC 62878-2-5:2019 specifies requirements based on XML schema that represents a design data format for device embedded substrate, which is a board comprising embedded active and passive devices whose electrical connections are made by means of a via, electroplating, conductive paste or printing of conductive material.
This data format is to be used for simulation (e.g. stress, thermal, EMC), tooling, manufacturing, assembly, and inspection requirements. Furthermore, the data format is used for transferring information among printed board designers, printed board simulation engineer, manufacturers, and assemblers.
IEC 62878-2-5:2019 applies to substrates using organic material. It neither applies to the re-distribution layer (RDL) nor to the electronic modules defined as M-type business model in IEC 62421.

SIST/TC IUSN Usnje

SIST EN ISO 17130:2021 SIST EN ISO 17130:2013
2021-06 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Usnje - Fizikalni in mehanski preskusi - Ugotavljanje dimenzijskih sprememb (ISO 17130:2021)
Leather - Physical and mechanical tests - Determination of dimensional change (ISO 17130:2021)
Osnova: EN ISO 17130:2021
ICS: 59.140.30

This document specifies a method of determining the dimensional change (shrinkage) of leathers caused by ageing. It is applicable to all leathers.

SIST/TC IVNI Visokonapetostne inštalacije

SIST EN IEC 60071-1:2021 SIST EN 60071-1:2006
SIST EN 60071-1:2006/A1:2010
2021-06 (po) (en) 37 str. (H)
Koordinacija izolacije - 1. del: Definicije, načela in pravila
Insulation co-ordination - Part 1: Definitions, principles and rules
Osnova: EN IEC 60071-1:2019
ICS: 01.040.29, 29.080.01

This part of IEC 60071 applies to three-phase AC systems having a highest voltage for equipment above 1 kV. It specifies the procedure for the selection of the rated withstand voltages for the phase-to-earth, phase-to-phase and longitudinal insulation of the equipment and the installations of these systems. It also gives the lists of the standard withstand voltages from which the rated withstand voltages are selected.
This document describes that the selected withstand voltages are associated with the highest voltage for equipment. This association is for insulation co-ordination purposes only. The requirements for human safety are not covered by this document.
Although the principles of this document also apply to transmission line insulation, the values of their withstand voltages can be different from the standard rated withstand voltages.
The apparatus committees are responsible for specifying the rated withstand voltages and the test procedures suitable for the relevant equipment taking into consideration the recommendations of this document.
NOTE In IEC 60071-2, all rules for insulation co-ordination given in this document are justified in detail, in particular the association of the standard rated withstand voltages with the highest voltage for equipment. When more than one set of standard rated withstand voltages is associated with the same highest voltage for equipment, guidance is provided for the selection of the most suitable set.
This horizontal standard is primarily intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles laid down in IEC Guide 108.
One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of horizontal standards in the preparation of its publications. The contents of this horizontal standard will not apply unless specifically referred to or included in the relevant publications.

SIST/TC MEE Oprema za merjenje električne energije in krmiljenje obremenitve

SIST EN IEC 62052-11:2021 SIST EN 62052-11:2004
SIST EN 62052-11:2004/A1:2017
SIST EN 62052-11:2004/A1:2017/AC:2018

2021-06 (po) (en) 125 str. (O)

Oprema za merjenje električne energije - Splošne zahteve, preskusi in preskuševalni pogoji - 11. del: Merilna oprema

Electricity metering equipment (a.c.) - General requirements, tests and test conditions - Part 11: Metering equipment

Osnova: EN IEC 62052-11:2021
ICS: 91.140.50, 17.220.20

IEC 62052-11:2020 (E) specifies requirements and associated tests, with their appropriate conditions for type testing of AC and DC electricity meters. This document details functional, mechanical, electrical and marking requirements, test methods, and test conditions, including immunity to external influences covering electromagnetic and climatic environments.
This document applies to electricity metering equipment designed to:
• measure and control electrical energy on electrical networks (mains) with voltage up to 1 000 V AC, or 1 500 V DC;
• have all functional elements, including add-on modules, enclosed in, or forming a single meter case with exception of indicating displays;
• operate with integrated displays (electromechanical or static meters);
• operate with detached indicating displays, or without an indicating display (static meters only);
• be installed in a specified matching sockets or racks;
• optionally, provide additional functions other than those for measurement of electrical energy.
Meters designed for operation with Low Power Instrument Transformers (LPITs as defined in the IEC 61869 series) may be tested for compliance with this document and the relevant IEC 62053 series documents only if such meters and their LPITs are tested together as directly connected meters.
This document is also applicable to auxiliary input and output circuits, operation indicators, and test outputs of equipment for electrical energy measurement.
This document also covers the common aspects of accuracy testing such as reference conditions, repeatability and measurement of uncertainty.
This document does not apply to:
• meters for which the voltage line-to-neutral derived from nominal voltages exceeds 1 000 V AC, or 1 500 V DC;
• meters intended for connection with low power instrument transformers (LPITs as defined in the IEC 61869 series of standards) when tested without such transformers;
• metering systems comprising multiple devices (except of LPITs) physically remote from one another;
• portable meters;
• meters used in rolling stock, vehicles, ships and airplanes;
• laboratory and meter test equipment;
• reference standard meters;
• data interfaces to the register of the meter;
• matching sockets or racks used for installation of electricity metering equipment;
• any additional functions provided in electrical energy meters.
This document does not cover measures for the detection and prevention of fraudulent attempts to compromise a meter's performance (tampering).
This second edition cancels and replaces the first edition published in 2003, and its amendment 1:2016. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) Removed all meter safety requirements; the meter safety requirements are covered in IEC 62052-31:2015;
b) Included requirements for meter power consumption and voltage requirements from IEC 62053-61; IEC 62053-61 is withdrawn;

c) Included requirements for meter symbols from IEC 62053-52; IEC 62053-52 is withdrawn;
d) Included requirements for meter pulse output devices from IEC 62053-31; IEC 62053-31 is withdrawn;
e) Added new requirements and tests including: meters with detached indicating displays, and meters without indicating displays, meter sealing provisions; measurement uncertainty and repeatability; time-keeping accuracy; type test

SIST EN IEC 62053-21:2021 SIST EN 62053-21:2004
SIST EN 62053-21:2004//A1:2017
SIST EN 62053-21:2004/A1:2017/AC:2018

2021-06 (po) (en) 20 str. (E)

Oprema za merjenje električne energije - Posebne zahteve - 21. del: Statični števci delovne energije (razreda 0,5, 1 in 2)

Electricity metering equipment - Particular requirements - Part 21: Static meters for AC active energy (classes 0,5, 1 and 2)

Osnova: EN IEC 62053-21:2021
ICS: 91.140.50, 17.220.20

IEC 62053-21:2020 applies only to static watt-hour meters of accuracy classes 0,5, 1 and 2 for the measurement of alternating current electrical active energy in 50 Hz or 60 Hz networks and it applies to their type tests only.
This document applies to electricity metering equipment designed to:
• measure and control electrical energy on electrical networks (mains) with voltage up to 1 000 V AC;
• have all functional elements, including add-on modules, enclosed in, or forming a single meter case with exception of indicating displays;
• operate with integrated or detached indicating displays, or without an indicating display;
• be installed in a specified matching socket or rack;
• optionally, provide additional functions other than those for measurement of electrical energy.
Meters designed for operation with low power instrument transformers (LPITs as defined in the IEC 61869 series) may be tested for compliance with this document only if such meters and their LPITs are tested together and meet the requirements for directly connected meters.
This document does not apply to:
• meters for which the voltage line-to-neutral derived from nominal voltages exceeds 1 000 V AC;
• meters intended for connection with low power instrument transformers (LPITs as defined in the IEC 61869 series) when tested without such transformers;
• metering systems comprising multiple devices (except LPITs) physically remote from one another;
• portable meters;
• meters used in rolling stock, vehicles, ships and airplanes;
• laboratory and meter test equipment;
• reference standard meters;
• data interfaces to the register of the meter;
• matching sockets or racks used for installation of electricity metering equipment;
• any additional functions provided in electrical energy meters.
This document does not cover measures for the detection and prevention of fraudulent attempts to compromise a meter's performance (tampering).
This second edition cancels and replaces the first edition published in 2003 and its amendment 1:2016. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) Removed all meter safety requirements; the meter safety requirements are covered in IEC 62052-31: 2015.
b) Replaced Ib with In; Ib is no longer used when referencing directly connected meters.
c) Moved the descriptions of all general requirements and test methods from IEC 62053-21: 2003, IEC 62053-22: 2003, IEC 62053-23: 2003, IEC 62053-24: 2003 to IEC 62052-11:2020; IEC 62053-21:2020, IEC 62053-22:2020, IEC 62053-23:2020, IEC 62053-24:2020 contain only accuracy class specific requirements.
d) Added new requirements and tests concerning:

1) measurement uncertainty and repeatability (7.3, 7.8);
2) influence of fast load current variations (9.4.12);
3) immunity to conducted differential current disturbances in the 2 kHz to 150 kHz frequency range (9.3.8).
e) Meters designed for operation with low power instrument transformers (LPITs) may be tested for compliance with this document as directly connected meters.

SIST EN IEC 62053-22:2021 SIST EN 62053-22:2004
SIST EN 62053-22:2004/A1:2017
SIST EN 62053-22:2004/A1:2017/AC:2018

2021-06 (po) (en) 20 str. (E)
Oprema za merjenje električne energije - Posebne zahteve - 22. del: Statični števci delovne energije (razredi 0,1 S, 0,2 S in 0,5 S)
Electricity metering equipment - Particular requirements - Part 22: Static meters for AC active energy (classes 0,1S, 0,2S and 0,5S)
Osnova: EN IEC 62053-22:2021
ICS: 91.140.50, 17.220.20

IEC 62053-22:2020 applies only to transformer operated static watt-hour meters of accuracy classes 0,1 S, 0,2 S and 0,5 S for the measurement of alternating current electrical active energy in 50 Hz or 60 Hz networks and it applies to their type tests only.
This document applies to electricity metering equipment designed to:
• measure and control electrical energy on electrical networks (mains) with voltage up to 1 000 V AC;
• have all functional elements, including add-on modules, enclosed in, or forming a single meter case with exception of indicating displays;
• operate with integrated or detached indicating displays, or without an indicating display;
• be installed in a specified matching socket or rack;
• optionally, provide additional functions other than those for measurement of electrical energy.
This document does not apply to:
• meters for which the voltage line-to-neutral derived from nominal voltages exceeds 1 000 V AC;
• meters intended for connection with low power instrument transformers (LPITs as defined in the IEC 61869 series) when tested without such transformers;
• metering systems comprising multiple devices physically remote from one another.
• portable meters;
• meters used in rolling stock, vehicles, ships and airplanes;
• laboratory and meter test equipment;
• reference standard meters;
• data interfaces to the register of the meter;
• matching sockets or racks used for installation of electricity metering equipment;
• any additional functions provided in electrical energy meters.
This document does not cover measures for the detection and prevention of fraudulent attempts to compromise a meter's performance (tampering)
This second edition cancels and replaces the first edition published in 2003 and its amendment 1: 2016. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) Removed all meter safety requirements; the meter safety requirements are covered in IEC 62052-31: 2015.
b) Moved the descriptions of all general requirements and test methods from IEC 62053-21: 2003, IEC 62053-22: 2003, IEC 62053-23: 2003, IEC 62053-24: 2003 to IEC 62052-11:2020; IEC 62053-21:2020, IEC 62053-22:2020, IEC 62053-23:2020, IEC 62053-24:2020 contain only accuracy class specific requirements.
c) Added new requirements and tests concerning:
1) active energy meters of accuracy class 0,1S;
2) measurement uncertainty and repeatability (7.3, 7.8);
3) influence of fast load current variations (9.4.12);

4) immunity to conducted differential current disturbances in the 2 kHz to 150 kHz frequency range (9.3.8)

SIST EN IEC 62053-23:2021 SIST EN 62053-23:2004
SIST EN 62053-23:2004/A1:2017
SIST EN 62053-23:2004/A1:2017/AC:2018

2021-06 (po) (en) 20 str. (E)

Oprema za merjenje električne energije - Posebne zahteve - 23. del: Statični števci jalove energije (razreda 2 in 3)

Electricity metering equipment - Particular requirements - Part 23: Static meters for reactive energy (classes 2 and 3)

Osnova: EN IEC 62053-23:2021
ICS: 91.140.50, 17.220.20

IEC 62053-23:2020 applies only to static var-hour meters of accuracy classes 2 and 3 for the measurement of alternating current electrical reactive energy in 50 Hz or 60 Hz networks and it applies to their type tests only.
For practical reasons, this document is based on a conventional definition of reactive energy for sinusoidal currents and voltages containing the fundamental frequency only.
This document applies to electricity metering equipment designed to:
• measure and control electrical energy on electrical networks (mains) with voltage up to 1 000 V AC;
• have all functional elements, including add-on modules, enclosed in, or forming a single meter case with exception of indicating displays;
• operate with integrated or detached indicating displays, or without an indicating display;
• be installed in a specified matching socket or rack;
• optionally, provide additional functions other than those for measurement of electrical energy.
Meters designed for operation with low power instrument transformers (LPITs as defined in the IEC 61869 series) may be considered as compliant with this document only if such meters and their LPITs are tested together and meet the requirements for directly connected meters.
This document does not apply to:
• meters for which the voltage line-to-neutral derived from nominal voltages exceeds 1 000 V AC;
• meters intended for connection with low power instrument transformers (LPITs as defined in the IEC 61869 series) when tested without such transformers;
• metering systems comprising multiple devices (except LPITs) physically remote from one another;
• portable meters;
• meters used in rolling stock, vehicles, ships and airplanes;
• laboratory and meter test equipment;
• reference standard meters;
• data interfaces to the register of the meter;
• matching sockets or racks used for installation of electricity metering equipment;
• any additional functions provided in electrical energy meters.
This document does not cover measures for the detection and prevention of fraudulent attempts to compromise a meter's performance (tampering).
This second edition cancels and replaces the first edition published in 2003 and its amendment 1:2016. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) Removed all meter safety requirements; the meter safety requirements are covered in IEC 62052-31:2015.
b) Replaced Ib with In; Ib is no longer used when referencing directly connected meters.
c) Moved the descriptions of all general requirements and test methods from IEC 62053-21: 2003, IEC 62053-22: 2003, IEC 62053-23: 2003, IEC 62053-24: 2003 to IEC 62052-11:2020; IEC 62053-21:2020, IEC 62053-22:2020, IEC 62053-23:2020, IEC 62053-24:2020 contain only accuracy class specific requirements.
d) Added new requirements and tests concerning:
1) measurement uncertainty and repeatability (7.3, 7.8);
2) influence of fast load current variations (9.4.12);

3) immunity to conducted differential current disturbances in the 2 kHz to 150 kHz frequency range (9.3.8).
e) Meters designed for operation with low power instrument transformers (LPITs) may be tested for compliance with this document as directly connected meters.
The reactive energy accuracy classes 2 and 3 defined in IEC 62053-23 have also been added to IEC 62053-24.

SIST EN IEC 62053-24:2021 SIST EN 62053-24:2015
SIST EN 62053-24:2015/A1:2017
SIST EN 62053-24:2015/A1:2017/AC:2018

2021-06 (po) (en) 25 str. (F)
Oprema za merjenje električne energije - Posebne zahteve - 24. del: Statični števci osnovne komponente jalove energije (razredi 0,5 S, 1 S in 1, 2 in 3)
Electricity metering equipment (a.c.) - Particular requirements - Part 24: Static meters for reactive energy at fundamental frequency (classes 0,5 S, 1S, 1, 2 and 3)
Osnova: EN IEC 62053-24:2021
ICS: 91.140.50, 17.220.20

IEC 62053-24:2020 applies only to static var-hour meters of accuracy classes 0,5S, 1S, 1, 2 and 3 for the measurement of alternating current electrical reactive energy in 50 Hz or 60 Hz networks and it applies to their type tests only.
This document uses a conventional definition of reactive energy where the reactive power and energy is calculated from the fundamental frequency components of the currents and voltages only.
This document applies to electricity metering equipment designed to:
• measure and control electrical energy on electrical networks (mains) with voltage up to 1 000 V AC;
• have all functional elements, including add-on modules, enclosed in, or forming a single meter case with exception of indicating displays;
• operate with integrated or detached indicating displays, or without an indicating display;
• be installed in a specified matching socket or rack;
• optionally, provide additional functions other than those for measurement of electrical energy.
Meters designed for operation with low power instrument transformers (LPITs as defined in the IEC 61869 series) may be considered as compliant with this document only if such meters and their LPITs are tested together and meet the requirements for directly connected meters.
This document does not apply to:
• meters intended for connection with low power instrument transformers (LPITs as defined in the IEC 61869 series) when tested without such transformers;
• metering systems comprising multiple devices (except LPITs) physically remote from one another;
• portable meters;
• meters used in rolling stock, vehicles, ships and airplanes;
• laboratory and meter test equipment;
• reference standard meters;
• data interfaces to the register of the meter;
• matching sockets or racks used for installation of electricity metering equipment;
• any additional functions provided in electrical energy meters.
This document does not cover measures for the detection and prevention of fraudulent attempts to compromise a meter's performance (tampering).
This second edition cancels and replaces the first edition published in 2014 and its amendment 1:2016. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: see Annex E.

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN 301 444 V2.2.1:2021
2021-06 (po) (en) 40 str. (H)
Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES) - Kopenske mobilne zemeljske postaje (LMES) in pomorske mobilne zemeljske postaje (MMES), ki zagotavljajo govorne in/ali podatkovne komunikacije in delujejo v frekvenčnih pasovih 1,5 GHz in 1,6 GHz - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Satellite Earth Stations and Systems (SES) - Land Mobile Earth Stations (LMES) and Maritime Mobile Earth Stations (MMES) providing voice and/or data communications, operating in the 1,5 GHz and 1,6 GHz frequency bands - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 301 444 V2.2.1 (2021-04)
ICS: 33.060.30

The present document applies to Land Mobile Earth Stations (LMESs) and Maritime Mobile Earth Stations (MMESs)
radio equipment with an EIRP of greater than or equal to 15 dBW and less than or equal to 33 dBW and which have the
following characteristics:
• the LMES could be either vehicle mounted or portable equipment;
• these MMESs are installable equipment on ships;
• these LMESs and MMESs are controlled and monitored by a Network Control Facility (NCF). The NCF is
outside the scope of the present document;
• the LMES and MMES operate through geostationary satellites as part of a network providing voice and/or data
communications;
• these LMESs and MMESs operate with user bit-rates greater than 9,6 kbits/s;
• the LMES and MMESs are capable of operating in any combination of all or any part of the frequency ranges
sub-band 1 and sub-band 2 defined in table 1a.

SIST EN 303 413 V1.2.1:2021
2021-06 (po) (en) 34 str. (H)
Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES) - Sprejemniki globalnih navigacijskih satelitskih sistemov (GNSS) - Radijska oprema, ki deluje v frekvenčnih pasovih od 1164 MHz do 1300 MHz in od 1559 MHz do 1610 MHz - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Satellite Earth Stations and Systems (SES) - Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers - Radio equipment operating in the 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz frequency bands - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
ICS: 33.070.40, 33.060.20

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for Global Navigation Satellite System (GNSS) User Equipment (GUE).
Global Navigation Satellite System (GNSS) User Equipment (GUE) is capable of operating as part of one or more RadioNavigation-Satellite Service (RNSS) systems in the RNSS frequency bands given in table 1-1.
A GUE receives radio signals from one or more GNSS constellation for the purpose of radiodetermination of the position, velocity and/or other characteristics of an object or the obtaining of information relating to those parameters,
by means of the propagation properties of radio waves. RNSS is defined as *"A radiodetermination-satellite service used for the purpose of radionavigation"* (No. 1.43 of the ITU Radio Regulations [i.13]).

The present document applies to all GUE operating in the bands given in table 1-1 with the ability to receive any GNSS constellation (e.g. BeiDou (BDS), Galileo, Global Navigation Satellite System (GLONASS), Global Positioning System (GPS), Space Based Augmentation System (SBAS)).
NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.

SIST EN 303 746 V1.1.1:2021
2021-06 (po) (en) 21 str. (F)
Pomorski lokacijski sistemi - Radijski oddajniki in sprejemniki za radijske povezave v pomorskih radijskih lokacijskih sistemih, ki delujejo v frekvenčnem pasu 9 GHz (pas X)
Maritime Location Systems - Radio transmitters and receivers for radio links in maritime radio location systems operating in the 9 GHz frequency band (X band)
Osnova: ETSI EN 303 746 V1.1.1 (2021-04)
ICS: 33.060.20, 47.020.70

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for radiolocation equipment with the following characteristics:
• intended to operate in maritime dynamic positioning systems functioning with full duplex links having a duplex separation of 30 MHz;
• operating in the 9 GHz frequency band;
• with an integral antenna.

SIST EN 303 981 V1.2.1:2021
2021-06 (po) (en) 77 str. (L)
Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES) - Fiksne in premične širokopasovne zemeljske postaje, ki komunicirajo z negeostacionarnimi satelitskimi sistemi (WBES) v frekvenčnih pasovih od 11 GHz do 14 GHz - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Satellite Earth Stations and Systems (SES) - Fixed and in-motion Wide Band Earth Stations communicating with non-geostationary satellite systems (WBES) in the 11 GHz to 14 GHz frequency bands - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 303 981 V1.2.1 (2021-04)
ICS: 33.060.30

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for fixed and in-motion Earth Stations communicating with non-geostationary satellite systems (WBES) in the 11 GHz to 14 GHz FSS frequency bands, which have the following characteristics:
• The WBES is further defined as one of two classes of Earth stations, class A and class B. The clauses in the present document apply to both classes unless separately delineated.
• The WBES is designed for both in-motion and stationary operation.
• The WBES operates in-motion on various platforms such as trains, maritime vessels, aircraft and other vehicles and, therefore, may be subject to occasional disturbances and interruptions in the satellite link.
• The WBES is operating as part of a satellite system used for the provision of broadband communications.
• The WBES is comprised of all the equipment, electrical and mechanical, from the antenna itself to the interface with other communications equipment on a mobile platform.
• The WBES comprises one or more emitters and the system overview as given in figure 1 should be interpreted accordingly.
• The transmit and receive frequencies are shown in table 1.
The WBES transmits within the frequency range from 14,0 GHz to 14,50 GHz.
• The WBES receives within the range from 10,70 GHz to 12,75 GHz.
• The Class A WBES transmits at elevation angles of 50° or greater, relative to the horizontal plane.
• The Class B WBES transmits at elevation angles of 25° or greater, relative to the horizontal plane.
• The WBES uses linear or circular polarization.

• The WBES communicates with non-geostationary satellites.
• The WBES is designed for unattended operation.
• The WBES is controlled and monitored by a Network Control Facility (NCF). The NCF is outside the scope of the present document.
The present document applies to the WBES with its ancillary equipment and its various telecommunication ports, and when operated within the boundary limits of the operational environmental profile as declared by the manufacturer and when installed as required by the manufacturer's declaration or in the user documentation.
NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.7] is given in annex A.

SIST EN IEC 60793-1-34:2021 SIST EN 60793-1-34:2006
2021-06 (po) (en) 21 str. (F)
Optična vlakna - 1-34. del: Merilne metode in postopki preskušanja - Zvijanje vlaken (IEC 60793-1-34:2021)
Optical fibres - Part 1-34: Measurement methods and test procedures - Fibre curl (IEC 60793-1-34:2021)
Osnova: EN IEC 60793-1-34:2021
ICS: 33.180.10

This part of IEC 60793 establishes uniform requirements for the mechanical characteristic: fibre curl or latent curvature in uncoated optical fibres, i.e. a specified length of the fibre has been stripped from coating. Fibre curl has been identified as an important parameter for minimizing the splice loss of optical fibres when using passive alignment fusion splicers or active alignment mass fusion splicers.
Two methods are recognized for the measurement of fibre curl, in uncoated optical fibres:
• method A: side view microscopy;
• method B: laser beam scattering.
Both methods measure the radius of curvature of an uncoated fibre by determining the amount of deflection that occurs as an unsupported fibre end is rotated about the fibre's axis. Method A uses visual or digital video methods to determine the deflection of the fibre while method B uses a line sensor to measure the maximum deflection of one laser beam relative to a reference laser beam.
By measuring the deflection behaviour of the fibre as it is rotated about its axis and understanding the geometry of the measuring device, the fibre's radius of curvature can be calculated from simple circular models, the derivation of which are given in Annex C.
Both methods are applicable to type B optical fibres as described in IEC 60793 (all parts).
Method A is the reference test method, used to resolve disputes.

SIST EN IEC 60793-2-40:2021 SIST EN 60793-2-40:2016
2021-06 (po) (en) 38 str. (H)
Optična vlakna - 2-40. del: Specifikacije izdelka - Področna specifikacija za mnogorodovna vlakna kategorije A4 (IEC 60793-2-40:2021)
Optical fibres - Part 2-40: Product specifications - Sectional specification for category A4 multimode fibres (IEC 60793-2-40:2021)
Osnova: EN IEC 60793-2-40:2021
ICS: 33.180.10

This part of IEC 60793 is applicable to category A4 optical multimode fibres and the related subcategories A4a, A4b, A4c, A4d, A4e, A4g, A4h and A4i. These fibres have a plastic core and plastic cladding and may have step-index, multi-step index or graded-index profiles. The fibres are used in information transmission equipment and other applications employing similar light transmitting techniques, and in fibre optic cables. Table 1 summarizes some of the salient characteristics and applications of these fibres.In addition to the applications shown in Table 1, other applications for A4 fibres include, but are not restricted to, the following: support for short reach, high bit-rate systems in telephony, distribution and local networks, carrying data, voice and/or video services and on-premises intrabuilding and interbuilding fibre installations, including local area networks (LANs), private

branch exchanges (PBXs), video, various multiplexing uses and miscellaneous related uses, such as consumer electronics and industrial and mobile networks.
Three types of requirements apply to A4 fibres:
• general requirements, as defined in IEC 60793-2;
• specific requirements common to category A4 multimode fibres covered in this document and which are given in Clause 4;
particular requirements applicable to individual fibre sub-categories and implementations or specific applications which are defined in this document, in the normative family specification annexes.

SIST EN IEC 60794-1-211:2021 SIST EN IEC 60794-1-22:2018
2021-06 (po) (en) 15 str. (D)
Optični kabli - 1-211. del: Splošna specifikacija - Osnovni preskusni postopki za optične kable - Okoljske preskusne metode - Krčenje plašča, metoda F11 (IEC 60794-1-211:2021)
Optical fibre cables - Part 1-211: Generic specification - Basic optical cable test procedures - Environmental test methods - Sheath shrinkage, method F11 (IEC 60794-1-211:2021)
Osnova: EN IEC 60794-1-211:2021
ICS: 33.180.10

This part of IEC 60794 defines test procedures to measure the shrinkage of the sheath due to thermal exposure of cables. A first test method, F11A, is included for cables where the fibre or buffered fibre and the sheath of the cable are intended to be fully terminated into a connector at one or both cable ends. A second test method, F11B, is included in this document for sheath shrinkage testing for general purpose.
See IEC 60794-1-2 for a reference guide to test methods of all types and for general requirements.

SIST EN IEC 61169-66:2021
2021-06 (po) (en) 33 str. (H)
Radiofrekvenčni konektorji - 66. del: Področna specifikacija za radiofrekvenčne (RF) koaksialne konektorje z notranjim premerom zunanjih vodnikov 5 mm z zaklepno ali vijačno sklopko, karakteristična impedanca 50 Ohm (serija 2,2-5) (IEC 61169-66:2021)
Radio-frequency connectors - Part 66: Sectional specification for RF coaxial connectors with 5 mm inner diameter of outer conductor, with quick-lock- or screw-coupling, characteristic impedance 50 Ohm (series 2,2-5) (IEC 61169-66:2021)
Osnova: EN IEC 61169-66:2021
ICS: 33.120.30

This part of IEC 61169, which is a sectional specification (SS), provides information and rules for the preparation of detail specifications (DS) for series 2,2-5 RF coaxial connectors with quick-lock- or screw coupling, characteristic impedance 50 Ω, for operating frequencies up to 6 GHz. Typical use is in wireless telecommunication systems.
It describes mating face dimensions for general purpose connectors - grade 2, gauging information and tests selected from IEC 61169-1, applicable to all detail specifications relating to series 2,2-5 RF connectors.
This specification indicates recommended performance characteristics to be considered when writing a detail specification and it covers test schedules and inspection requirements for assessment levels M and H.
NOTE Metric dimension are original dimensions. All undimensioned pictorial configurations are for reference purpose only.

SIST EN IEC 61280-2-8:2021 SIST EN 61280-2-8:2004

2021-06 (po) (en) 34 str. (H)

Postopki preskušanja optičnega komunikacijskega podsistema - Digitalni sistemi - 2-8. del: Ugotavljanje nizkega razmerja bitne napake (BER) s pomočjo meritev Q-faktorja (IEC 61280-2-8:2021)

Fibre optic communication subsystem test procedures - Digital systems - Part 2-8: Determination of low BER using Q-factor measurements (IEC 61280-2-8:2021)

Osnova: EN IEC 61280-2-8:2021

ICS: 33.180.01

This part of IEC 61280 specifies two main methods for the determination of low BER values by making accelerated measurements. These include the variable decision threshold method (Clause 5) and the variable optical threshold method (Clause 6). In addition, a third method, the sinusoidal interference method, is described in Annex B.

SIST EN IEC 61290-1-3:2021 SIST EN 61290-1-3:2015

2021-06 (po) (en) 19 str. (E)

Optični ojačevalniki - Preskusne metode - 1-3. del: Parametri moči in ojačenja - Metoda z merilnikom optične moči (IEC 61290-1-3:2021)

Optical amplifiers - Test methods - Part 1-3: Power and gain parameters - Optical power meter method (IEC 61290-1-3:2021)

Osnova: EN IEC 61290-1-3:2021

ICS: 33.180.30

This part of IEC 61290 applies to all commercially available optical amplifiers (OA) and optically amplified subsystems. It applies to OA using optically pumped fibres (OFA based on either rareearth doped fibres or on the Raman effect), semiconductors (SOA), and waveguides (POWA).

NOTE 1 The applicability of the test methods described in this document to distributed Raman amplifiers is for further study.

The object of this document is to establish uniform requirements for accurate and reliable measurements, by means of the optical power meter test method, of the following OA parameters, as defined in IEC 61291-1:

a) nominal output signal power;

b) gain;

c) polarization-dependent gain;

d) maximum output signal power;

e) maximum total output power.

NOTE 2 All numerical values followed by (‡) are suggested values for which the measurement is assured. Other values can be acceptable upon verification.

This document applies to single-channel amplifiers. For multichannel amplifiers, IEC 61290-10 (all parts) applies.

SIST EN IEC 61300-2-10:2021 SIST EN 61300-2-10:2013

2021-06 (po) (en) 14 str. (D)

Optični spojni elementi in pasivne komponente - Osnovni preskusni in merilni postopki - 2-10. del: Preskusi - Odpornost proti drobljenju in obremenitvi (IEC 61300-2-10:2021)

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-10: Tests - Crush and load resistance (IEC 61300-2-10:2021)

Osnova: EN IEC 61300-2-10:2021

ICS: 33.180.20

This part of IEC 61300 evaluates the effect of loads which is possible to occur when fibre optic devices are exposed to critical situations such as being stepped on, being run over by vehicle tyres, when an evenly-distributed static load is applied to the top surface of a street cabinet or when a load is applied to a street cabinet's open door.

SIST EN IEC 61300-2-14:2021 SIST EN 61300-2-14:2013
2021-06 (po) (en) 19 str. (E)
Optični spojni elementi in pasivne komponente - Osnovni preskusni in merilni postopki - 2-14. del: Preskusi - Visoka optična moč (IEC 61300-2-14:2021)
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-14: Tests - High optical power (IEC 61300-2-14:2021)
Osnova: EN IEC 61300-2-14:2021
ICS: 33.180.20

This part of IEC 61300 describes a procedure for determining the suitability of a fibre optic interconnecting device or a passive component to withstand exposure to the optical power which occurs during its operation.

SIST ES 201 980 V4.2.1:2021
2021-06 (po) (en) 184 str. (R)
Digitalni radio Mondiale (DRM) - Sistemska specifikacija
Digital Radio Mondiale (DRM) - System Specification
Osnova: ETSI ES 201 980 V4.2.1 (2021-01)
ICS: 33.060.01

The present document gives the specification for the Digital Radio Mondiale (DRM) system for digital transmissions in the broadcasting bands below 300 MHz.
With respect to the previous published version, the present document removes unused modulation features and defines additional text handling features.

SIST/TC NAD Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi

SIST EN ISO 13736:2021 SIST EN ISO 13736:2013
2021-06 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Določevanje plamenišča - Metoda z zaprto posodo po Abelu (ISO 13736:2021)
Determination of flash point - Abel closed-cup method (ISO/ 13736:2021)
Osnova: EN ISO 13736:2021
ICS: 75.080

This document specifies a method for the determination of the manual and automated closed cup flash point of combustible liquids having flash points between –30,0 °C to 75,0 °C. However, the precision given for this method is only valid for flash points in the range −8,5 °C to 75,0 °C.
This document is not applicable to water-borne paints.
NOTE 1 Water borne paints can be tested using ISO 3679[1].
NOTE 2 See 9.1 for the importance of this test in avoiding loss of volatile materials.
NOTE 3 Liquids containing halogenated compounds can give anomalous results.
NOTE 4 The thermometer specified for the manual apparatus limits the upper test temperature to 70,0 °C.
NOTE 5 See 13.1 for more specific information related to precision.

SIST/TC NVV Nadzemni vodi in vodniki

SIST EN 50341-2-1:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 97 str. (M)
Nadzemni električni vodi za izmenične napetosti nad 1 kV - 2-1. del: Nacionalna normativna določila (NNA) za Avstrijo (na podlagi EN 50341-1:2012)
Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-1: National Normative Aspects (NNAs) for Austria (based on EN 50341-1:2012)
Osnova: EN 50341-2-1:2020
ICS: 29.240.20

A new overhead line is defined as the new construction of the totality of all conductors, their supports together with foundations, earthing grid, insulators, accessories and fittings used for the overground transport of electrical energy between two points A and B.

SIST/TC OGS Ogrevanje, hlajenje in prezračevanje stavb

SIST EN 13141-4:2021 SIST EN 13141-4:2012
2021-06 (po) (en;fr;de) 44 str. (I)
Prezračevanje stavb - Preskušanje lastnosti sestavnih delov/izdelkov za prezračevanje stanovanjskih stavb - 4. del: Aerodinamične, električne in akustične lastnosti enosmernih prezračevalnih enot
Ventilation for buildings - Performance testing of components/products for residential ventilation - Part 4: Aerodynamic, electrical power and acoustic performance of unidirectional ventilation units
Osnova: EN 13141-4:2021
ICS: 91.140.30

This document specifies aerodynamic, acoustic and electrical power performance test methods for unidirectional ventilation units used in residential ventilation systems.
This document is applicable to ventilation units:
- installed on a wall or in a window without any duct, A category;
- installed in the upstream of a duct, B category;
- installed in the downstream of a duct, C category;
- installed in a duct, or with duct connection upstream and downstream, D category;
- with one or several inlets/outlets;
- installed in a system with a heat pump for domestic hot water or water for cooling or heating;
- which can be used for supply or exhaust.

This document does not apply to:
- fan assisted cowls which are tested according to EN 13141 5;
- mechanical supply and exhaust units which are tested according to prEN 13141 7 or prEN 13141 8.

SIST EN 13141-7:2021 SIST EN 13141-7:2011
2021-06 (po) (en;fr;de) 54 str. (J)
Prezračevanje stavb - Preskušanje lastnosti sestavnih delov/izdelkov za prezračevanje stanovanjskih stavb - 7. del: Preskušanje lastnosti mehanskih kanalnih dovodnih in odvodnih prezračevalnih enot (vključno z enotami za vračanje toplote)
Ventilation for buildings - Performance testing of components/products for residential ventilation - Part 7: Performance testing of ducted mechanical supply and exhaust ventilation units (including heat recovery)
Osnova: EN 13141-7:2021
ICS: 91.140.30

This document specifies the laboratory test methods and test requirements for the testing of aerodynamic, thermal, acoustic and electrical performance characteristics of ducted mechanical supply and exhaust ventilation units intended for single family houses.
This document is applicable to unit that contain at least, within one or more casing:
- fans for mechanical supply and exhaust;
- air filters;
- air-to-air heat exchanger and/or air-to-air heat pump for air heat recovery;
- control system.

Such unit can be provided in more than one assembly, the separate assemblies of which are designed to be used together.
The different possible arrangements of heat recovery, heat exchangers and/or heat pumps are described in Annex A.
This document does not deal with non-ducted units.
This document does not cover ventilation systems that may also provide water space heating and hot water.
This document does not cover units including combustion engine, driven compression heat pumps and absorption heat pumps.
Electrical safety requirements are given in EN 60335 2 40 and EN 60335 2 80.

SIST EN 13142:2021 SIST EN 13142:2013
2021-06 (po) (en;fr;de) 97 str. (M)
Prezračevanje stavb - Sestavni deli/izdelki za prezračevanje stanovanjskih stavb - Zahtevane in nezahtevane lastnosti
Ventilation for buildings - Components/products for residential ventilation - Required and optional performance characteristics
Osnova: EN 13142:2021
ICS: 91.140.30

This European standard specifies and classifies the component/product performance characteristics which may be necessary for the design, rating and dimensioning, placing on the market of residential ventilation products and systems to provide the predetermined performance, comfort conditions of temperature, air velocity, humidity, hygiene and sound in the occupied zone.
It defines those performance characteristics (mandatory or optional) which shall be determined, measured and presented according to relevant test methods. It provides a classification scheme which leads to a full definition of product properties based on test methods described in various EN Standards and gives an overview of the test standards. Distinction between mandatory and optional requirement is left to each European and national regulations.
The codification part in Annex A and the classification part in Clause 4 apply to the following products:
- unidirectional mechanical supply and exhaust residential ventilation units according to prEN 13141 4, prEN 13141 6 and prEN 13141 11;
- ducted mechanical bidirectional residential ventilation units according to prEN 13141 7;
- non-ducted mechanical bidirectional residential ventilation units according to prEN 13141 8.

This European standard does not apply to other products such as filters, fire dampers, ducts, control devices and sound attenuators, which may also be incorporated in residential ventilation.
This European standard specifies in Annex ZA the requirements of EU 1253/2014 and EU 1254/2014 for residential ventilation units below 1 000 m3/h air volume flow.
This European standard does not cover requirements raised by European Directives (e.g. low voltage directive, EMC directive) and other requirements such as corrosion, fire resistance and snow penetration.

SIST/TC PIP Pigmenti in polnila

SIST EN ISO 3262-19:2021 SIST EN ISO 3262-19:2001
2021-06 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Polnila - Specifikacije in preskusne metode - 19. del: Oborjeni silicijev dioksid (ISO 3262-19:2021)
Extenders - Specifications and methods of test - Part 19: Precipitated silica (ISO 3262-19:2021)
Osnova: EN ISO 3262-19:2021
ICS: 87.060.10

This document specifies requirements and corresponding methods of test for precipitated silica.

SIST EN ISO 3262-20:2021 SIST EN ISO 3262-20:2001
2021-06 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Polnila - Specifikacije in preskusne metode - 20. del: Pirogeni silicijev dioksid (kremenčev dim) (ISO 3262-20:2021)
Extenders - Specifications and methods of test - Part 20: Fumed silica (ISO 3262-20:2021)
Osnova: EN ISO 3262-20:2021
ICS: 87.060.10

This document specifies requirements and corresponding methods of test for fumed silica.

SIST/TC PKG Preskušanje kovinskih gradiv

SIST EN 10371:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 60 str. (J)
Kovinski materiali - Preskusna metoda z uporabo majhnega bata
Metallic materials - Small punch test method
Osnova: EN 10371:2021
ICS: 77.040.10

This document specifies the Small Punch method of testing metallic materials and the estimation of tensile, creep and fracture mechanical material properties from cryogenic up to high temperatures.

SIST EN 12543-2:2021 SIST EN 12543-2:2009
2021-06 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Neporušitvene preiskave - Značilnosti goriščne površine v industrijskih rentgenskih sistemih za neporušitveno preskušanje - 2. del: Metoda s kamero z luknjico
Non-destructive testing - Characteristics of focal spots in industrial X-ray systems for use in non-destructive testing - Part 2: Pinhole camera radiographic method
Osnova: EN 12543-2:2021
ICS: 19.100

This document specifies a method for the measurement of effective focal spot dimensions above 0,1 mm of X-ray systems up to and including 1000 kV tube voltage by means of the pinhole camera method with digital evaluation. The tube voltage applied for this measurement is restricted to 200 kV for visual film evaluation.
The imaging quality and the resolution of X-ray images depend highly on the characteristics of the effective focal spot, in particular the size and the two dimensional intensity distribution as seen from the detector plane.
This test method provides instructions for determining the effective size (dimensions) of standard (macro focal spots) and mini focal spots of industrial X-ray tubes. This determination is based on the

measurement of an image of a focal spot that has been radiographically recorded with a "pinhole" technique and evaluated with a digital method.
For the characterization of commercial X-ray tube types (i.e. for advertising or trade) it is advised that the specific FS values of Annex A are used.

SIST EN ISO 12004-2:2021 SIST EN ISO 12004-2:2009
2021-06 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Kovinski materiali - Določevanje krivulj preoblikovalnosti za pločevino in trakove - 2. del: Določevanje krivulj preoblikovalnosti v laboratoriju (ISO 12004-2:2021)
Metallic materials - Determination of forming-limit curves for sheet and strip - Part 2: Determination of forming-limit curves in the laboratory (ISO 12004-2:2021)
Osnova: EN ISO 12004-2:2021
ICS: 77.140.50, 77.040.10

This document specifies testing conditions for use when constructing a forming-limit curve (FLC) at ambient temperature and using linear strain paths. The material considered is flat, metallic and of thickness between 0,3 mm and 4 mm.
NOTE The limitation in thickness of up to 4 mm is proposed, giving a maximum allowable thickness to the punch diameter ratio.

SIST/TC POZ Požarna varnost

SIST EN 13565-2:2018+AC:2019/AC:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 3 str. (AC)
Vgrajeni gasilni sistemi - Sistemi za gašenje s peno - 2. del: Načrtovanje, izvedba in vzdrževanje
Fixed firefighting systems - Foam systems - Part 2: Design, construction and maintenance
Osnova: EN 13565-2:2018+AC:2019/AC:2021
ICS: 13.220.10

Popravek k standardu SIST EN 13565-2:2018+AC:2019.
Ta dokument določa zahteve in opisuje metode za načrtovanje, namestitev, preskušanje in vzdrževanje sistemov za gašenje požarov s peno z nizko, srednjo ali visoko ekspanzijo.
Sisteme za gašenje s peno je mogoče uporabljati za zatiranje sproščanja toksičnih par, vendar ta uporaba ne spada na področje uporabe tega dokumenta.
Ta dokument podaja smernice za projektiranje različnih sistemov s peno, ki so na voljo osebam z znanjem in izkušnjami s področja izbire sistemov za gašenje požarov s peno, ki bodo učinkoviti pri varovanju določenih nevarnih konfiguracij. Za uporabo tega standarda mora usposobljena in izkušena oseba izvesti oceno tveganja za nove in obstoječe sisteme, ocena tveganja pa ne spada na področje uporabe tega dokumenta.
Ta dokument ne zajema analize tveganja, ki jo izvede kompetentna oseba.
Nobena vsebina tega dokumenta ni namenjena omejevanju novih tehnologij ali alternativnih ureditev pod pogojem, da se raven učinkovitosti delovanja sistemov za gašenje s peno, predpisana v tem standardu, ne zniža in da je to podprto z dokumentiranimi dokazili/poročili o preskušanju.
Vsi sistemi s peno so na splošno neprimerni za naslednje elemente:
– kemikalije, kot je celulozni nitrat, ki sproščajo zadostno mero kisika ali drugih oksidantov, ki lahko vzdržujejo gorenje;
– električna oprema brez ohišja, ki je pod napetostjo;
– kovine, kot so klorove, natrijeve in klorovo-natrijeve zlitine, ki reagirajo z vodo;
– nevarni materiali, ki reagirajo z vodo, kot je trietil-aluminij in fosforjev pentoksid;
– vnetljive kovine, kot sta aluminij in magnezij.

SIST EN 17450-1:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Vgrajeni gasilni sistemi - Sestavni deli sistemov s pršečo vodo - 1. del: Zahteve in preskusne metode za sita in sestavne dele filtrov
Fixed firefighting systems - Water mist components - Part 1: Product characteristics and test methods for strainer and filter components
Osnova: EN 17450-1:2021
ICS: 13.220.10

This document specifies product characteristics and test methods for strainer and filter components for water supply connections and pipe work in water mist systems. This document is applicable to strainers and filters with filtration grades up to 6 mm.

SIST/TC PSE Procesni sistemi v energetiki

SIST EN IEC 61968-13:2021 SIST EN 61968-13:2008
2021-06 (po) (en) 374 str. (Z)
Združevanje aplikacij pri oskrbi z električno enegijo - Sistemski vmesniki za upravljanje distribucije - 13. del: Skupni profili modela moči v distribuciji
Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management - Part 13: Common distribution power system model profiles
Osnova: EN IEC 61968-13:2021
ICS: 35.200, 29.240.30

This part of IEC 61968 specifies profiles that can be used to exchange Network Models in a Utility or between a Utility and external applications to the utility. This document provides a list of profiles which allow to model balanced and unbalanced distribution networks in order to conduct network analysis (Power flow calculation). Therefore, it leverages already existing profiles (IEC 61970-45x based on IEC 61970-301 (CIM base) or profiles based on IEC 6196811 CIM extension for Distribution). This document reuses some profiles without any change, or eventually extends them or restricts them. Moreover, it proposes other profiles to reflect Distribution needs.
Use of CIM in Distribution is not a new topic. Several documents can be of interest [13][17][18][19][20]. This document includes informative parts, as CIM model extensions, which could be integrated in future versions of the IEC CIM Model. These extensions have been used by some utilities for utility internal information exchange use cases and to support information exchanges between different market participants like Transmisstion System Operators (TSO), Distributed System Operators (DSO), Distributed Network Operators (DNO) and Significant Grid Users (SGU) including generators and industry (see Annex J for example).

SIST/TC PVS Fotonapetostni sistemi

SIST EN IEC 61215-1:2021 SIST EN 61215-1:2017
2021-06 (po) (en) 51 str. (J)
Prizemni fotonapetostni (PV) moduli - Ocena zasnove in odobritev tipa - 1. del: Zahteve za preskušanje
Terrestrial photovoltaic (PV) modules - Design qualification and type approval - Part 1: Test requirements
Osnova: EN IEC 61215-1:2021
ICS: 27.160

This document lays down requirements for the design qualification of terrestrial photovoltaic modules suitable for long-term operation in open-air climates. The useful service life of modules so qualified will depend on their design, their environment and the conditions under which they are operated. Test results are not construed as a quantitative prediction of module lifetime.

In climates where 98th percentile operating temperatures exceed 70 °C, users are recommended to consider testing to higher temperature test conditions as described in IEC TS 63126. Users desiring qualification of PV products with lesser lifetime expectations are recommended to consider testing designed for PV in consumer electronics, as described in IEC 63163 (under development). Users wishing to gain confidence that the characteristics tested in IEC 61215 appear consistently in a manufactured product may wish to utilize IEC TS 62941 regarding quality systems in PV manufacturing.
This document is intended to apply to all terrestrial flat plate module materials such as crystalline silicon module types as well as thin-film modules. It does not apply to systems that are not long-term applications, such as flexible modules installed in awnings or tenting.
This document does not apply to modules used with concentrated sunlight although it may be utilized for low concentrator modules (1 to 3 suns). For low concentration modules, all tests are performed using the irradiance, current, voltage and power levels expected at the design concentration.
This document does not address the particularities of PV modules with integrated electronics. It may however be used as a basis for testing such PV modules.
The objective of this test sequence is to determine the electrical characteristics of the module and to show, as far as possible within reasonable constraints of cost and time, that the module is capable of withstanding prolonged exposure outdoors. Accelerated test conditions are empirically based on those necessary to reproduce selected observed field failures and are applied equally across module types. Acceleration factors may vary with product design, and thus not all degradation mechanisms may manifest. Further general information on accelerated test methods including definitions of terms may be found in IEC 62506.
Some long-term degradation mechanisms can only reasonably be detected via component testing, due to long times required to produce the failure and necessity of stress conditions that are expensive to produce over large areas. Component tests that have reached a sufficient level of maturity to set pass/fail criteria with high confidence are incorporated into the IEC 61215 series via addition to Table 1. In contrast, the tests procedures described in this series, in IEC 61215-2, are performed on modules.

SIST EN IEC 61215-1-1:2021 SIST EN 61215-1-1:2016
2021-06 (po) (en) 14 str. (D)
Prizemni fotonapetostni (PV) moduli - Ocena zasnove in odobritev tipa - 1-1. del: Posebne zahteve za preskušanje fotonapetostnih (PV) modulov iz kristalnega silicija
Terrestrial photovoltaic (PV) modules - Design qualification and type approval - Part 1-1: Special requirements for testing of crystalline silicon photovoltaic (PV) modules
Osnova: EN IEC 61215-1-1:2021
ICS: 27.160

This document lays down requirements for the design qualification of terrestrial photovoltaic modules suitable for long-term operation in open-air climates. The useful service life of modules so qualified will depend on their design, their environment and the conditions under which they are operated. Test results are not construed as a quantitative prediction of module lifetime. In climates where 98th percentile operating temperatures exceed 70 °C, users are recommended to consider testing to higher temperature test conditions as described in IEC TS 63126.
Users desiring qualification of PV products with lesser lifetime expectations are recommended to consider testing designed for PV in consumer electronics, as described in IEC 63163 (under development). Users wishing to gain confidence that the characteristics tested in IEC 61215 appear consistently in a manufactured product may wish to utilize IEC 62941 regarding quality systems in PV manufacturing.
This document is intended to apply to all crystalline silicon terrestrial flat plate modules.
This document does not apply to modules used with concentrated sunlight although it may be utilized for low concentrator modules (1 to 3 suns). For low concentration modules, all tests are performed using the irradiance, current, voltage and power levels expected at the design concentration.
The objective of this test sequence is to determine the electrical characteristics of the module and to show, as far as possible within reasonable constraints of cost and time, that the module is capable of withstanding prolonged exposure outdoors. Accelerated test conditions are empirically based on those necessary to reproduce selected observed field failures and are applied equally across module types.

Acceleration factors may vary with product design and thus not all degradation mechanisms may manifest. Further general information on accelerated test methods including definitions of terms may be found in IEC 62506.
Some long-term degradation mechanisms can only reasonably be detected via component testing, due to long times required to produce the failure and necessity of stress conditions that are expensive to produce over large areas. Component tests that have reached a sufficient level of maturity to set pass/fail criteria with high confidence are incorporated into the IEC 61215 series via addition to Table 1 in IEC 61215-1:2021. In contrast, the tests procedures described in this series, in IEC 61215-2, are performed on modules.
This document defines PV technology dependent modifications to the testing procedures and requirements per IEC 61215-1:2021 and IEC 61215-2:2021.

SIST EN IEC 61215-1-2:2021 SIST EN 61215-1-2:2017
2021-06 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Prizemni fotonapetostni (PV) moduli - Ocena zasnove in odobritev tipa - 1-2. del: Posebne zahteve za preskušanje fotonapetostnih modulov iz tankoslojnega kadmij-telurja (CdTe)
Terrestrial photovoltaic (PV) modules - Design qualification and type approval - Part 1-2: Special requirements for testing of thin-film Cadmium Telluride (CdTe) based photovoltaic (PV) modules
Osnova: EN IEC 61215-1-2:2021
ICS: 27.160

This document lays down requirements for the design qualification of terrestrial photovoltaic modules suitable for long-term operation in open-air climates. The useful service life of modules so qualified will depend on their design, their environment and the conditions under which they are operated. Test results are not construed as a quantitative prediction of module lifetime.
In climates where 98th percentile operating temperatures exceed 70 °C, users are recommended to consider testing to higher temperature test conditions as described in IEC TS 63126. Users desiring qualification of PV products with lesser lifetime expectations are recommended to consider testing designed for PV in consumer electronics, as described in IEC 63163 (under development). Users wishing to gain confidence that the characteristics tested in IEC 61215 appear consistently in a manufactured product may wish to utilize IEC 62941 regarding quality systems in PV manufacturing.
This document is intended to apply to all thin-film CdTe based terrestrial flat plate modules. As such, it addresses special requirements for testing of this technology supplementing IEC 61215-1:2021 and IEC 61215-2:2021 requirements for testing.
This document does not apply to modules used with concentrated sunlight although it may be utilized for low concentrator modules (1 to 3 suns). For low concentration modules, all tests are performed using the irradiance, current, voltage and power levels expected at the design concentration.
The object of this test sequence is to determine the electrical characteristics of the module and to show, as far as possible within reasonable constraints of cost and time, that the module is capable of withstanding prolonged exposure outdoors. Accelerated test conditions are empirically based on those necessary to reproduce selected observed field failures and are applied equally across module types. Acceleration factors may vary with product design and thus not all degradation mechanisms may manifest. Further general information on accelerated test methods including definitions of terms may be found in IEC 62506.
Some long-term degradation mechanisms can only reasonably be detected via component testing, due to long times required to produce the failure and necessity of stress conditions that are expensive to produce over large areas. Component tests that have reached a sufficient level of maturity to set pass/fail criteria with high confidence are incorporated into the IEC 61215 series via addition to Table 1 in IEC 61215-1. In contrast, the tests procedures described in this series, in IEC 61215-2, are performed on modules.
This document defines PV technology dependent modifications to the testing procedures and requirements per IEC 61215-1:2021 and IEC 61215-2:2021.

SIST EN IEC 61215-1-3:2021 SIST EN 61215-1-3:2017
2021-06 (po) (en) 13 str. (D)
Prizemni fotonapetostni (PV) moduli - Ocena zasnove in odobritev tipa - 1-3. del: Posebne zahteve za preskušanje fotonapetostnih modulov iz tankoslojnega amorfnega silicija
Terrestrial photovoltaic (PV) modules - Design qualification and type approval - Part 1-3: Special requirements for testing of thin-film amorphous silicon based photovoltaic (PV) modules
Osnova: EN IEC 61215-1-3:2021
ICS: 27.160

This document lays down requirements for the design qualification of terrestrial photovoltaic modules suitable for long-term operation in open-air climates. The useful service life of modules so qualified will depend on their design, their environment and the conditions under which they are operated. Test results are not construed as a quantitative prediction of module lifetime.
In climates where 98th percentile operating temperatures exceed 70 °C, users are recommended to consider testing to higher temperature test conditions as described in IEC TS 63126. Users desiring qualification of PV products with lesser lifetime expectations are recommended to consider testing designed for PV in consumer electronics, as described in IEC 63163 (under development). Users wishing to gain confidence that the characteristics tested in IEC 61215 appear consistently in a manufactured product may wish to utilize IEC 62941 regarding quality systems in PV manufacturing.
This document is intended to apply to all thin-film amorphous silicon (a-Si; a-Si/μc-Si) based terrestrial flat plate modules. As such, it addresses special requirements for testing of this technology supplementing IEC 61215-1:2021 and IEC 61215-2:2021 requirements for testing.
This document does not apply to modules used with concentrated sunlight although it may be utilized for low concentrator modules (1 to 3 suns). For low concentration modules, all tests are performed using the irradiance, current, voltage and power levels expected at the design concentration.
The object of this test sequence is to determine the electrical characteristics of the module and to show, as far as possible within reasonable constraints of cost and time, that the module is capable of withstanding prolonged exposure outdoors. Accelerated test conditions are empirically based on those necessary to reproduce selected observed field failures and are applied equally across module types. Acceleration factors may vary with product design and thus not all degradation mechanisms may manifest. Further general information on accelerated test methods including definitions of terms may be found in IEC 62506.
Some long-term degradation mechanisms can only reasonably be detected via component testing, due to long times required to produce the failure and necessity of stress conditions that are expensive to produce over large areas. Component tests that have reached a sufficient level of maturity to set pass/fail criteria with high confidence are incorporated into the IEC 61215 series via addition to Table 1 in IEC 61215-1. In contrast, the tests procedures described in this series, in IEC 61215-2, are performed on modules.
This document defines PV technology dependent modifications to the testing procedures and requirements per IEC 61215-1:2021 and IEC 61215-2:2021.

SIST EN IEC 61215-1-4:2021 SIST EN 61215-1-4:2017
2021-06 (po) (en) 16 str. (D)
Prizemni fotonapetostni (PV) moduli - Ocena zasnove in odobritev tipa - 1-4. del: Posebne zahteve za preskušanje fotonapetostnih modulov iz tankoslojnega Cu(In,Ga)(S,Se)2
Terrestrial photovoltaic (PV) modules - Design qualification and type approval - Part 1-4: Special requirements for testing of thin-film Cu(In,GA)(S,Se)2 based photovoltaic (PV) modules
Osnova: EN IEC 61215-1-4:2021
ICS: 27.160

This document lays down requirements for the design qualification of terrestrial photovoltaic modules suitable for long-term operation in open-air climates. The useful service life of modules so qualified will depend on their design, their environment and the conditions under which they are operated. Test results are not construed as a quantitative prediction of module lifetime.
In climates where 98th percentile operating temperatures exceed 70 °C, users are recommended to consider testing to higher temperature test conditions as described in IEC TS 63126. Users desiring

qualification of PV products with lesser lifetime expectations are recommended to consider testing designed for PV in consumer electronics, as described in IEC 63163 (under development). Users wishing to gain confidence that the characteristics tested in IEC 61215 appear consistently in a manufactured product may wish to utilize IEC 62941 regarding quality systems in PV manufacturing.
This document is intended to apply to all thin-film Cu(In,Ga)(S,Se)2 based terrestrial flat plate modules. As such it addresses special requirements for testing of this technology supplementing IEC 61215-1:2021 and IEC 61215-2:2021 requirements for testing.
This document does not apply to modules used with concentrated sunlight although it may be utilized for low concentrator modules (1 to 3 suns). For low concentration modules, all tests are performed using the irradiance, current, voltage and power levels expected at the design concentration.
The object of this test sequence is to determine the electrical characteristics of the module and to show, as far as possible within reasonable constraints of cost and time, that the module is capable of withstanding prolonged exposure outdoors. Accelerated test conditions are empirically based on those necessary to reproduce selected observed field failures and are applied equally across module types. Acceleration factors may vary with product design and thus not all degradation mechanisms may manifest. Further general information on accelerated test methods including definitions of terms may be found in IEC 62506.
Some long-term degradation mechanisms can only reasonably be detected via component testing, due to long times required to produce the failure and necessity of stress conditions that are expensive to produce over large areas. Component tests that have reached a sufficient level of maturity to set pass/fail criteria with high confidence are incorporated into the IEC 61215 series via addition to Table 1 in IEC 61215-1. In contrast, the tests procedures described in this series, in IEC 61215-2, are performed on modules.
This document defines PV technology dependent modifications to the testing procedures and requirements per IEC 61215-1:2021 and IEC 61215-2:2021.

SIST EN IEC 61215-2:2021

SIST EN 61215-2:2017
SIST EN 61215-2:2017/AC:2017
SIST EN 61215-2:2017/AC:2018

2021-06 (po) (en) 58 str. (J)

Prizemni fotonapetostni (PV) moduli - Ocena zasnove in odobritev tipa - 2. del: Preskusni postopki

Terrestrial photovoltaic (PV) modules - Design qualification and type approval - Part 2: Test procedures

Osnova: EN IEC 61215-2:2021

ICS: 27.160

This document lays down requirements for the design qualification of terrestrial photovoltaic modules suitable for long-term operation in open-air climates. The useful service life of modules so qualified will depend on their design, their environment and the conditions under which they are operated. Test results are not construed as a quantitative prediction of module lifetime.
In climates where 98th percentile operating temperatures exceed 70 °C, users are recommended to consider testing to higher temperature test conditions as described in IEC TS 631261. Users desiring qualification of PV products with lesser lifetime expectations are recommended to consider testing designed for PV in consumer electronics, as described in IEC TS 63163 (under development). Users wishing to gain confidence that the characteristics tested in IEC 61215 appear consistently in a manufactured product may wish to utilize IEC 62941 regarding quality systems in PV manufacturing.
This document is intended to apply to all terrestrial flat plate module materials such as crystalline silicon module types as well as thin-film modules.
This document does not apply to modules used with concentrated sunlight although it may be utilized for low concentrator modules (1 to 3 suns). For low concentration modules, all tests are performed using the irradiance, current, voltage and power levels expected at the design concentration.
The objective of this test sequence is to determine the electrical characteristics of the module and to show, as far as possible within reasonable constraints of cost and time, that the module is capable of withstanding prolonged exposure outdoors. Accelerated test conditions are empirically based on those necessary to reproduce selected observed field failures and are applied equally across module types. Acceleration factors may vary with product design and thus not all degradation mechanisms may

manifest. Further general information on accelerated test methods including definitions of terms may be found in IEC 62506.
Some long-term degradation mechanisms can only reasonably be detected via component testing, due to long times required to produce the failure and necessity of stress conditions that are expensive to produce over large areas. Component tests that have reached a sufficient level of maturity to set pass/fail criteria with high confidence are incorporated into the IEC 61215 series via addition to Table 1 in IEC 61215-1:2021. In contrast, the tests procedures described in this series, in IEC 61215-2, are performed on modules.

SIST EN IEC 62787:2021
2021-06 (po) (en) 37 str. (H)
Koncentratorske fotonapetostne (CPV) sončne celice in sestavi celic na nosilcu (CoC) - Opredelitev zanesljivosti
Concentrator photovoltaic (CPV) solar cells and cell-on-carrier (COC) assemblies - Reliability qualification
Osnova: EN IEC 62787:2021
ICS: 27.160

This document specifies the minimum requirements for the qualification of concentrator photovoltaic (CPV) cells and Cell on Carrier (CoC) assemblies for incorporation into CPV receivers, modules and systems.
The object of this qualification standard is to determine the optoelectronic, mechanical, thermal, and processing characteristics of CPV cells and CoCs to show that they are capable of withstanding assembly processes and CPV application environments. The qualification tests of this document are designed to demonstrate that cells or CoCs are suitable for typical assembly processes, and when properly assembled, are capable of passing IEC 62108.
This document defines qualification testing for two levels of concentrator photovoltaic device assembly:
a) cell, or bare cell; and
b) cell on carrier (CoC).
NOTE Note that a variety of alternate names are used within the industry, such as solar cell assembly, receiver, etc.

SIST/TC SKA Stikalni in krmilni aparati

SIST EN IEC 60947-5-8:2021 SIST EN 60947-5-8:2007
2021-06 (po) (en) 29 str. (G)
Nizkonapetostne stikalne naprave - 5-8. del: Krmilne naprave in stikalni elementi - Tripoložajna omogočilna stikala (IEC 60947-5-8:2020)
Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-8: Control circuit devices and switching elements - Three-position enabling switches (IEC 60947-5-8:2020)
Osnova: EN IEC 60947-5-8:2021
ICS: 29.130.20

This part of IEC 60947 series specifies requirements for three-position enabling switches.
These switches are used as components of enabling devices to provide signals that,
a) when activated, allow machine operation to be initiated by a separate start control, and
b) when de-activated,
– initiate a stop function, and
– prevent initiation of machine operation.
NOTE 1 The enabling control function is described in 9.2.3.9 of IEC 60204-1:2016 but the application of threeposition enabling switches is not limited to a component of the enabling device described in IEC 60204-1.
NOTE 2 This document does not deal with enabling devices.

These switches are intended to be connected to circuits which rated voltage does not exceed 250 V AC 50 Hz/60 Hz or 300 V DC.
EXAMPLE Devices incorporating three-position enabling switches are:
– push-button enabling devices;
– grip actuated enabling devices;
– foot actuated enabling devices.
See Annex A for more typical examples.
This document does not apply to:
– three-position enabling switches for non-electrical control circuits, for example hydraulic, pneumatic;
– enabling switches without three-position mechanism;
– emergency stop devices (see IEC 60947-5-5).

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST EG 203 647 V1.1.1:2021
2021-06 (po) (en) 64 str. (K)
Metode za preskušanje in specificiranje (MTS) - Metodologija za RESTful APIs specifikacije in preskušanje
Methods for Testing and Specification (MTS) - Methodology for RESTful APIs specifications and testing
Osnova: ETSI EG 203 647 V1.1.1 (2020-11)
ICS: 33.020

The scope of the present document is to present a methodology for specification and testing of RESTful APIs, i.e. telecommunication interfaces based on the Representational State Transfer paradigm, suitable for application in the standardization context.
In particular, the present guide is meant to serve ETSI membership and groups in the effort to unify and consolidate the approaches and practices in current and future standardization activities at ETSI and its Partnership Projects.
The Guide collects the best practices from standardization, industry and research in order to provide a modern and future-proofed approach to the subject.
The intended audience is primarily standardization groups at ETSI, but the guide may also serve as reference for users and vendors in industry, with a special focus in Open Source communities.
The Guide recommendations on conventions, methodologies, design-patterns and architectural choices to be used in standardization of RESTful APIs, specification and execution of standardized conformance and interoperability test suites.

SIST ES 202 706-1 V1.6.1:2021
2021-06 (po) (en) 47 str. (I)
Okoljski inženiring (EE) - Metrika in metoda merjenja energijske učinkovitosti opreme brezžičnega dostopovnega omrežja - 1. del: Poraba energije - Statična merilna metoda
Environmental Engineering (EE) - Metrics and measurement method for energy efficiency of wireless access network equipment - Part 1: Power consumption - static measurement method
Osnova: ETSI ES 202 706-1 V1.6.1 (2021-01)
ICS: 33.070.50, 19.040, 27.015

The present document version covers base stations with the following radio access technologies:
• GSM.
• WCDMA.
• LTE.
• NR.
The methodology described in the present document is to measure base station static power consumption and RF output power. Within the present document it is referred to as static measurements.

The results based on "static" measurements provide power and energy consumption figures for BS under static load.
Energy consumption of terminal (end-user) equipment is outside the scope of the present document.
The scope of the present document is not to define target values for the BS power and energy consumption.
The results should only be used to assess and compare the power and energy consumption of complete base stations.
Wide Area Base Stations and Medium Range Base Stations (as defined in ETSI TS 125 104 [2], ETSI TS 136 104 [12], and ETSI TS 138 104 [15]) are covered in the present document.

SIST ES 203 228 V1.3.1:2021
2021-06 (po) (en) 37 str. (H)
Okoljski inženiring (EE) - Ocenjevanje energijske učinkovitosti mobilnega omrežja
Environmental Engineering (EE) - Assessment of mobile network energy efficiency
Osnova: ETSI ES 203 228 V1.3.1 (2020-10)
ICS: 27.015, 19.040, 33.070.01

The present document is aimed at defining the topology and level of analysis to assess the energy efficiency of mobile networks. Within the scope of the present document there is the radio access part of the mobile networks, and namely there are radio base stations, backhauling systems, radio controllers and other infrastructure radio site equipment. The covered technologies are GSM, UMTS, LTE and 5G New Radio (NR). In particular the present document defines metrics for mobile network energy efficiency and methods for assessing (and measuring) energy efficiency in operational networks. The purpose of the present document is to allow better comprehension of networks energy efficiency, in particular considering the networks' evolution in different periods in time.
Aiming to consider also the slicing approach of the networks from 5G onwards the metrics are extended to the latency of the network itself related to the energy consumed, additionally to the metrics based on traffic and on coverage, already existing for legacy networks and still valid.
The present document deals with both a homogeneous and heterogeneous "network" considering a network whose size and scale could be defined by topologic, geographic or demographic boundaries. For networks defined by topologic boundaries, a possible example of a network covered by the present document consists of a control node (whenever applicable), its supported access nodes as well as the related network elements. Networks could be defined by geographic boundaries, such as city-wide, national or continental networks and could be defined by demographic boundaries, such as urban or rural networks.
The present document applies to the so-called "partial" networks for which a measurement method is also recommended. The specification extends the measurements in partial networks to wider so-called "total" networks energy efficiency estimations (i.e. the network in a geographic area, the network in a whole country, the network of a MNO, etc.).
Terminal (end-user) equipment is outside the scope of the present document and is not considered in the energy efficiency measurement.

SIST ES 203 700 V1.1.1:2021
2021-06 (po) (en) 43 str. (I)
Okoljski inženiring (EE) - Sonaravne rešitve napajanja za omrežje 5G
Environmental Engineering (EE) - Sustainable power feeding solutions for 5G network
Osnova: ETSI ES 203 700 V1.1.1 (2020-12)
ICS: 35.110, 19.040

The present document defines power feeding solutions for 5G, converged wireless and wireline access equipment and network, taking into consideration their enhanced requirements on service availability and reliability, the new deployment scenarios, together with the environmental impact of the proposed solutions.

The minimum requirements of different solutions including power feeding structures, components, backup, safety requirements, environmental conditions are also defined.
The present document is applicable to powering of both mobile and fixed access network elements, in particular on equipment that have similar configurations and needs.
The future development of 5G networks will create a new scenario in which the density of radio cells will increase considerably, together with the increase of wireline network equipment that are going to be installed in the vicinity to the users, thereby creating the need to define new solutions for powering that will be environmentally friendly, sustainable, dependable, smart and visible remotely.
The -48 V DC, up to 400 V DC local and remote power solutions defined respectively in ETSI EN 300 132-2 [2], ETSI EN 302 099 [i.10] and ETSI EN 300 132-3-1 [3] or Recommendation ITU-T L.1200 [i.13] will be considered as the standards in force for power facilities, together with IEEE 802.3TM [i.18] (PoE).

SIST-TS ETSI/TS 102 657 V1.27.1:2021
2021-06 (po) (en) 141 str. (P)
Zakonito prestrezanje (LI) - Ravnanje z zadržanimi podatki - Izročilni vmesnik za zahtevo in izročanje zadržanih podatkov
Lawful Interception (LI) - Retained data handling - Handover interface for the request and delivery of retained data
Osnova: ETSI TS 102 657 V1.27.1 (2021-04)
ICS: 35.200, 33.040.40

The present document is based on requirements from ETSI TS 102 656 [2].
The present document contains handover requirements and a handover specification for the data that is identified in national legislations on Retained Data.
The present document considers both the requesting of retained data and the delivery of the results.
The present document defines an electronic interface. An informative annex describes how this interface may be adapted for manual techniques. Apart from in annex I, the present document does not consider manual techniques.

SIST/TC STV Steklo, svetloba in razsvetljava v gradbeništvu

SIST EN 17416:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Steklo v gradbeništvu - Ocenjevanje sproščanja nevarnih snovi - Določevanje emisij iz steklenih izdelkov v zrak v zaprtih prostorih
Glass in building - Assessment of relaease of dangerous substances - Determination of emissions into indoor air from glass products
Osnova: EN 17416:2021
ICS: 13.040.40, 13.020.99, 81.040.20

This document provides specific rules for the assessment of the release on dangerous substances from glass products into indoor air of buildings in complement to the horizontal rules given in EN 16516.
This document addresses specifically products as mentioned in TC 129 Mandate - M135 Amendment 1 EN (2012), i.e. products covered by the following European Standards: EN 1036 2 and FprEN 16477 2. However, this document can also be applied to other glass products containing volatiles organic compounds (VOC) such as: EN 1279 5, EN 15755 1 and EN 14449. Glass products that do not contain organic compounds are not in the scope of this document (see Annex A).
This document address the release of dangerous substances into indoor air from construction products, although it can also be applied to glass products used in other applications such as furniture.

SIST/TC TRS Tehnično risanje, veličine, enote, simboli in grafični simboli

SIST EN ISO 6410-3:2021 SIST EN ISO 6410-3:2001
2021-06 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Tehniške risbe - Navoji in deli z navojem - 3. del: Poenostavljeno prikazovanje (ISO 6410-3:2021)
Technical drawings - Screw threads and threaded parts - Part 3: Simplified representation (ISO 6410-3:2021)
Osnova: EN ISO 6410-3:2021
ICS: 21.040.01, 01.100.20

This document establishes rules for the simplified representation of threaded parts, with the exception of screw thread inserts, which are covered in ISO 6410-2. This representation is applicable when it is not necessary to show the exact shape and details of the parts (see ISO 6410-1), for example in assembly drawings.

SIST/TC VAR Varjenje

SIST EN ISO 3834-2:2021 SIST EN ISO 3834-2:2006
2021-06 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Zahteve za kakovost pri talilnem varjenju kovinskih materialov - 2. del: Obširnejše zahteve za kakovost (ISO 3834-2:2021)
Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 2: Comprehensive quality requirements (ISO 3834-2:2021)
Osnova: EN ISO 3834-2:2021
ICS: 25.160.10, 03.120.99

This document defines comprehensive quality requirements for fusion welding of metallic materials both in workshops and at field installation sites.

SIST EN ISO 3834-3:2021 SIST EN ISO 3834-3:2006
2021-06 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Zahteve za kakovost pri talilnem varjenju kovinskih materialov - 3. del: Standardne zahteve za kakovost (ISO 3834-3:2021)
Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 3: Standard quality requirements (ISO 3834-3:2021)
Osnova: EN ISO 3834-3:2021
ICS: 25.160.10, 03.120.99

This document defines comprehensive quality requirements for fusion welding of metallic materials both in workshops and at field installation sites.

SIST EN ISO 3834-4:2021 SIST EN ISO 3834-4:2006
2021-06 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Zahteve za kakovost pri talilnem varjenju kovinskih materialov - 4. del: Osnovne zahteve za kakovost (ISO 3834-4:2021)
Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 4: Elementary quality requirements (ISO 3834-4:2021)
Osnova: EN ISO 3834-4:2021
ICS: 03.120.99, 25.160.10

This document defines elementary quality requirements for fusion welding of metallic materials both in workshops and at field installation sites.

SIST EN ISO 8205:2021 SIST EN ISO 8205-1:2003
SIST EN ISO 8205-2:2003
SIST EN ISO 8205-3:2013

2021-06 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)

Oprema za uporovno varjenje - Vodno hlajeni sekundarni priključni kabli (ISO 8205:2021)

Resistance welding equipment - Water-cooled secondary connection cables (ISO 8205:2021)

Osnova: EN ISO 8205:2021

ICS: 25.160.30

This document gives specifications for single- and double-conductor secondary connection cables used for resistance welding and allied processes. These specifications include requirements for electrical, mechanical and cooling characteristics of the cables and their test procedures.

SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

SIST EN ISO 4823:2021 SIST EN ISO 4823:2015

2021-06 (po) (en;fr;de) 41 str. (I)

Zobozdravstvo - Elastomerni materiali za odtise in ugriz (ISO 4823:2021)

Dentistry - Elastomeric impression and bite registration materials (ISO 4823:2021)

Osnova: EN ISO 4823:2021

ICS: 11.060.10

This document specifies the requirements and their test methods for elastomeric impression and bite registration materials.
NOTE This document does not address possible biological hazards associated with the materials. Assessment of these hazards is addressed in ISO 7405 and the ISO 10993 series.

SIST/TC VGA Varnost električnih aparatov za gospodinjstvo in podobne namene

SIST EN 50636-2-107:2015/A3:2021

2021-06 (po) (en;fr) 18 str. (E)

Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov - 2-107. del: Posebne zahteve za baterijske robotsko vodene električne vrtne kosilnice - Dopolnilo A3

Safety of household and similar appliances - Part 2-107: Particular requirements for robotic battery powered electrical lawnmowers

Osnova: EN 50636-2-107:2015/A3:2021

ICS: 13.120, 65.060.70

Standard IEC 60335-2-107:2012 obravnava varnost baterijskih robotsko vodenih električnih rotacijskih vrtnih kosilnic z nazivno enosmerno napetostjo baterije največ 75 V ter električnim in/ali solarnim napajanjem. Ta mednarodni standard se ne uporablja za stroje, ki niso vodeni robotsko, kot so motorne kose za trate, motorne kose za robove trat, izdelovalci tratnih robov, vrtne kosilnice za košnjo v sedečem položaju ali vrtne kosilnice, ki se upravljajo v stoje. Ta standard se ne uporablja za elektromagnetno združljivost in okoljske nevarnosti (razen hrupa). Ta standard obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo baterijske robotsko vodene vrtne kosilnice za uporabo v okolici doma ali za podobne namene. Zahteve za baterije so obravnavane v standardu IEC 62133. Ta mednarodni standard se ne uporablja za stroje, izdelane pred datumom, ko je IEC objavil ta dokument.

SIST/TC VSN Varnost strojev in naprav

SIST-TP CEN ISO/TR 22411:2021 SIST-TP CEN ISO/TR 22411:2011
2021-06 (po) (en;fr;de) 248 str. (T)
Ergonomski podatki in smernice za uporabo ISO/IEC Vodila 71 za proizvode in storitve, ki upoštevajo potrebe starejših in invalidnih oseb (ISO/DTR 22411:2020)
Ergonomics data and guidelines for the application of ISO/IEC Guide 71 to products and services to address the needs of older persons and persons with disabilities (ISO/DTR 22411:2020)
Osnova: CEN ISO/TR 22411:2021
ICS: 13.180, 11.180.01, 01.120

This document provides ergonomics data for standard developers to use in applying ISO/IEC Guide 71:2014 to address accessibility in standards. These data can also be used by ergonomists and designers to support the development of more accessible products, systems, services, environments, and facilities.
The ergonomics data include quantitative data and knowledge about basic human characteristics and capabilities as well as context-specific and task-specific data, all being based on ergonomics research.
The data focused on the effects of ageing and/or consequences of various types of human sensory, physical, and cognitive disabilities. It does not contain general ergonomics data that have no direct relation to ageing or disabilities.
The data presented in this document are not exhaustive due to no available data for some aspects of human characteristics and capabilities with regard to ageing and disabilities.

SIST-TP EN ISO/TR 22100-1:2021 SIST-TP CEN ISO/TR 22100-1:2018
2021-06 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Varnost strojev - Povezava z ISO 12100 - 1. del: Povezava med ISO 12100 in standardi tipov B in C (ISO/TR 22100-1:2021)
Safety of machinery - Relationship with ISO 12100 - Part 1: How ISO 12100 relates to type-B and type-C standards (ISO/TR 22100-1:2021)
Osnova: CEN ISO/TR 22100-1:2021
ICS: 13.110

This document provides assistance to the designer/manufacturer of machinery and related components as to how the system of existing type-A, type-B and type-C machinery safety standards should be applied in order to design a machine to achieve a level of tolerable risk by adequate risk reduction.
This document explains the general principles of ISO 12100 and how this type-A standard is used for practical cases in conjunction with type-B and type-C machinery safety standards.
This document provides assistance to standards-writing committees on how ISO 12100 and type-B and type-C standards relate and explains their function in the risk assessment and risk reduction process according to ISO 12100.
This document includes an overview of existing categories of type-B standards to assist standards readers and writers to navigate the many standards.

SIST/TC VZK Vodenje in zagotavljanje kakovosti

SIST ISO 10013:2021 SIST ISO/TR 10013:2002
2021-06 (po) (en;fr) 19 str. (E)
Sistemi vodenja kakovosti - Napotki za dokumentirane informacije
Quality management systems - Guidance for documented information
Osnova: ISO 10013:2021
ICS: 03.120.10, 03.100.70

This document gives guidance for the development and maintenance of the documented information necessary to support an effective quality management system, tailored to the specific needs of the organization.
This document can also be used to support other management systems, e.g. environmental or occupational health and safety management systems.

SIST ISO 10014:2021 SIST ISO 10014:2006
2021-06 (po) (en;fr) 25 str. (F)
Sistemi vodenja kakovosti - Vodenje organizacije za doseganje rezultatov kakovosti - Napotki za doseganje finančnih in ekonomskih koristi
Quality management systems – Managing an organization for quality results – Guidance for realizing financial and economic benefits
Osnova: ISO 10014:2021
ICS: 03.100.70, 03.120.10

This document gives guidelines for realizing financial and economic benefits by applying a top-down structured approach to achieving financial and economic benefits. The structured approach uses the quality management principles and quality management system described in the ISO 9000 family of management system standards to:
a) monitor and manage trends in key performance metrics;
b) take improvement action based on the observed metrics.
This document is directed specifically to the top management of an organization.
This document is applicable to any organization, whether from the public, private or not-for-profit sector, regardless of its business model, revenue, number of employees, diversity of product and service offerings, organizational culture, complexity of processes, place or number of locations.
This document complements ISOÂ 9001:2015 and ISOÂ 9004:2018 for performance improvements and provides examples of achievable benefits from the application of concepts in those standards. This document identifies associated practical management methods and tools to assist in realizing the benefits.

SIST/TC ŽEN Železniške električne naprave

SIST EN 50238-1:2021 SIST EN 50238:2003
SIST EN 50238-1:2003/AC:2015
2021-06 (po) (en) 39 str. (H)
Železniške naprave - Združljivost voznih sredstev in sistemov za detekcijo vlaka - 1. del: Splošno
Railway applications - Compatibility between rolling stock and train detection systems - Part 1: General
Osnova: EN 50238-1:2019
ICS: 29.280, 45.060.10

This European Standard describes a process to demonstrate compatibility between Rolling Stock (RST) and Train Detection Systems (TDS) for specific routes. It references the methods of measurement of interference currents and magnetic fields, the methods of measurement of the susceptibility of train detection systems and the characterization of traction power supplies. The process described in this standard is equally applicable to mainline, lightrail and metro type railways.
The basic parameters of compatibility for mainline railways are covered by the ERA Interface document (ERA/ERTMS/033281).
It should be noted that the demonstration of compatibility between the rolling stock and infrastructure with respect to physical dimensions is not detailed in this standard.
Under the Interoperability Directive, two stages of compatibility are defined. The first stage is for authorization for putting into service against generic limits, and the second stage - for putting into use, when specific limits for compatibility with TDS are addressed which are outside the general limits or non interoperable TDS are installed on the line over which the RST will run.

Compatibility requirements for non-mainline or isolated light rail/metro type lines are addressed in one stage of authorization.
This European Standard is not generally applicable to those combinations of rolling stock, traction power supply and train detection system which were accepted as compatible prior to the issue of this European Standard. However, as far as is reasonably practicable, this European Standard may be applied to modifications of rolling stock, traction power supply or train detection systems which may affect compatibility.

SIST EN 50668:2021
2021-06 (po) (en) 29 str. (G)
Železniške naprave - Signalni in kontrolni sistemi za urbane železniške sisteme, ki niso v sistemu UGTMS
Railway applications - Signalling and control systems for non UGTMS Urban Rail systems
Osnova: EN 50668:2019
ICS: 45.020, 35.240.60

This standard specifies functional requirements for non-UGTMS signalling and control systems in the field of urban rail systems which are along off-street alignment and which operate to “line of sight” or automatic block signalling with intermittent train control.
The standard is restricted to Functional Requirements to which allow users to define more specific requirements based on the given frame of the system requirements at top level. This standard is not applicable to command and control systems for urban rail using continuous data transmission and continuous supervision of train movements by train protection profile already covered by IEC 62290 (UGTMS).

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN IEC 60068-2-11:2021 SIST EN 60068-2-11:2001
2021-06 (po) (en) 20 str. (E)
Okoljsko preskušanje - 2-11. del: Preskusi - Preskus Ka: Slana megla (IEC 60068-2-11:2021)
Environmental testing - Part 2-11: Tests - Test Ka: Salt mist (IEC 60068-2-11:2021)
Osnova: EN IEC 60068-2-11:2021
ICS: 19.040

This part of IEC 60068 specifies a test method for assessing the corrosion resistance of electrotechnical products components, equipment and materials in a salt mist environment. Its objective is to verify that the comparative quality of a metallic material, with or without corrosion protection, is maintained when exposed to salt mist.
This test method is useful for evaluating the quality and the uniformity of coatings applied to protect metals against corrosion. It is particularly useful for detecting discontinuities, such as pores and other defects, in certain metallic, organic, anodic oxide and conversion coatings.

SIST EN IEC 60068-2-13:2021 SIST EN 60068-2-13:2001
2021-06 (po) (en) 13 str. (D)
Okoljsko preskušanje - 2-13. del: Preskusi - Preskus M: Nizki zračni tlak (IEC 60068-2-13:2021)
Environmental testing - Part 2-13: Tests - Test M: Low air pressure (IEC 60068-2-13:2021)
Osnova: EN IEC 60068-2-13:2021
ICS: 19.040

This part of IEC 60068 specifies methods of test applicable to specimens which, during transportation, storage or in service, can be subjected to low air pressure.

The object of the low air pressure test is to determine the ability of components, equipment or other articles to be used, transported or stored at low air pressure.
Components, equipment or other articles to be used, transported or stored under a simultaneous combination of high or low temperature and low air pressure, where the combination is important for the stresses imposed on the articles or for the failure mechanisms, are then tested in accordance with IEC 60068-2-39.

SIST EN IEC 62281:2019/A1:2021
2021-06 (po) (en) 4 str. (A)
Varnost primarnih in sekundarnih litijevih členov in baterij med transportom - Dopolnilo A1 (IEC 62281:2019/A1:2021)
Safety of primary and secondary lithium cells and batteries during transport (IEC 62281:2019/A1:2021)
Osnova: EN IEC 62281:2019/A1:2021
ICS: 29.220.10

Dopolnilo A1:2021 je dodatek k standardu SIST EN IEC 62281:2019.
Ta mednarodni standard določa preskusne metode ter zahteve za primarne in sekundarne (polnilne) litijeve člene in baterije za zagotovitev njihove varnosti med transportom, ne vključuje pa recikliranja oziroma odlaganja. Zahteve, določene v tem dokumentu, se ne uporabljajo za primere, v katerih posebne določbe, podane v ustreznih predpisih, navedenih v točki 7.3, določajo izjeme.
OPOMBA: Za litij-ionske sisteme pogonskih akumulatorjev, ki se uporabljajo za cestna vozila na električni pogon, se lahko uporabljajo različni standardi.

SIST EN IEC 63210:2021
2021-06 (po) (en) 59 str. (J)
Samoozdravljivi vzporedni energetski kondenzatorji za izmenične tokovne sisteme z naznačeno napetostjo nad 1000 V (IEC 63210:2021)
Shunt power capacitors of the self-healing type for AC systems having a rated voltage above 1 000 V (IEC 63210:2021)
Osnova: EN IEC 63210:2021
ICS: 31.060.70

This document is applicable to both self-healing capacitor units and self-healing capacitor banks intended to be used, particularly, for power-factor correction of AC power systems having a rated voltage above 1 000 V and fundamental frequencies of 15 Hz to 60 Hz.
The following capacitors are excluded from this document:
– shunt power capacitors of the self-healing type for AC systems having a rated voltage up to and including 1 000 V (IEC 60831-1, -2);
– shunt power capacitors of the non-self-healing type for AC systems having a rated voltage up to and including 1 000 V (IEC 60931-1, -2 and -3);
– shunt capacitors of the non-self-healing type for AC power systems having a rated voltage above 1 000 V (IEC 60871-1, -2, -3 and -4);
– capacitors for inductive heat-generating plants operating at frequencies between 40 Hz and 24 000 Hz (IEC 60110-1 and -2);
– series capacitors (IEC 60143-1, -2, -3 and -4);
– AC motor capacitors (IEC 60252-1 and -2);
– coupling capacitors and capacitor dividers (IEC 60358-1, -2, -3, -4);
– capacitors for power electronic circuits (IEC 61071);
– small AC capacitors to be used for fluorescent and discharge lamps (IEC 61048 and IEC 61049);
– capacitors for suppression of radio interference;
– capacitors intended to be used in various types of electrical equipment, and thus considered as components;
– capacitors intended for use with DC voltage superimposed on the AC voltage.

Requirements for accessories such as insulators, switches, instrument transformers and external fuses are given in the relevant IEC standards and are not covered by the scope of this document.
The object of this document is to:
a) formulate uniform rules regarding performances, testing and rating;
b) formulate specific safety rules;
c) provide a guide for installation and operation.

SIST EN IEC/IEEE 60980-344:2021
2021-06 (po) (en) 85 str. (M)
Jedrski objekti - Oprema, pomembna za varnost - Seizmična (potresna) kvalifikacija (IEC/IEEE 60980-344:2020)
Nuclear facilities - Equipment important to safety - Seismic qualification (IEC/IEEE 60980-344:2020)
Osnova: EN IEC/IEEE 60980-344:2021
ICS: 91.120.25, 27.120.20

This International Standard describes methods for establishing seismic qualification procedures that will yield quantitative data to demonstrate that the equipment can meet its performance requirements. This document is applicable to electrical, mechanical, instrumentation and control equipment/components that are used in nuclear facilities. This document provides methods and documentation requirements for seismic qualification of equipment to verify the equipment's ability to perform its specified performance requirements during and/or after specified seismic demands. This document does not specify seismic demand or performance requirements. Other aspects, relating to quality assurance, selection of equipment, and design and modification of systems, are not part of this document. As seismic qualification is only a part of equipment qualification, this document is used in conjunction with IEC/IEEE 60780-323.
The seismic qualification demonstrates equipment's ability to perform its safety function(s) during and/or after the time it is subjected to the forces resulting from at least one safe shutdown earthquake (SSE/S2). This ability is demonstrated by taking into account, prior to the SSE/S2, the ageing of equipment and the postulated occurrences of a given number of lower intensity operating basis earthquake (OBE/S1). Ageing phenomena to be considered, if specified in the design specification, are those which could increase the vulnerability of equipment to vibrations caused by an SSE/S2.

SIST EN IEC 61924-2:2021 SIST EN 61924-2:2013
2021-06 (po) (en) 107 str. (N)
Pomorska navigacijska in radiokomunikacijska oprema in sistemi - Integrirani navigacijski sistemi (INS) - 2. del: Modularna struktura za INS - Zahteve za delovanje in lastnosti, preskusne metode in zahtevani rezultati preskušanja (IEC 61924-2:2021)
Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Integrated navigation systems (INS) - Part 2: Modular structure for INS - Operational and performance requirements, methods of testing and required test results (IEC 61924-2:2021)
Osnova: EN IEC 61924-2:2021
ICS: 47.020.70

This part of IEC 61924 specifies the minimum requirements for the design, manufacture, integration, methods of testing and required test results for an integrated navigation system (INS) to comply with the International Maritime Organization (IMO) requirements of Resolution MSC.252(83), as amended by Resolution MSC.452(99). In addition, it takes account of IMO Resolution A.694(17) to which IEC 60945 is associated. When a requirement in this document is different from IEC 60945, the requirement of this document takes precedence.
For bridge alert management, IMO Resolution MSC.302(87) supersedes IMO Resolution MSC.252(83). Accordingly, this document incorporates references to IEC 62923-1 and IEC 62923-2 which are associated with Resolution MSC.302(87) for requirements and tests, where applicable. This document indicates which requirements and associated tests of MSC.252(83) have been superseded by MSC.302(87).

NOTE All text of this document whose wording is identical to that in IMO Resolution MSC.252(83), as amended by MSC.452(99), is printed in *italics* and the Resolution and paragraph number indicated between brackets.

SIST EN IEC 63154:2021
2021-06 (po) (en) 65 str. (K)
Pomorska navigacijska in radiokomunikacijska oprema in sistemi - Kibernetska varnost - Splošne zahteve, preskusne metode in pričakovani rezultati preskušanja (IEC 63154:2021)
Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Cybersecurity - General requirements, methods of testing and required test results (IEC 63154:2021)
Osnova: EN IEC 63154:2021
ICS: 35.030, 47.020.70

This document specifies requirements, methods of testing and required test results where standards are needed to provide a basic level of protection against cyber incidents (i.e. malicious attempts, which actually or potentially result in adverse consequences to equipment, their networks or the information that they process, store or transmit) for:
a) shipborne radio equipment forming part of the global maritime distress and safety system (GMDSS) mentioned in the International Convention for Safety of Life at Sea (SOLAS) as amended, and by the Torremolinos International Convention for the Safety of Fishing Vessels as amended, and to other shipborne radio equipment, where appropriate;
b) shipborne navigational equipment mentioned in the International Convention for Safety of Life at Sea (SOLAS) as amended, and by the Torremolinos International Convention for the Safety of Fishing Vessels as amended,
c) other shipborne navigational aids, and Aids to Navigation (AtoN), where appropriate.
The document is organised as a series of modules dealing with different aspects. The document considers both normal operation of equipment and the maintenance of equipment. For each module, a statement is provided indicating whether the module applies during normal operation or in maintenance mode.
Communication initiated from navigation or radiocommunication equipment outside of items a),
b) and c) above, for example ship side to other ship or shore side, are outside of the scope of this document.
This document does not address cyber-hygiene checks, for example anti-malware scanning, etc., performed outside of the cases defined in this document.

SIST EN IEC 63171:2021
2021-06 (po) (en) 40 str. (H)
Konektorji za električno in elektronsko opremo - Zaslonjeni ali nezaslonjeni prosti in pritrjeni konektorji za podatkovne prenose po eni simetrični parici s tokovno zmogljivostjo - Splošne zahteve in preskusi (IEC 63171:2021)
Connectors for electrical and electronic equipment - Shielded or unshielded free and fixed connectors for balanced single-pair data transmission with current-carrying capacity - General requirements and tests (IEC 63171:2021)
Osnova: EN IEC 63171:2021
ICS: 31.220.10

This document covers shielded and unshielded free and fixed connectors, circular or rectangular, for balanced single-pair data transmission, with current-carrying capacity. It specifies the IEC 63171 series' common mechanical, electrical and transmission characteristics and environmental requirements, as well as required test specifications.
This document does not describe a specific mating interface. Detail specifications of mating interfaces complying with this document can be found in the family of detail specification standards IEC 63171-X (type X).

Within their own type, the shielded and unshielded connectors are interoperable for their transmission performance and can be exchanged; though the shielded version has improved alien crosstalk and coupling attenuation properties.

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST ISO 37301:2021
2021-06 (po) (en) 48 str. (I)
Sistemi za upravljanje skladnosti - Zahteve z napotki za uporabo
Compliance management systems - Requirements with guidance for use
Osnova: ISO 37301:2021
ICS: 03.100.70, 03.100.01

This document specifies requirements and provides guidelines for establishing, developing, implementing, evaluating, maintaining and improving an effective compliance management system within an organization.
This document is applicable to all types of organizations regardless of the type, size and nature of the activity, as well as whether the organization is from the public, private or non-profit sector.
All requirements specified in this document that refer to a governing body apply to top management in cases where an organization does not have a governing body as a separate function.

SIST EN 1501-1:2021 SIST EN 1501-1:2011+A1:2015
2021-06 (po) (en;fr;de) 78 str. (L)
Vozila za zbiranje odpadkov - Splošne in varnostne zahteve - 1. del: Vozila za zbiranje odpadkov z nakladanjem zadaj
Refuse collection vehicles - General requirements and safety requirements - Part 1: Rear loaded refuse collection vehicles
Osnova: EN 1501-1:2021
ICS: 13.030.40, 43.160

This document applies to rear loaded refuse collection vehicles (RCV), as defined in 3.2.
This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to the rear loaded RCV, when it is used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer, throughout its foreseeable lifetime, as defined in Clause 4.
This document is applicable to the design and construction of the rear loaded RCV so as to ensure that it is fit for its function and can be operated, adjusted and maintained during its entire lifetime. It is not applicable to the end of life of the rear loaded RCV.
This document describes and defines the safety requirements of rear loaded RCVs excluding the interface tailgate/discharge door with the lifting device(s) and the lifting device(s) as illustrated in Figure A.1.
Safety requirements for the lifting device(s) and the interface with the tailgate/discharge door are defined in prEN 1501-5. Safety requirements for loader cranes are defined in EN 12999.
This European Standard is not applicable to:
- operation in severe conditions, e.g. extreme environmental conditions such as:
- below -25 °C and above +40 °C temperatures;
- tropical environment;
- wind velocity in excess of 75 km/h;
- contaminating environment;
- corrosive environment;
- operation in potentially explosive atmospheres;
- handling of loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. hot refuses, acids and bases, radioactive materials, contaminated refuse, especially fragile loads, explosives);
- operation on ships.

This document is not applicable to machinery which is manufactured before the date of publication of this document by CEN.

SIST EN 1501-2:2021 SIST EN 1501-2:2005+A1:2010
2021-06 (po) (en;fr;de) 62 str. (K)
Vozila za zbiranje odpadkov - Splošne in varnostne zahteve - 2. del: Vozila za zbiranje odpadkov z nakladanjem s strani
Refuse collection vehicles - General requirements and safety requirements - Part 2: Side loaded refuse collection vehicles
Osnova: EN 1501-2:2021
ICS: 13.030.40, 43.160

This document applies to side loaded refuse collection vehicle (RCV), as defined in prEN 1501-1.
This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to the side loaded RCV, when it is used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer, throughout its foreseeable lifetime, as defined in Clause 4.
This document is applicable to the design and construction of the side loaded RCV so as to ensure that it is fit for its intended function and can be operated, moved, cleaned (including unblocking), adjusted and maintained during its entire lifetime. It is not applicable to the end of life of the side loaded RCV.
This document describes and defines the safety requirements of side loaded RCV excluding the interface with the lifting device(s) and excluding the lifting device itself and excluding loader cranes, which could be mounted on the RCV.
Safety requirements for the lifting device(s) including the loader cranes and the interface to the RCV are defined in prEN 1501-5.
Safety requirements for loader cranes are defined in EN 12999.
This document also applies to compactors, operated on a truck for collecting purposes.
This document is not applicable to:
- below −25 °C and above +40 °C temperatures;
- tropical environment;
- wind velocity in excess of 75 km/h;
- contaminating environment;
- corrosive environment;
- operation in potentially explosive atmospheres;
- handling of loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. hot refuses, acids and bases, radioactive materials, contaminated refuse, especially fragile loads, explosives);
- operation on ships.

This document is not applicable to machinery which is manufactured before the date of publication of this document by CEN.

SIST EN 1501-3:2021 SIST EN 1501-3:2008
2021-06 (po) (en;fr;de) 54 str. (J)
Vozila za zbiranje odpadlov - Splošne in varnostne zahteve - 3. del: Vozila za zbiranje odpadkov z nakladanjem spredaj
Refuse collection vehicles - General requirements and safety requirements - Part 3: Front loaded refuse collection vehicles
Osnova: EN 1501-3:2021
ICS: 13.030.40, 43.160

This document applies to front loaded refuse collection vehicle (RCV), as defined in 3.2 with closed system defined in 3.13.
This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to the front loaded RCV, when it is used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer, throughout its foreseeable lifetime, as defined in Clause 4.

This document is applicable to the design and construction of the front loaded RCV so as to ensure that it is fitted for its function and can be operated adjusted and maintained during its entire lifetime. It is not applicable to the end of life of the front loaded RCV.
prEN 1501-3 describes and defines the safety requirements of front loaded RCV excluding the interface with the lifting device(s) and excluding the lifting device itself and excluding loader cranes, which could be mounted on the RCV.
Safety requirements for the lifting device(s), loader cranes and their interface to the RCV are defined in prEN 1501-5.
Safety requirements for loader cranes are defined in EN 12999. Additional requirements to loader cranes installed as a loading device for handling containers for refuse or recyclable material on RCVs are defined in prEN 1501 5.
This document also applies to compactors, operated on a truck for collecting purposes.
This document is not applicable to:
- operation in severe conditions e.g. extreme environmental conditions such as:
- below −25 °C and above +40 °C temperatures;
- tropical environment;
- wind velocity in excess of 75 km/h;
- contaminating environment;
- corrosive environment;
- operation in potentially explosive atmospheres;
- handling of loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. hot refuses, acids and bases, radioactive materials, contaminated refuse, especially fragile loads, explosives);
- operation on ships.

This document is not applicable to machinery which is manufactured before the date of publication of this document by CEN.

SIST EN 1501-5:2021 SIST EN 1501-5:2011
2021-06 (po) (en;fr;de) 95 str. (M)
Vozila za zbiranje odpadkov - Splošne in varnostne zahteve - 5. del: Iztresalniki za vozila za zbiranje odpadkov
Refuse collection vehicles - General requirements and safety requirements - Part 5: Lifting devices for refuse collection vehicles
Osnova: EN 1501-5:2021
ICS: 13.030.40, 43.160

This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to lifting devices used for the emptying of designated refuse containers into RCVs and their fitting onto the RCVs when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer throughout their foreseeable lifetime as defined in Clause 4.
This document is applicable to the design and construction of the refuse container lifting devices and the mounting of other lifting devices so as to ensure that they are fitted for their function and can be operated, adjusted and maintained during their entire lifetime. It is not applicable to the end of life of the lifting devices.
This document describes and gives the safety requirements of the lifting devices for emptying refuse containers and their interfaces with the corresponding parts of the RCVs and will be used in conjunction with prEN 1501-1 for the rear, side and front loaded RCVs. It refers to EN 1501-4 for the noise test code.
This document is not applicable to:
- operation in severe conditions e.g. extreme environmental conditions such as:
- temperatures below −25 °C and above +40 °C;
- tropical environment;
- wind velocity in excess of 75 km/h;
- contaminating environment;
- corrosive environment;
- operation in potentially explosive atmospheres;

- lifting and transportation of persons;
- emptying refuse containers other than those manufactured according to EN 840 (all parts), EN 12574 (all parts), EN 13071 (all parts), and those described as paladin, diamond, skip containers;
- loading bulky refuse by means of platform or forks;
- handling of loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. hot refuses, acids and bases, radioactive materials, contaminated refuse, especially fragile loads, explosives);
- operation on ships;
- fitting and operation on stationary compactors.

This document is not applicable to machinery which is manufactured before the date of its publication by CEN.

SIST EN 17347:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)
Cestna vozila - Stroji za montažo in demontažo pnevmatik - Varnostne zahteve
Road vehicles - Machines for mounting and demounting vehicle tyres - Safety requirements
Osnova: EN 17347:2021
ICS: 83.160.10, 43.020

This Standard specifies the safety requisites requirements and their verification for the design and building of machines (see the definition in point 3.2) for mounting and demounting tyres on the vehicles listed below and identified according to the international categories M1, M2, N1, O1, O2, L4 and L5:
a) cars
b) buses
c) lorries
d) motor-vehicles for specific or special transport
e) mobile homes
f) cargo trailers
g) car trailers
h) motorised quadricycles
i) motor vehicles
j) mopeds
k) agricultural machines (if the wheel/tyre dimensions are compatible with the maximum dimensions indicated in the tyre changer user instructions)
The vehicles listed in points a) to f) must have an overall full-load mass no greater than 3.5 t.
These machines are designed to ensure the tyre is correctly fitted on the wheel in safe conditions. The standard describes how to eliminate or reduce the risks resulting from the foreseen use (or improper but reasonably foreseeable use) of these machines by the operator during normal operation and service. In addition, it specifies the type of information that the manufacturer must supply with regards to safe working procedures.
The Standard describes all the significant hazards (as listed in Table 1) and the danger situations and events relating to these machines.
This Standard does not apply to hazards regarding maintenance or repairs carried out by professional maintenance personnel.

SIST EN 17371-1:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Zagotavljanje storitev - 1. del: Storitve nabave - Navodilo za ocenjevanje sposobnosti ponudnikov storitev in vrednotenje storitvenih predlogov
Provision of services - Part 1: Service procurement - Guidance for the assessment of the capacity of service providers and evaluation of service proposals
Osnova: EN 17371-1:2021
ICS: 03.100.10, 03.080.20

This document provides guidance for the assessment of the capacity of service providers and the evaluation of service proposals in order to improve and facilitate the process of procuring services.
This document is applicable to:
a) Any organization regardless of its type or size
b) Any interested parties who are directly or indirectly involved in or affected by a procurement process
This document is not applicable to business-to-consumer (B2C) service contracts or for works contracts.
NOTE 1 'Works contracts' are contracts that have as their object the execution, or both the design and execution, of a work and are not covered in this document. Contracts having as their object only the design of a work are covered.
NOTE 2 'Work' means the outcome of building or civil engineering works taken as a whole which is sufficient in itself to fulfil an economic or technical function.

SIST EN 3572:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Aeronavtika - Gibke cevi iz PTFE z zvito notranjo cevjo za nazivni tlak do 6800 kPa in armaturo 8°30' iz titana - Standard za proizvod
Aerospace series - PTFE flexible hose assembly with convoluted inner tube of a nominal pressure up to 6 800 kPa and 8°30' fitting in titanium - Product standard
Osnova: EN 3572:2021
ICS: 49.025.30, 49.080

This document specifies the dimensions of a hose assembly which is in accordance with ISO 7313.
The hose assembly couples to the fittings specified in EN 3274, which are made out of titanium.
The hose is protected either by means of an anti-abrasive, anti-shock and anti-projection sleeve or by means of a fire resistant or fire proof sleeve in accordance with ISO 2685.

SIST EN 6099:2021
2021-06 (en;fr;de) 22 str. (F)
Aeronavtika - Končnik, zglobni drsni ležaj, kovina-kovina - Tehnična specifikacija
Aerospace series - Rod-end, spherical, plain bearing, metal to metal - Technical specification
Osnova: EN 6099:2021
ICS: 21.100.10, 49.035

This document specifies the required characteristics, inspections and tests, quality assurance, conditions for qualification, acceptance and delivery of rod-ends with self-aligning bearings metal to metal designed to withstand slight swivelling under load. They are intended for use in fixed or moving parts of the aircraft structure and their control mechanisms.
This document applies to all rod-ends with self-aligning bearings metal to metal. It may be applied when referred to in a product standard or in a design specificati

SIST EN ISO 11426:2021 SIST EN ISO 11426:2016
2021-06 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Nakit in plemenite kovine - Določevanje zlata - Odtopitev primesi v tekočem svincu (ISO 11426:2021)
Jewellery and precious metals - Determination of gold - Cupellation method (fire assay) (ISO 11426:2021)
Osnova: EN ISO 11426:2021
ICS: 39.060

This document specifies a cupellation method (fire assay) for the determination of gold on a material considered homogeneous. The gold content of the sample lies preferably between 100 and 999,5 parts per thousand (‰) by weight. Fineness above 999,5 ‰ can be determined using a spectroscopy method by difference (e.g. ISO 15093).

The procedure is applicable to most types of gold samples. Some modifications are indicated for specific cases (presence of large amount of base metals, platinum or palladium, silver). It is not compatible with the presence above trace levels of iridium, rhodium and ruthenium (more than 0,25 ‰ for the sum of all three elements).
This method is also intended to be used as the recommended method for the determination of fineness in jewellery alloys covered by ISO 9202.

SIST EN ISO 11960:2021 SIST EN ISO 11960:2014
2021-06 (po) (en;fr;de) 281 str. (U)
Industrija nafte in zemeljskega plina - Jeklene cevi, ki se uporabljajo kot zaščitne cevi ali cevovodi za vrtine (ISO 11960:2020)
Petroleum and natural gas industries - Steel pipes for use as casing or tubing for wells (ISO 11960:2020)
Osnova: EN ISO 11960:2021
ICS: 77.140.75, 75.180.10

This document specifies the technical delivery conditions for steel pipes (casing, tubing and pup joints), coupling stock, coupling material and accessory material.
By agreement between the purchaser and manufacturer, this document can also be applied to other plain-end pipe sizes and wall thicknesses.
This document is applicable to the following connections:
— short round thread casing (SC);
— long round thread casing (LC);
— buttress thread casing (BC);
— non-upset tubing (NU);
— external upset tubing (EU);
— integral-joint tubing (IJ).
NOTE 1 For further information, see API Spec 5B.
For such connections, this document specifies the technical delivery conditions for couplings and thread protection.
NOTE 2 Supplementary requirements that can optionally be agreed for enhanced leak resistance connections (LC) are given in A.9 SR22.
This document can also be applied to tubulars with connections not covered by ISO or API standards.
This document is applicable to products including the following grades of pipe: H40, J55, K55, N80, L80, C90, R95, T95, P110, C110 and Q125.
This document is not applicable to threading requirements.
NOTE 3 Dimensional requirements on threads and thread gauges, stipulations on gauging practice, gauge specifications, as well as, instruments and methods for inspection of threads are given in API Spec 5B.

SIST EN ISO 13297:2021 SIST EN ISO 10133:2017
SIST EN ISO 13297:2018
2021-06 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Mala plovila - Električni sistemi - Inštalacije za izmenični in enosmerni tok (ISO 13297:2020)
Small craft - Electrical systems - Alternating and direct current installations (ISO 13297:2020)
Osnova: EN ISO 13297:2021
ICS: 47.020.60, 47.080ž

This document specifies the requirements for the design, construction and installation of the following types of DC and AC electrical systems, installed on small craft either individually or in combination:
a) extra-low-voltage direct current (DC) electrical systems that operate at nominal potentials of 50 V DC or less;
b) single-phase alternating current (AC) systems that operate at a nominal voltage not exceeding AC 250 V.
This document does not cover the following:
— electrical propulsion systems of direct current less than 1 500 V DC, single-phase alternating

current up to 1 000 V AC, and three-phase alternating current up to 1 000 V AC, which are addressed by ISO 16315;
— any conductor that is part of an outboard engine assembly and that does not extend beyond the outboard engine manufacturers supplied cowling;
— three-phase AC installations that operate at a nominal voltage not exceeding 500 V AC, which are addressed by IEC 60092-507.

SIST EN ISO 16181-1:2021 SIST-TS CEN ISO/TS 16181:2011
2021-06 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Obutev - Kritične snovi, ki so lahko v obutvi in sestavnih delih obutve - 1. del: Ugotavljanje ftalatov z ekstrakcijo topila (ISO 16181-1:2021)
Footwear - Critical substances potentially present in footwear and footwear components - Part 1: Determination of phthalate with solvent extraction (ISO 16181-1:2021)
Osnova: EN ISO 16181-1:2021
ICS: 61.060

This document specifies a test method to determine the qualitative and quantitative presence of phthalate compounds (see Annex A) in footwear and footwear components.
NOTE 1 A list of relevant materials potentially containing phthalates can be found in ISO/TR 16178:2012, Annex A or in CEN/TR 16417.
NOTE 2 This test method can also be used to determine phthalates other than those listed in Annex A, subject to validation.

SIST EN ISO 8099-2:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Mala plovila - Sistemi ravnanja z odpadki - 2. del: Sistemi za čiščenje odplak (ISO 8099-2:2020)
Small craft - Waste systems - Part 2: Sewage treatment systems (ISO 8099-2:2020)
Osnova: EN ISO 8099-2:2021
ICS: 13.030.01, 47.080

This document specifies requirements for the design, construction and installation of sewage treatment systems on small craft.
It does not address waste retention systems, nor accidental discharge prevention of pollutants (e.g. oil, fuel) overboard.
It does not address the technical discharge limits of a sewage treatment unit, subject to certain international as well as national regulations.

SIST EN ISO 8469:2021 SIST EN ISO 8469:2018
2021-06 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Mala plovila - Gorljive cevi za gorivo (ISO 8469:2021)
Small craft - Non-fire-resistant fuel hoses (ISO 8469:2021)
Osnova: EN ISO 8469:2021
ICS: 47.020.30, 13.220.40, 47.080

This document specifies general requirements and physical tests for non-fire-resistant hoses for conveying petrol or petrol blended with ethanol, and diesel fuel or diesel fuel blended with FAME, designed for a working pressure not exceeding 0,34 MPa for hoses with inner diameter up to and including 10 mm, and 0,25 MPa for hoses up to 63 mm inner diameter in small craft. .
It applies to hoses for small craft with permanently installed fuel systems.
Specifications for fire-resistant hoses are given in ISO 7840:2021. Specifications for permanently installed fuel systems are given in ISO 10088:2013.

SIST EN ISO 8848:2021 SIST EN ISO 15652:2017
SIST EN ISO 8848:2017
SIST EN ISO 9775:2017

2021-06 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Mala plovila - Daljinski mehanski sistemi krmiljenja (ISO 8848:2020)
Small craft - Remote mechanical steering systems (ISO 8848:2020)
Osnova: EN ISO 8848:2021
ICS: 47.020.70, 47.080

This document specifies design, construction, installation and test requirements for remote mechanical cable steering systems and the output ram interface point to rudders, jet drives, outboard and sterndrive engines for small craft.
It is applicable to three distinct classes of steering systems for use on various types of craft:
— standard duty steering systems, for small craft with single and twin installations of outboard engines with a total over 15 kW power, and with rudders, sterndrives, and water-jet drives;
— light duty steering systems, for small craft with a single outboard engine of 15 kW to 40 kW power;
— mini-jet steering systems, excluding personal watercraft.
NOTE Standard and light duty steering systems are mechanically interchangeable. A standard duty steering system can be used on a craft designed for a light duty system. However, a light duty steering system cannot be used on a craft that requires a standard duty steering system. Mini-jet steering systems are mechanically differentiated from the previously mentioned systems and can only be used on mini-jet craft as defined in this document.
This document does not address emergency means for steering the craft.

SIST-TS CEN ISO/TS 11665-12:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Merjenje radioaktivnosti v okolju - Zrak: radon Rn-222 - 12. del: Določanje koeficienta difuzije v nepremočljivih materialih: metoda merjenja koncentracije aktivnosti enostranske membrane (ISO/TS 11665-12:2018)
Measurement of radioactivity in the environment - Air: radon 222 - Part 12: Determination of the diffusion coefficient in waterproof materials: membrane one-side activity concentration measurement method (ISO/TS 11665-12:2018)
Osnova: CEN ISO/TS 11665-12:2021
ICS: 13.040.99, 17.240

This document specifies the method intended for assessing the radon diffusion coefficient in waterproofing materials such as bitumen or polymeric membranes, coatings or paints, as well as assumptions and boundary conditions which will be met during the test.
The test method described in this document allows to estimate the radon diffusion coefficient in the range of 10-5 m2/s to 10-12 m2/s[8][9] with an associated uncertainty from 10 % to 40 %.

SIST-TS CEN ISO/TS 21362:2021
2021-06 (po) (en;fr;de) 48 str. (I)
Nanotehnologije - Analiza nanoobjektov s frakcioniranjem asimetričnega in centrifugalnega poljskega pretoka (ISO/TS 21362:2018)
Nanotechnologies - Analysis of nano-objects using asymmetrical-flow and centrifugal field-flow fractionation (ISO/TS 21362:2018)
Osnova: CEN ISO/TS 21362:2021
ICS: 07.120

This document identifies parameters and conditions, as part of an integrated measurement system, necessary to develop and validate methods for the application of asymmetrical-flow and centrifugal field-flow fractionation to the analysis of nano-objects and their aggregates and agglomerates dispersed in aqueous media. In addition to constituent fractionation, analysis can include size, size distribution, concentration and material identification using one or more suitable detectors. General guidelines and

procedures are provided for application, and minimal reporting requirements necessary to reproduce a method and to convey critical aspects are specified.

SIST-TS CEN ISO/TS 80004-6:2021 SIST-TS CEN ISO/TS 80004-6:2015
2021-06 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Nanotehnologije - Slovar - 6. del: Karakterizacija nanoobjektov (ISO/TS 80004-6:2021)
Nanotechnologies - Vocabulary - Part 6: Nano-object characterization (ISO/TS 80004-6:2021)
Osnova: CEN ISO/TS 80004-6:2021
ICS: 07.120, 01.040.07

This document defines terms related to the characterization of nano-objects in the field of nanotechnologies.
It is intended to facilitate communication between organizations and individuals in research, industry and other interested parties and those who interact with them.

NAROČILNICA ZA SLOVENSKE STANDARDE IN DRUGE PUBLIKACIJE

N – IZO 06/2021

Publikacije	Št. izvodov

Naročnik (ime, št. naročilnice)

Podjetje (naziv iz registracije)

Naslov (za račun)

Naslov za pošiljko (če je drugačen)

Davčni zavezanec • da • ne

Davčna številka

E-naslov (obvezno!)

Telefon

Datum

Faks

Naročilo pošljite na naslov Slovenski inštitut za standardizacijo, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana ali na faks: 01/478-30-97.

Dodatne informacije o standardih dobite na tel.: 01/478-30-63 ali na 01/478-30-68.